

فرهاد عوني..

# حياة في صور



فەرھاد عەونى..

# ژیانیک له وینەدا

2017

## فهرهاد عهونى.. ژيانىك له وینهدا

- ئاماده کردن: فهرهاد عهونى

- دیزاین: عومهر شهههاب

- هیلکاری بهرگ: قهرهنى جهمیل

- تیراژ: ۱۰۰۰ دانه

- چاپى به كه م ۲۰۱۷-هه ولىر

له بهرپوه بهرايه تى گشتى كتىبخانه گشتيه كان

ژماره ى سپاردنى (۷۸۱) ى سالى ۲۰۱۶ ى پىدراوه

# فرهاد عوني.. حياة في صور

- إعداد: فرهاد عوني
- تصميم: عمر شهاب
- تخطيط صورة الغلاف: قرني جميل
- عدد النسخ: ١٠٠٠ نسخة
- الطبعة الأولى ٢٠١٧-أربيل

رقم الإيداع في المديرية العامة للمكتبات العامة  
في وزارة الثقافة والشباب-إقليم كردستان (٧٨١) لسنة ٢٠١٦



## ئەم ئەلبوومە بۇ؟

### فەرھاد عەونى

كۆتايى ۋەرزى ھاۋىن ۋ سەرەتاي پايىزىكى باراناۋىيى ئەم سالە بوو (۱۹۵۳) لەسەر راسپاردەى خوالىخۆشبوو (عەونى) باوك.. (بارام)سى بن ئامۇزا ۋ پلكزام كە چەند سالىك لە من بەتەمەنتر بوو كە ھەرھەموومان (ھەردوو خىزان-مالى ئىمە ۋ مالى ۋەستا عەبدەى ئاسنگەر كە لەگەل باوكم ئامۇزا بوو) لە خانوۋىكى گەورەى دوو دەرگا لە گەرەكى (بەفرى قەندى) لە زەمانى باپىرمەۋە (حەبىب عبدالله) كۆيكردبوۋىنەۋە دەژيائىن، ئەوجا بارام دەستى گرتم ۋ بەرەۋ دوكانەكەى خوالىخۆشبوو (محمد شوان)سى بردم كە ئەۋىش (۲۰۰م) لە مالمانەۋە دوور بوو، كە دەكەۋىتە خواروۋى فولكەى بەھەشتى حاجى قادرى كۆيى بە مەبەستى گرتنى ۋىنەيەك (ۋىنەى شەمسى) بۇ خۇ ئامادەكردن ۋ پىننە ناۋ قۇناغى ژيانى قوتابخانەى سەرەتايى لەم سالەدا ۋ تاكو ئىستاكەش دىمەنى ھەلكەۋتەى دووكانەكە ۋ ئامپىرى ۋىنەگرتنەكەم بە زىندۋىيى لا ماۋەتەۋە كە چۇن كاك محمد شوان-سى ۋىنەگر قۇلى راستى خستە ناۋ توورەگەيەكى رەش ۋ بۇ چەند چركەيەك دەستى لەناۋ ئەۋ تورەگەيەى كە بە كامپىراكەۋە جىگىر كرابوو ۋ ناۋە ناۋەش ھۆشدارىيى دەدايە من كە سەرم نەبزۋىنم تاكو ئەۋ فەرمانم پىدەكات، پاش نزيكەى (۱۰) خولەكىك چوار ۋىنەى رەش ۋ سىپى كە لە پانتايى (پاكەتى دنكە شقارتەى سى ئەستىرە) زياتر نەبوو لەناۋ كاغەزىكى ئەسمەر

دایه وه دهستم.

بۆ رۆژی دواییش مامیشم (عومەر حەبیب) کە ئەوکاتە سەرقالی کاری پارێزەری بوو لە کۆیە دەستی گرتم و بە خۆم و وینەکە ی کە رۆژی پێشووتر گرتبووم بەردمیە بەردەم مامۆستای خوالیخۆشبوو (جەلال حەویز حەویزی) کە بەرپۆه بەری قوتابخانە ی (أولى) سەرەتایی کورانی کۆیە بوو.

ئەم چەند دێرە ی سەرەوه چیرۆکی یەکەم وینەم بوو لە ژياندا کە تاكو ئیستاکەش لە تۆمارگای قوتابخانە ی ناوبراو پارێزراوه کە لەو چەند سالە ی دواییدا وینە یەکم لە بەرگرتەوه و لەم ئەلبوومە دا دەبیندری، لە قوناقی دیکە دا لە هاوینی سالی (۱۹۵۶) کاک جەلال بیتوشی کە ئامۆزای دایکەم ئەو کاتە لە بەغدا لە گەل وەستا (برایم) ناویک لە ستۆدیۆ (یباح) لە گەرەکی (الفجل) کاری وینەگری دەکرد، سالانە لە وەرزی هاوین دەهاتەوه کوردستان بەتایبەتیش بۆ هاوینەهه واری شەقلاوه، چونکە گەشتیارانی عەرەبی عیراقی بەزۆری روویان لە هاوینەهه واری شەقلاوه و شارۆچکە ی پیرمام دەکرد، چونکە ئەوکاتەش کامیرای تایبەت و شەخسی زۆر کەم بوون خەلکی گەشتیار پەنایان بۆ ئەو وینەگرانە دەبرد کە لەوناوه بوون بە مەبەستی وینە یەکی یادگاری بۆ ئەو رۆژانە ی کە لە (الشمال جنه) گوزەراندووینانە، ئەوجا کاک جەلال لە وەرزی هاویندا لە گەل خوالیخۆشبوو غەفووری برای سەرقالی ئەم کارە بوون، ناوه ناوہش سەردانی کۆیەیان دەکرد و لە مالی باوکیان دەمانەوه کە جیرانی بەرامبەر مالی ئیمە بوون، بە ریککەوت جاریک واپزانم (هاوینی سالی ۱۹۵۶ بوو) هاتە کۆیە و دەستی من و نەژادی برامی گرت بەرەو چاپخانە ی سەر رەزە گچکەل-ی بردین (ئەو سەردەمە لە وەرزی هاوین چەند چاپخانە یەک لە دەوروبەر و ناوہندی رەز و باخەکانی سەر وو و خۆرەهلاتی کۆیە دادەنران و ئیواران خەلکی رووی تیدەکردن) و لە رینگا دوو وینە ی بۆ گرتین کە یەکیکیان بە قودرەتی قادر لای نەژاد پارێزراو بوو و ماوہتەوه، لەو کاتەوه کە وینەکەم دیت ئارەزووی کامیرا و وینەم کەوتە میشک، بۆیە کاتی لە کاک جەلال بیتوشیم پرسی (کامیرا چۆن وینە دەگری؟).. لە وەلامدا گوتی (با باوکت کامیرایەکت بۆ بکری ئەوجا منیش فیری وینەگرتنت دەکەم). کاتی ئەم قسانەم بۆ باوکت

گېرايه وه داواي كرپنى كاميرام ليكرد، ئه وپش گوتى (ئەگەر ئەمسال ناچ بووى وەعد بېت كاميرايەكت لە بەغدا بۆ بکرم)، سال سالى ۱۹۵۷ بوو کاتى لە پۆلى پینجەمى سەرەتايى ناچ بووم باوکیشم كاميرايەكى (بۆكس)ى بۆکریم که ئەمیشیان سەرەتای خولیا بوون بوو بە کامیرا و وینەگرتن که تا روژانى نووسینی ئەم پيشه کيیهش بۆ ئەم ئەلبوومه ئەم حەزەم لا ماوەتەوه.

لەوکاتەوه تاكو ئیستا که بەندە هەمیشە لە هەموو گەشتیک.. بۆنەیهك چ لە ناووه و چ لە دەرەوى نیشتمان کامیرا هەمیشە هاوڕیم بووه و هەمیشەش لەو راستییە گەشتووم کهوا وینە خۆى بابەتیکە و زمانى تايبەتیی خۆى هەیه و بەبەرچاوى بینه ران دەدوى، لەم روانگەیه وه دەتوانم بليم ئەگەر رووداوى هەلاتن (بەجیهیشتنى کۆیه) و مال تالانکردن نەبووايه لە سى قوناغى ژياندا که لە سالانى (۱۹۶۳) لە کۆیه پاش ئەوهى کۆیه مان بەجیهیشت و بەرهو ناوچه ئازادکراوه کان چووین پيش ئەوه سوپای عیراقى بگاتە کۆیه که لە ئاکامدا مال و حال هەمووى تالانکرا و بەشیکیش لە خانووه که خراپ کرا و سالى ۱۹۷۴يش لە بەغدا) کاتى بەرپوه بەرى روژنامەى التاخى بووم لە بەغدا و لە ئازارى ئەم سالەدا په یوه ندىمان بە شورشه وه کرد دیسان جاريكى دیکه مال و حال تالانکرا لە لایەن حکومه تى بە عس و سالى (۱۹۹۵)يش لە ئاکامى شەرى شوومى براکوژى سەرپای که لوپەلى ناومال و کتیب و ئەلبووم و ئەرشیفم سەرى تیداچوو، ئەگەر ئەو کارەساتانە نەبووايه لەوانەیه ببوومايه ته خاوهنى سامانیكى دەوله مەندى وینە و ئەرشیف، بەلام دیسان هەمیشە ئەو پەندەى باوکم لەبیر نەکردوو که دەیگوت (کۆلدان کارى پیاوى ترسنۆك و بى بروايه) بۆیه پاش جارى یه کهم و دووهم و سيبه مى قوناغەکان و لە دەستدانى ئەم سامانە دیسان تیهه لچوومه وه و تاكو سالى (۱۹۹۶) که لەوکاتەوه تاكو ئیستا که توانیومه بە سەدان وینەى قوناغە جیا جیاکانى ژيانم پهیدا بکەم که تیدا (برایانى دیرینم عادل لەیلانى، هاوار عبدالکریم حەمه مه لا، یعقوب ابراهیم مریبن، جبار عبدالکریم، جەمال مسته فا قەرداغى، چالاک که مال حاجى مه جید، خوالیخوشبوو جەمال ئیسماعیل محەمه د (سواره قەلادزەبى)، شیرکو حەبیب-ى ئاموزام، سنه و بهرى خوشکم، نەژادى برام، خوالیخوشبوو کاکە عەزیز



حمدأمين-ی خاوهنی ستۆدیۆی (رتن) له بهغدا، خوالیخۆشبوو غه فور بیتوشی خاوهنی ستۆدیۆ (یباح) له بهغدا که سهردهمیک ئه ویش له گه ل باقر حهیده ری وینه گری تایبه تی رۆژنامه ی (التاخی و برایه تی بوون) و ههروه ها نابی به خششی هاوری دیرینم هونه رمه ند و په رله مانثار زا هیر مه لا محمد کۆبی له بیر بکه م که کۆمه لیک وینه ی فیستیقالی ده یه می قوتابییان و لاوانی جیهانی که له ئەلمانیا ئەنجامدرا له سالی (۱۹۷۳) (که منیش تییدا به شدار بووم) پپی به خشیم که ئه ویش و تیگرای برایانی ناوبراو جیگای سوپاس و پیزانیی به نده یه).

ئهم چه ند دیره ی سه ره وه ده رباره ی وینه و کامیرا و خولیای وینه گرتنی به نده بوو، ئه و جا لیره دا به چه ند دیریک وه لامی ئه و پرسیاره ده ده مه وه که لای به ریزتان ده رباره ی ئه م ئه لبوومه ده ورۆژی که ئه ویش ئه مه یه (ئهم ئه لبوومه بۆ؟).

لیره دا بۆ وه لامی ئه م پرسیاره ده لیم مافی هه موو تاکیکه به تایبه تیش ئه و مرۆقانه ی که له بوواری سیاسی، کۆمه لایه تی ئه و جا چ ریکخراو و چ لایه نی سیاسی کاریان کردبیت که بیگومان هه رچونیک بیت به ردیکیان له سه ر بناغه ی پرۆژه ی نیشتمانی و نه ته وایه تی و دیموکراسیی ولات و نه ته وه که ی خویان داناوه که له ئاکامدا وینه کان له گه ل بیره وه ریبه کانیا ندا دیریک یاخود لاپه ره یه ک له میژووی نه ته وه که ی خویان زیاد ده کن که بیگومان کارمه ندانی ئه م بووارانه تییدا ماندوو بوون و شه ونخونیان بۆ کردوو.

به نده له ژبانی ریکخراوه ییدا چ له ریزی یه کیتی قوتابییانی کوردستان (۱۹۶۴-۱۹۷۲) چ له رۆژنامه ی (التاخی و برایه تی ۱۹۷۲-۱۹۷۴) چ وه کو نوینه ری کورد له کۆمه له ی ئابووریناسانی عیراق-ده سته ی بالآ (۱۹۷۲-۱۹۷۴) چ له رۆژانی هه ردوو قوناغی سه رده می شۆرشه ی ئه یلولی مه زن (۱۹۶۳-۱۹۶۴ و ۱۹۷۴-۱۹۷۵) چ له رۆژنامه ی برایه تی رۆژانه (۱۹۹۳-۲۰۰۰) چ له ماوه ی (۱۳) ساله ی سه ندیکای رۆژنامه نووسانی کوردستان (۱۹۹۸-۲۰۱۱) وه کو سه رۆکی ده سته ی دامه زینه ر و نه قیبی رۆژنامه نووسانی کوردستان چ له ریزه کانی پارتی دیموکراتی کوردساندا (۱۹۶۳-۲۰۰۶) وه کو هه وادار و پالپشت و ئه ندام له جو مگه جیاوازه کاندا چ وه کو ئه ندامی ده سته ی بالآی ریکخراوی مافی مرۆف له کوردستان

له سالی (۱۹۹۳) وه سهره رای به شدارى و ئەندامیى له چه ندين ریکخراوى دیکه ی په یوه ند به کارى نه ته وایه تی که له دوایاندا ئەندام و راویژکار له یه کیتیى په رله مانترانى کوردستان و ئەندام له بۆردى مافی چاره نووسى گه لی کوردستان چ له و گه شت و سه فه رانه ی که له ماوه ی سالانى (۱۹۷۱-۲۰۱۱) ئەنجام دراون که تییدا به شداریم له دهیان کۆنگره ی ناوخۆ و دهره کی و ریکخراوه نیوده وه له تییه کان و سه ندیکا و ریکخراوى رۆژنامه نووسان و فدراسیۆنى رۆژنامه نووسانى نیوده وه له تیى IFJ له ئەوروپا و ولاتانى دراوسى و سه رووی ئەفریقا کردوه که دیسان تییدا به دهیان که سایه تیى ناودارى کورد و عه رب و جیهانیم دیوه و گفتوگۆ و دیمانه م له گه ل ئەنجام داون که بیگومان بوونه ته چه ند دیرپکی میژووی نه ته وه که م که دیسان ده بنه شاهیدی راسته قینه ی ئەو رووداوانه ی که له بیره وه ریبه کانمدا باسم لیوه کردوون له ژیر ناوی (رۆژگارم ئاوا تیپه ری) که له یه ک کاتدا له گه ل ئەم ئەلبوومه ده چیته بهر دیدی خوینده وارن و باس له هه ندی لایه نی قوناغه کانى ژيانى مروڤیک ده کات که راستگۆیانه ، دلسۆزانه ، بویرانه ، مه بده ئییانه بو نه ته وه که ی خو ی تیکۆشاوه و کارى بو کردووه له چوارچیوه و پانتایی رووداوه کانى رۆژانى رابردوودا که تییدا هه میشه خه ونى به سه ربه خو یى کورد و کوردستان بینیه .

هه ولیر

۲۰۱۶/۱۰/۸

# هذا الألبوم.. أنا والكاميرا

## فرهاد عوني

مع نهاية فصل صيف ١٩٥٣ وبداية خريف ممطر، وبتكليف من والدي، أخذ ابن عمتي (بهرام) بيدي، كنا نسكن معا في ذات البيت، وكان بهرام يكبرني بعدة سنوات، وصحبني إلى محل للتصوير الشمسي يملكه المرحوم (محمد شوان)، وكان المحل قريبا من بيتنا، في محلة (بفري قندي) في مدينة كويسنجق، جنوب شرق دوار (الشاعر حاجي قادري كويي) لإلتقاط صورة شمسية لي، لتسجيلي في الصف الأول الابتدائي.

أقعدني صاحب الدكان على كرسي خشبي أمام الكاميرا الشمسية، وكانت صندوقا اسود له عين مربعة وكبيرة، وفي مؤخرته تنسدل قطعة قماش أسود اللون، أشبه بكيس قديم، عثر عليه ربما في مزبلة، تنتصب فوق ثلاث قوائم معدنية بارتفاع يزيد على متر بقليل، بدت لي وقتها تلك الآلة أشبه بوحش من وحوش الحكايات، وأمرني بعدم التحرك لحين صدور إيعاز من قبله، استغرقت العملية زهاء عشر دقائق، بذلت خلالها مجهودا كبيرا للمحافظة على هدوئي، ثم سلمني بعد فترة انتظار أخرى أربعة صور شخصية باهتة ملفوفة بورق أسمر.

وفي اليوم التالي صحبت عمي المرحوم (عمر حبيب) وكان يعمل محاميا، ومن المهتمين

بالشأن العام في المدينة، إلى غرفة المرحوم (جلال حويز حويزي) مدير مدرسة كويسنجق الابتدائية الأولى لتسجيلي فيها، وهكذا كانت بدايات علاقتي بأول صورة في حياتي، كانت تجربة مثيرة، المكوث لدقائق متجمدا، بينما يختفي رأس المصور في الكيس القماشي المربوط بألة التصوير، وهو يأتي في تلك الأثناء بحركات غامضة، ثم صوت طقة واحدة وإشارة النهاية، كان ذلك في نظري شيئا أقرب إلى السحر. هذه الصورة استنسختها من سجلات المدرسة مؤخرا، لكي تكون أول صورة موضوعة في ألبومنا هذا.

وبعد مرور ثلاث سنوات وبالتحديد في صيف عام ١٩٥٦ بدأت مرحلة أخرى من علاقتي بالكاميرا إذ كان هناك مصور محترف يدعى (جلال بيتوشي) وهو من أقاربنا (ابن عم والدتي) وكان يعمل في بغداد مع مصور آخر يدعى (أسطة إبراهيم) صاحب أستوديو الصباح للتصوير في محلة الفضل، لكنه كان يقوم في مواسم الصيف بنقل عمله إلى مصيفي صلاح الدين وشقلاوة مع شقيقه المرحوم (غفور)، وكانت حركة الاصطياف على أشدها في ذلك الزمن الجميل، وكانت ملصقات الدعاية الحكومية لتلك المصايف تشدد على تسمية الشمال الجنة أو الجنة في الشمال. كان قريبتنا جلال بيتوشي يمكث طوال أشهر فصل الصيف في شقلاوة منهمكا في التقاط صور للمصطافين، لقلة الكاميرات الشخصية في ذلك الوقت، يلجئون إليه لأخذ صور لهم بين ثنايا المناظر الجبلية، وفي أثناء وجوده في المصايف كان يتحين الفرص لكي يقوم بزيارة أهله في مدينة كويسنجق بين فترة وأخرى.

في إحدى زيارته تلك إلى كويسنجق ولعلاقة القرابة التي تربطنا به، وبسبب قرب مسكن أهله وهو يقابل مسكننا، اصطحبنا مرة مع شقيقي الصغير (نذاد) إلى (غوطة كويسنجق)، بساتين الرمان والعنب والتين التي تبدأ بشمال وشمال شرق كويسنجق وتمتد إلى جنوب المدينة، بطول (٥-٦ كلم) وكانت تكثر فيها المقاهي الصيفية الجميلة، بين عيون المياه المتدفقة، وفي ظلال الأشجار، ولهذا أطلقت عليها (غوطة كويسنجق) على غرار (غوطة الشام). وكانت الغوطة المكان المفضل لشباب كويسنجق وشيوخها، عصريات وأماسي

فصل الصيف، يتنعمون بالهواء المعتدل والمناظر الجميلة في أحضان الطبيعة، ويشربون أقذاح الـ(ماستاو) أو استكانات الشاي. وعند وصولنا إلى بستان (طضكة)، وهو واحد من بساتين الغوطة، ويقع مقابل جبل (كوسار-هيبة السلطان)، ألتقط لنا بيتوشي أنا وشقيقي صورتين ظلت محفوظة عنده لحد الآن، رغم مرور عقود عديدة مليئة بالأحداث. وعندما سلمنا جلال بيتوشي الصور في اليوم التالي استفسرت منه عن كيفية عمل هذه الآلة (الكاميرا) ومراحل ظهور الصور بهذا الشكل، أجابني (سأعلمك التصوير عندما يشتري والدك كاميرا لك)، وعندما علم والدي بالقصة قال لي هو أيضا (سأشتري لك من بغداد آلة كاميرا حين تنجح من الصف الرابع). وفعلا أوفى والدي بالوعد واشترى لي كاميرا بوكس من نوع ( ) والتي شكلت بدايات علاقة جديدة لي بالكاميرا وبالصور، وظلت هذه العلاقة معي على شكل هواية محببة إلى قلبي إلى يومنا هذا. وفي مراحل أخرى، أيقنت بأن للصورة مكانتها وأهميتها التاريخية، ولها لسانها وهي تتكلم وتخطب وتكشف عن مضامينها بسرعة وبساطة، عندما تتفاعل العيون معها. ومنذ ذلك الوقت المبكر، أصبحت الكاميرا رفيقة دربي في الحياة وفي كافة المراحل، ولولا الأحداث الجسام التي مرت علي وعلى عائلتنا نحن أولاد الشاعر عوني، لكنت أمتلك الآن ثروة هائلة من الصور والوثائق ودفاتر المذكرات اليومية لا تكفيها عشرات الألبومات. ففي ١٩٦٣ التحقت العائلة بالمناطق المحررة من قبل الثورة الكوردية، وتركنا كل ممتلكاتنا تحت رحمة الجيش العراقي المهاجم، ولم يسلم منها شيء، بل إن الخراب أصاب قسما كبيرا من البيت. وفي آذار ١٩٧٤ حجزت أجهزة الأمن والاستخبارات جميع ممتلكات بيتي في بغداد، عندما كنت مديرا لإدارة جريدة التآخي أثر التحاقنا بالثورة الكوردية. وفي مرحلة ثالثة أشد مرارة أبتلعت (حرب الاشقاء) في السنوات ما بين (١٩٩٤-١٩٩٦) جميع ممتلكاتنا في كويسنجق وأربيل وألبومات الصور ودفاتر يوميات وشهادات أولادي المدرسية لكافة المراحل، وكنت وقتها رئيس تحرير جريدة برايتي اليومية. كان والدي يؤمن بحكمة ظلت ملتصقة بأرواحنا لكثرة ترديدها أمامنا (الاستسلام للواقع المر شيمة الجبناء والمخروعين الذين لا مبادئ

لهم)، لم أندم يوما على كل ما خسرتَه بسبب موافقي، لقد كانت كل تلك التضحيات لازمة وضرورية لتأسيس أمة كردية متطلعة ومتحررة.

تواصلت مع الكاميرا ومصاحبتي لي والتقاط الصور وخاصة بعد سنوات الاستقرار، أي بعد عام ١٩٩٦ حيث استطعت جمع المئات من الصور المختلفة من الأصدقاء الذين زاملتهم في مراحل مختلفة من حياتي، ولا يسعني هنا إلا أن أوجه شكري واعتزازي لهم وأخص بالذكر الصديق ظاهر ملا محمد الفنان وعضو برلمان كردستان في الدورة الأولى، عادل ليلاني، هاوار عبدالكريم حمه ملا، يعقوب إبراهيم مريين، جبار عبدالكريم، جمال مصطفى قرداغي، ضالاک کمال الحاج مجيد، المرحوم جمال إسماعيل محمد-(سوار قة لأذزةيي)، شيركو حبيب-(إبن عمي)، شقيقتي صنوبر، شقيقتي نداد، المرحوم عزيز محمد أمين-صاحب ستوديو رتز سابقا في بغداد-الكرادة، المرحوم غفور بيتوشي-صاحب ستوديو الصباح في بغداد، وآخرون لا أتذكر أسمائهم حاليا، وأكرر شكري وتقديري لهم.

هذه الأسطر هي القصة التي تتحدث عن شغفي بهذه الهواية المحببة لي والتي سترون قصصها حيث لكل صورة أشخاص وأحداث وتاريخ ولكن في النهاية ربما تثار سؤال من قبلكم أيها السادة الأفاضل (لماذا هذا الألبوم؟).

هنا أقول لكم إن من حق كل مواطن وخاصة أولئك الذين عملوا ردحا من الزمن في العمل الجماهيري، السياسي، النقابي، أو نشاطات اجتماعية عامة والذين بدون أدنى شك قد وضعوا لبنة وحجرا في أساسيات البناء القومي لشعبهم ووطنهم وفي النتيجة غالبا ما تكون الكاميرا حاضرة معهم وتلتقط الصور وفي النتيجة تشكل تلك الصور مع سطور كتاباتهم أو مذكراتهم أسطر وصفحة من تاريخ شعبهم لأولئك الذين انخرطوا أو ساهموا في كتابة تاريخ شعبهم بأعمالهم بصرف النظر عن مقدار مساهماتهم وحجمها.

من خلال عملي الجماهيري في صفوف اتحاد طلبة كردستان (١٩٦٤-١٩٧٢) ومسؤوليتي في إدارة جريدة التآخي في بغداد (١٩٧٢-١٩٧٤) وعضويتي في جمعية الاقتصاديين العراقيين-المركز العام (١٩٧٢-١٩٧٤) وانخراطي في صفوف ثورة أيلول الكبرى في

مرحلتين مختلفتين من عمر الثورة (١٩٦٣-١٩٦٤، ١٩٧٤-١٩٧٥) وتراس مهمة رئاسة تحرير جريدة برايتي الكوردية اليومية (١٩٩٣-٢٠٠٠) وقيادة نقابة صحفيي كردستان تا سيسا ونقيبا (١٩٩٧-٢٠١١) وعملي في صفوف الحزب الديمقراطي الكوردستاني مؤيدا ومؤازرا وعضوا في تشكيلاته المتواضعة المختلفة قريبا أو بعيدا عنه (١٩٦٣-٢٠٠٦) والمشاركة في نشاطات ومؤتمرات منظمة حقوق الإنسان في كردستان وعضويتي في لجنتها القيادية العليا والمساهمة في إعداد أخرى من عمل المنظمات ذات الصلة بالعمل القومي كإتحاد برلمانيي كردستان وعضوية (بورده حق تقرير المصير لشعب كردستان) لحد إعداد هذا الألبوم ورحلاتي المتعددة إلى أوروبا بشرقها وغربها وبلدان شمال أفريقيا ودول الخليج ولبنان والأردن وتركيا وإيران خلال الأعوام (١٩٧١-٢٠١١) حيث ساهمت في العشرات من المؤتمرات والكونفرانسات وورشات العمل صحفية كانت أو نقابية أو منظمات جماهيرية وفي مؤتمرات الفدرالية الدولية للصحفيين IFJ والمنظمات العالمية الأخرى حيث تعرفت على العشرات من الشخصيات السياسية والنقابية والاجتماعية من الكورد والعرب والأجانب وأجريت المئات من المقابلات والحوارات الصحفية من داخل كردستان وخارجها وصارت في النهاية سطورا متواضعة من تاريخ شعبي ووطني كردستان وشكلت صورها مادة هذا الألبوم الذي سيصدر متزامنا مع كتاب مذكراتي (وهكذا مرت أيامي) باللغة الكوردية. إنها خير شاهد على مسيرتي بطوها ومرها، وسطوعها وخفوتها، وانسيابيتها ووعورتها، وعلاقتها كلها بأحداث عصري، وجيلي، وأترك لكم في النهاية أصدقائي الحق في الحكم والتقدير.

أربيل

٢٠١٦/١٠/٨

# فرهاد عوني.. صورة عن قرب

## حسن العلوي

يبدو أن المثقفين الكورد الذين عاشوا بين بندقية الجبل وقلم بغداد أمثال (فرهاد عوني) سيقبل تعدادهم سنة إثر أخرى، بسبب ما نتج عن الكفاح الكوردي المرير من مكاسب اقتربت خطوات نحو الإستقلال، إن لم يتم الإستقلال فالواضح أن الإستقلال الذهني قد شغل عامة الكورد وصفوتهم، ومن هذه الصفوة هؤلاء الذين ذهبوا إلى بغداد ليأخذوا قسطا من التعليم العالي الذي احتكرته العاصمة زمنا طويلا، فغلب التبغدد على بعضهم وصار هذا البعض شخصية مركبة أو لعلها كشخصية محي الدين بن عربي، تتقبل ألوان شتى من الأديان والمذاهب والأنساب.

في هذا السياق قد تحدث بعد عشرين سنة مثلا فجوة اجتماعية ناجمة عن ضمور الصفوة وظهور جيل كوردي ولد في الجبل وسيدرس وهو يدرس حاليا في جامعات المدن الكوردستانية فلم تعد الحاجة ملحة عليه لتعلم العربية التي هي لغة التعليم في بغداد، ولا هو مضطر للسكن في العاصمة مادامت مدن كوردستان عامرة بشواهد القرب الجامعية.

في هذا الجانب ذاته ربما أنسحب أعداد من التجار الكورد أنخرطوا في دكاكين التموين المنزلي ببغداد كما انخرط مثقفون وصحفيون في حي جديد حسن باشا ولعلهم هجروا بغداد وعادوا إلى أرض كوردستان التي أصبحت مدنها جوازب لرأس المال ولأهل العلم والخبرة.

لمست هذا الواقع الجديد من زيارتي الأولى لكوردستان بعد انتفاضة ١٩٩١ إلى يومنا هذا. وفي زيارتي عام ٢٠٠٦ احتفلت بي نقابة صحفيي كوردستان ونقييها الذي فرقتنا عن بعضنا قسوة المنفى منذ أواخر السبعينات فإذا به مملوء القامة عامر الصدر بالإيمان حد الثقة ان كفاحه مابين الجريدة والجبل سينجب في القريب العاجل الحلم المنتظر برؤية كوردستان دولة مستقلة فوجدت في نفسي هوى نحو حلمه قد يفوق ما في مخيلته الكوردية وأنا القومي العربي.

مرت ١٠ سنوات وكأنها عشر حلقات من سلسلة فكرية تربط بعضنا إلى بعض فشكلنا ثنائية



قومية عربية كوردية تؤمن بحقوق مشتركة وتفسر الواقع والأحداث برؤية مشتركة فنعارض سوية ونصالح سوية ولا فرق سوى أنني تعلمت تحت نخلة خستاوية وتعلم فرهاد عوني تحت شجرة بلوط معمرة لكن هذه الأشجار لم تعد قائمة فقد أحرقتها السماء ومدافع الأرض فأستحالت شجرة البلوط مثل شجرة الجوز إلى فحمة والطالب الكوردي يبحث عن غطاء.. فيلجأ فرهاد عوني إلى كهف جبل وعلى كتفه البرنو وفي يسراه كتابه المدرسي، قد يكون فرهاد عوني من خريجي شجرة البلوط هو والكثير من رفاقه لاسيما أبناء كويسنجق التي ولد فيها عام ١٩٤٦.

فرهاد عوني يجتاز الموانع وتصد الأقدار عن صدره شظايا القنابل فيرتقي مع مدارج الجبل مدارج المهنة ويحقق عضوية في وقت واحد.. عضويته في حزب النضال وعضويته كصحفي كوردستاني، وهناك فرق بين جريدة تصدرها الحكومة محاطة بحراسة الأمن المدجج بالسلاح وبين نشرة صحفية يشرف عليها مناضل كوردي.

ويوما بعد آخر يصعد الصديق مدارج الكفاح ويصبح سكرتيرا عاما لاتحاد طلبة كوردستان عام ١٩٧٠، وهي سنة أنتهائه من الدراسة الجامعية وحصوله على البكالوريوس في الاقتصاد والعلوم السياسية.

فرهاد عوني وقد وقعت على سر توازنه العجيب في الحياة الاجتماعية والفكرية أن البندقية لم تأخذ منه القلم وأن القلم لم يسقط البندقية عن كتفه وكأن كل واحد منهما قدم من قدميه أو عين من عينيه أو يد من يديه فبهما صار عوني أسما مرموقا في الحياة السياسية والأدبية في كوردستان.

خلال عامين من تخرجه أختير فرهاد عوني مديرا لإدارة جريدة التآخي وهو في الوقت نفسه عضو في جمعية الاقتصاديين العراقيين-المركز العام ممثلا للحزب الديمقراطي الكوردستاني لدورتين متتاليتين قبل أن يصبح مديرا عاما للشباب في الأمانة العامة للثقافة والإعلام والشباب (في الثورة الكوردية) عام ١٩٧٤-١٩٧٥.

وفي سيرورة طبيعية أرتقى الصحفي فرهاد عوني منصة رئاسة تحرير برايتي اليومية الكوردية وهي نظيرة التآخي الصادرة بالعربية وفتح عوني أمام برايتي ميادين مغلقة فتوسع بها

وتوسعت به فأنتخب نقيباً لصحفي كوردستان عام ١٩٩٨ وعضو في الجمعية الوطنية العراقية (البرلمان) عن حزبه ما بين عامي ٢٠٠٥-٢٠٠٦

معذرة ربما أغفلت واحداً من عناوين كتبه المثيرة أعني به (المنظمات الجماهيرية الكوردستانية من التأسيس حتى عام ١٩٩١).

قلت مرة وقد جاء صحفيون لتهنأتي بصدور مرسوم جمهوري بتعييني سفيراً أن هذا الموقع لا يمكن أن يزاحم أو ينافس موقعي أنا المقيم تحت أعمدة الصحافة.. الكاتب الدائم فيما السفير قد يصبح بعد وقت سفيراً سابقاً أو وزيراً سابقاً أو حتى ملكاً سابقاً فهل سمعتم بكاتب سابق أو شاعر سابق.

وفرهاد عوني قد تقاعد من وظيفة المهنة ولم يتقاعد في حياته عن مهنته قارئاً وكاتباً يتوسع افقه الفكري يوماً بعد آخر بما يطلع عليه بشكل يومي من النتاج العراقي والعربي و الكوردي والعالمي.

وعندما اقتربنا عن بعضنا اكتشفت أن فرهاد عوني مثلما نجح في إدارة التأخي وإدارة برائتي وإدارة نقابة الصحفيين فقد حقق نجاحاً باهراً في إدارته العائلية فلم تشغله المهنة عن رعاية أطفاله ولم يبعده الجبل عن الإشراف اليومي على شؤون عائلته فتشكلت في داره هيئة علمية قرب البيت أختصاص في الأقتصاد السياسي، وربة البيت أخذت علوم الكيمياء.. حتى أصبحت رئيسة شعبة الكيمائيين في وزارة الصناعة في حكومة إقليم كوردستان ثم مستشارة لرئاسة حكومة الاقليم، والصغيرة (لانه) تلبس جبة القانون.. فيما يرتدي أبنه (ريكان) صدرية الطبيب البيضاء متخصصاً في الجملة العصبية. هؤلاء هي الجملة العصبية المركزية التي يديرها فرهاد عوني لكن هذه الدائرة لم تشغله عن دائرة ثانية إذ يحرص الرجل على سلامة دائرة كاملة من العلاقات مع الأصدقاء قلما تجدها في أربيل.

إنه يزورني أسبوعياً وأكلمه يومياً وإشاركه ويشاركني الهموم والألام والرؤية السياسية الواحدة.

من فرادة مسالكة أنه يحمل بين جنبيه ما كان يسمى بـ(حمية الصنف) في العهد العباسي وأهل الأصناف هم اليوم أهل المهن المنضوين بمشاعر ومصالح واحدة ماداموا محكومين بظروف

واحدة مثل صنف النجارين وصنف الحلاقين وصنف الوراقين.  
أن فرهاد عوني وراق يشم رائحة الكتاب فيسجل تأريخ صدوره ومن حروف الجريدة يحدد  
سنة صدورها.  
ولأن الصحافة العراقية تشتبك بها جينات الحرف بجينات البندقية فقد لا تجد في كوردستان  
أديبا وصحفيا ولا روائيا مرموقا لم يصعد الجبل الذي يضخ فيه قوة الكفاح والصبر على قسوة  
الحياة والطبيعة.  
الكاتب في كوردستان مقاتل وتلك هي حرفة فرهاد عوني، الكتابة والنضال.. وقد لا تستكمل  
دورة النضال بدون أمرين سيدخل فيهما المناضل، المعتقل في بلاده والمنفى في الخارج  
والاعتكاف في الداخل ولا بد أن يمر بواحد منهما فإذا سلم فرهاد من الإعتقال فلم يسلم من  
الاعتكاف القسري الذي تعرض له.  
أظن أن هذه السطور محاولة في بناء نصف شخصيته، أما النصف الآخر فمتروك لمن سيأتي  
من بعدنا من كتاب السير وتاريخ الرجال ليسجل رؤيته في شاب تزعم جيلا من الطلبة ونقيبا  
تزعم جيلا من أهل الصحافة ورب بيت تزعم عائلة من أهل العلم والأختصاص وما يزال في  
سن العطاء. وأعظم العطاء ما تقدمه الحكمة والصبر على الأذى وخبرة الميدان والسكوت على  
مضض الاعتكاف قسرا.

  
حسن العلوي

أرجل ١٠٧٦ - ٢٠١٦

## فەرھاد عەونی.. لە نزیکەوه

### حسن العلوي

وا پێدەچیت ژمارە ی رۆشنپیرانی کورد ئەوانە ی لە نیوان تەنگ و پینووسدا (قە لەم) ژیاون ژمارەیان سالی لەدوای سالی روو لە کەمبوونەوه دەکات لە ئاکامی دەرھاویشتە ی تیکۆشانی تالی گەلی کورددا بو بەدی هیانی دەستکەوتی نەتەوهیی کە خوی لە سەربەخویدا نزیك دەکاتەوه گەرچی تاكو ئیستا کە بە دەست نەهاتوو کە تێیدا ئاشکرایە کە سەربەخویی فیکری کە زۆربە ی میللەتی کورد و بیرمەندەکانی سەرقال کردوو، ئەو بیرمەندانە ی کە ریگای بەغدايان گرتەبەر بە مەبەستی بە دەستەییانی هەندی لایەنی خویندنی بالاکە سەردەمیکی زۆر بەغدا ی پایتەخت قورخی کردبوو کە ئەویش تا رادەیهک بوو هۆکاری دیاردە ی (بە بەغدا یی بوون) - (التبغدد) ی هەندی کە هەندیکیان کە سایەتی دوولایەنە ی (شخصية مرکبه) لی هاتە ئاراوه یاخود کە سایەتییهکی وهکو (محي الدين بن عربي) - یان لیھات کە قەبولی فرە رەنگ و چەندین جووری ئاین و مەزھەب و رەگەز دەکات.

لەوانە ی ئەگەر رپرەوه کە بەم شیوہیە پروات پاش بیست سالی دیگە دابرا نیکی کۆمەلایەتی دیتە کایەوه لە ئاکامی بچووک بوونەوه ی (الضمور) توێژە پیشەنگە کە و بەدەرکەوتنی نەوهیەکی کوردی دیکە کە لە شاخ لەدایک بوو و ئیستا کە لە زانکۆکانی شارەکانی کوردستان کە بەهیچ شیوہیە پپووستیی بە فیربوونی زمانی عەرەبی نەماوه کە لە هەمان کاتدا زمانی خویندنی بەغدا ی، لە هەمان کاتیشدا ئەم نەوهیە پپووستیی بە بەغدا نەماوه بو

نیشتە جیبوون چونکە شارەکانی کوردستانیش دەولەمەندن بە گۆمبەتی بەرزى زانکۆکان. دیسان لەم بوارەدا ژمارەیهکی بەرچاو لە بازرگانەکانی بەغدا کە نیشتەجیبی بەغدا بوون و سەرقالی کاری بازرگانی بوون لەو کاتەى رۆشنبیر و رۆژنامەنووسە کوردەکان کە لە گەرەکی (جدید حسن باشا) شوینی خویان کردبوو بەرەو کوردستان گەرانەووە بۆ شارەکانی کە سەرمايە و شارەزا و ئەهلی زانستی تێدايە.

ئەم واقیعه تازەیهەم لە کوردستان بەدی کرد لە یەكەم هاتنم بۆ کوردستان پاش راپەرینی بەهاری سالی ۱۹۹۱ تاكو رۆژانی ئەمرۆ.

لە گەشتی سالی (۲۰۰۶) -مدا بۆ کوردستان سەندیکای رۆژنامەنووسانی کوردستان خوشحالیی خویان دەربری و نەقیبی رۆژنامەنووسانی کوردستانیش کە سالانیك بەهۆی دوورکەوتنەوهی بەناچاری (قسوہ المنف) لیکی دابرا نەدین لە کۆتایی حەفتاکانی سەدهی رابردوووە، بەلام کاتیك دیتم بە بالاییهکی پراوپر لە سنگ فراوانی و پروابوون تا رادهی متمانه کە قوناغی نیوان رۆژنامە و شاخ لە ئایندهیهکی نزیکدا لەدایکبوونی خەونی چاوەروانکرا دەبینن کە تێیدا کوردستان وەکو دەولەتیکی سەر بەخۆ درووست دەبیت، لای منیش خوشەویستییهك بۆ خەونەکهی ئەو رایکیشام کە زیاترە لەوهی لە میشکی کوردانەى ئەودایه بۆ منیکی نەتەوهخوازیکی عەرەب.

دە سال تێپەری کە بیگومان وەکو دە ئەلقەى زنجیرهیهکی فکریی وایه کە پیکهوه دەمانبەستیتهوه کە تێیدا جووته (پنائیه) کورد و عەرەبمان درووستکرد کە پروا بە مافی هاوبەش دەهینین و بە لیكدانەوهیهکی هاوبەش لیكدانەوه بۆ رووداوهکان دەکات، هەندى جار رکابەری یهکتری دەبین و هەندى جاریش پیک دەگەینهوه، هیچ جیاوازییهك نامینی تەنها ئەوه نەبیت کە من لەژێر سیبەری دار خورمايهکی جووری خەستاوی فیربووم و فەرهاد عەونى -ش لەژێر داریکی بەرووی تەمەن درێژ فیربووه، بەلام ئەو درەختانە نەماون چونکە ئاسمان و تۆپهکانی سەر ئەرز سووتاندنی، دار بەرووهکان وەکو درەختەکانی (گوین) بوونه خەلوز و قوتابی کوردیش لە چادریك دەگەری، فەرهاد عەونى پەنا بۆ ئەشکەوتی شاخ

دەبات بە تەفەنگی سەر شانییەوه و لە دەستی چەپیشیدا کتیبەکانی هەلگرتوو، لەوانە یە فەرهاد عەونی دەرچووی دەرختی بەروو بێت لەگەڵ چەندین لە هەقالەکانی شاری کۆیە که ئەو سالی ١٩٤٦ تییدا لەدایک بوو.

فەرهاد عەونی لەمپەرەکان دەبەزینی و قەدەری پریشکی ئەو بۆمبایانە دەوستینی و لەگەڵ بەرزبوونەوهی لە رێرەوی شاخدا رێرەوی پیشەیی بەرز دەکاتەوه و لە یەك کاتدا ئەندامی تییان بە دەست دەهینی، ئەندامی تیی لە پارتیکی خەباتگێر و ئەندامی تیی وەکو رۆژنامە نووسیکی کوردستان، بەلام لێرەدا جیاوازی هەیە لەنیوانی رۆژنامە یەك که حکومەت دەریدەچوینی و بە پیاوانی ئاسایشی چەکدار دەورە درابیت لەگەڵ بلاوکراو یەکی رۆژنامە نووسی که تیکۆشەریکی کورد سەرپەرشتیی دەکات.

رۆژ لەدوای رۆژ ھاوڕێی ناوبراو بەرەو پیشەوه هەنگاو دەنی لە پەیزەکانی تیکۆشاندا سەردەکەوی و لە سالی ١٩٧٠ کاتیك بروانامە ی بە کالۆریۆس لە ئابووری و زانستە سیاسیەکان بە دەست دەهینی دەبیته سکرتری گشتی لە یەکی تیی قوتابییانی کوردستاندا.

بەندە (مەبەست حسن العلوی) یە نەینییەکانی پاراستنی تەرازووی پەیوەندییە کۆمەلایەتی و فکرییەکانی فەرهاد عەونیم لا ئاشکرا بوو، بەهیچ شیوە یەك تەفەنگ قەلەمی لی زەوت نەکرد و لە هەمان کاتیشدا قەلەم نەیتوانی تەفەنگ لە شانی بکاتەوه که تییدا هەریەك لەوانە قاجیک لە قاجەکانی بوون یاخود چاویك لە چاوهکانی بوون یان هەریەکە یان دەستیك بوون لە دەستەکانی، فەرهاد عەونی بوو ناویکی دیار لە ژبانی سیاسی و ئەدەبی لە کوردستاندا.

پاش دوو سال لە تەواوکردنی خویندنی زانکۆ فەرهاد عەونی دەستنیشان کرا بە بەریۆبەری کارگێری رۆژنامە ی التاخی لە کاتیكدا فەرهاد ئەندامی کۆمەلە ی ئابووریناسانی عیراق- سەنتەری گشتی بوو وەکو نوینەری پارتی دیموکراتی کوردستان بۆ دوو خولی یەك لەدوای یەك پیش ئەوهی ببیته بەریۆبەری گشتیی لاوان لە ئەمانەتی گشتیی رۆشنبیری و راگەیاندن و لاوان لە شۆرش کوردستان لە قوناعی (١٩٧٤-١٩٧٥) دا.

له بهروپیش چوونیکى ئاساییدا فههاد عهونى هه لکشا به رهو سه روکایه تی نووسینی (سه رنووسه ر) روژنامه ی روژانه ی کوردی (برایه تی) که دهسته خوشکی روژنامه ی (التاخی) بوو که به زمانى عه ره بی دهرده چوو که تییدا فههاد عهونى گو ره پانى داخراوى به رووى برایه تی کرده وه و پانتایی به رچاوى بو به دهسته ینا و برایه تیش پانتاییان بو فههاد عهونى فراوانتر کرد و هه لېژېردرا به نه قیبى روژنامه نووسانى کوردستان (۱۹۹۸-۲۰۱۱) و ئەندام له کۆمه له ی نیشتمانى عیراقى (په رله مان) له لایه ن پارته که یه وه له نیوان سالى (۲۰۰۵-۲۰۰۶).

له گه ل داواى لیبوردن له و ناوونیشانى کتیبیکى له نیو کتیبه سه رنجراکیشه کانى له یاد چوو که ئەویش کتیبى (ریکخراوه جه ماوه ریبه کانى کوردستان له دامه زرانده وه تاكو سالى ۱۹۹۱) که له بیرم چوو بو.

جاریکی تر کاتى روژنامه نووسان هاتنه لام به مه به ستى پیروزیایى که تییدا وه کو بالیۆز مه رسومی کۆماریم بو دهرچوبوو (پاش رووخانى رژیمی به عس) پیم گو تن (ئه م وه زیفه تازه یه م که به بالیۆز ده ستنیشان کراوم به هیچ شیوه یه ک ناتوانى پیشبرکى له گه ل ئەم پیگه یه م بکات که له ژیر کۆمه لگای روژنامه گه رى به سه رى ده به م چونکه نووسه ر کاریکی هه میشه ییه ، به لام بیگومان وه زیفه ی بالیۆز پاش ماوه یه ک ده بیته بالیۆزى پیشوو یاخود وه زیرى پیشوو ته نانه ت تاكو پاشای پیشوو، به لام به نسبه ت نووسه ر نه ت بیستوو پیى بلین نووسه رى پیشوو یاخود شاعیری پیشوو که ئەویش ئەو مانایه ده به خشى که پیشه ی نووسه ر هه میشه ییه له گه ل مروڤ ده مینیتته وه.

فههاد عهونى له وه زیفه ی پیشه ییدا خانه نشین کراوه ، به لام هیچ کاتیک ئەو له ژياندا پیشه که ی وه کو خوینه ر یاخود نووسه ر که روژ له داواى روژ ئاسوى فکریی فراوانتر ده بیته و ئاگادارى روژانه ی به ره مه عیراقى و عه ره بی و کوردی و جیهانییه کانه .

کاتیک به نده و فههاد زیاتر لیک نزیك بووینه وه بۆم به دیار کهوت که فههاد چۆن له ئیداره کردنى روژنامه ی التاخی و برایه تی سه رکه وتوو بوو له هه مان کاتیشدا له سه رکه وتنى

ئىدارەى سەندىكەى رۇژنامە نووسانى كوردستان، بەلام ديسان سەرکەوتنى بەرچاوى  
هيناوە لە ئىدارە کردنى خيزانه كەى كە تئيدا سەرقالىيە پيشەيە رۇژنامە يەه كانى ريگاي لە  
ئىدارە کردنىكى سەرکەوتوى خيزانه كەى نەگرت لە سەرپەرشتىيى مندالە كانى، شاخ و پيشە  
لە مپەر نەبوون كە كاروبارى خيزانه كەى پيشتگوى بخات، لە نيوان مالە كەيدا دەستە يەكى  
زانستى (هيئە علميه) درووست بوو، سەرۆكى خيزان بە كالورىوسى لە ئابوورى و زانسته  
سياسيە كەن بە دەستە هيناوە و هاوسەرە كە شى بە كالورىوس لە زانستى كيميا بە دەستە هيناوە  
تاكو گەيشته سەرۆكى دەستەى كيميا گەران لە وەزارەتى پيشە سازى لە حكومەتى هەريمى  
كوردستان تاكو گەيشته پلەى راويژكار لە سەرۆكايەتتى ئەنجوومەنى وەزيرانى حكومەتى  
هەريمى كوردستان، (لەنە) ي كچە گچكەى عەباى ياساى (جبه القانون) لە بەرکردوو.. لە  
هەمان كاتدا (ريگان) سى كورى كراسە سپيە كەى دكتورى لە بەرکردوو كە تئيدا پسپورى لە  
پزىشكى مېشك و دەمار هيناوە، ئەوانە (يانى خيزانى فەرهاد عەونى) رستە يەكى مېشك و  
دەمارە كە فەرهاد عەونى سەرپەرشتىيى دەكات لە كاتيدا ئەو ئەركەش لە پەيوەندىيە كانى  
لە گەل دۆست و برادە رانى دوورى نەخستۆتەو كە زۆر بە كەمى ئەم جۆرە لە هەولير  
دەبيندى، هەفتانە سەردانم دەكات و رۇژانە بە تەلەفون قسەى لە گەل دەكەم بە شدارى  
لە هەموو ئازار و ديتنە سياسىيە كانى دەكەم كە ئەويش بە هەمان شيوە بە شداريم دەكات.  
خسلەتتىكى سەرنجراكيشى ديكەى فەرهاد عەونى ئەو يە كە هەلگىرى بۆچوونى ئەو يە ناوى  
ليدە هيندىرى (پەرۆشى بۆ هاوکارانى پيشە-حميه الينف) كە لە سەردەمى عەباسىيە كاندا  
هەبوو، بەلام ئەمرۆ كۆمەلى جۆرە پيشە يەك بەو كەسانە دەلين كە جۆرە پيشە يەكى  
تايبە تيبان هەيە كە تئيدا هەست و بەرژەوەندىيە كەن يە كە مادامە كى بارودوخىكى تايبەتى  
دەورە دراون، بۆنموونە وەكو تويژى دارتاشەكان، سەرتاشەكان، لە گەل ئەو تويژەى كە  
مامەلە لە گەل كاغەز دەكەن (الوراقين)، فەرهاد عەونى كتيپخانە يە و بۆنى كتيپ هەلدەمژى  
و تۆمارى ميژووى دەرچوونى دەكات و پیتە كانى و سالى دەرچوونى دەزانى؟  
رۇژنامە گەرى عىراقى چونكە تىكەه لکيش لە نيوان پیت و وشە و تفەنگ دەكات بۆيە  
بەهيچ شيوە يەك نابىنى نووسەريك ياخود ئەديبيك.. رۇژنامە نووسيك.. رومانوسىكى ديار



و بهرچاونه چووبیته شاخ ئاشکرایه شاخیش هیزی تیکۆشان و سه بر ده به خشن به رامبه رقایه تی ژیان و سروشت.

نووسه ره له کوردستان شه رکه ره که ئەمیان پیشه ی فه رهاد عه ونیه ، نووسین و تیکۆشان.. و خولی تیکۆشان ته و او نابیت ئە گهر له سه ر دوو ریچکه تینه پهری به نسبه ت تیکۆشه رانه وه که بریتین له زیندان کراو و دوورکه وتنه وه له ولات و دووره پهریزی له ناوه وه ی ولات ده بیته که پیویسته تووشی یه که له و بابه ته بووبیت و ئە گهر فه رهاد له چه پسکردن رزگاری بووبیت ئە واهه به هیچ جوړیک له دووره پهریزی به ناچاری (الاعتکاف القسری) رزگاری نه بووه و تووشی هاتوه.

پیم وایه ئەم چه ند دیره هه ولیکه له درووستکردنی نیوه ی که سایه تیی ئەم پیاوه ، به لام نیوه که ی دیکه ی بو نه وه ی داهاتوو به جیده هیلین بو ئە و نووسه رانه ی که باری که سایه تیه کان و میژووی پیاوه کانی ده نووسن ، که له پاش ئیمه وه دین ، بیگومان بوچوونه کانی خو ی تو مار ده کات بو گه نجیک که توانی سه رکردایه تیی نه وه یه که له قوتابییان بکات.. و نه قیبیک که نه وه یه کی دیکه له رۆژنامه نووسان سه رکردایه تی بکات و سه رپه رشتیی خیزانی پر له زانست و پسپور بکات که تا کو ئیستا که ش له ته مه نی به خشن دایه و گه وره ترین به خشنیش بریتیه له دانایی و خو راگری به رامبه ر ئازار چه شتن سه ره رای شاره زایی ته و او و بیده نگی به رامبه ر دوورکه وتنه وه به ناچاری.

۲۰۱۶/۱۰/۱۵

# بطاقة دعوة لزيارة التاريخ

فخري أمين

في الكتاب المقدس، في البدء كانت الكلمة، والكلمة البدء، الكلمة الأولى، الكلمة اللوغوس، صوت لا علاقة له بالكتابة، صوت ينتج كما هائلا من الأخيلة والصور والأشكال. لقد كان خلق السماوات والأرض بكلمة واحدة مقدسة. الكلمة طاقة صوتية خارقة وخالقة ومصورة قبل أن يأسرها العقل البشري، ويضعها في قوالب وحروف. ثم جرى اختراع الكتابة، والطباعة، وولد عصر جديد، عصر الكلمة المقروءة. عصر التأليف والكتابة. وبرغم دور هذه الحقبة في مراكمة وتعميم الخبرات والمعارف الإنسانية، إلا أنها كانت كما تبدو الآن مجرد انعطافة قصيرة، تعبيرة أو تغريبية، عادت البشرية إثرها إلى ذات المسار، مسار الصورة والصوت، في عصر حمل اسمهما، عصر الصورة والصوت، عصر الكلمة غير المكتوبة على ورق، الكلمة الجديدة المؤثرة والخالقة، الكلمة الضوء، الكلمة الشاشة، عصر القنوات الفضائية والعالم السيبييري. في هذا العصر تحولت المخيلة البشرية إلى شاشات، تربطها شبكة كونية من الكابلات والأقمار الصناعية، تشكل في النهاية العصب المحرك لهذا الكوكب. ثمة نوع من صراع بين الصورة والكتابة، تشهد هذه الحقبة، الصورة في عصر الفوتوشوب فرضت على الكتابة تحديات مصيرية خطيرة، وأعتقد أن الكتابة، في دفاعها البطولي عن حقها في البقاء، بدأت تفيد كثيرا من الصورة في صناعة شاعريتها، وإيجاد علاقات جديدة بينها وبين العالم والأشياء، أو في خلق ما يمكن تسميته بلاغة جديدة.

عما قريب سيكون المتحف هو المكان الملائم لملايين الأطنان من الكتب التي أنتجها العقل البشري في مرحلة سيشار إليها في المستقبل أنها العصر الورقي. وسيكون على المؤسسات الثقافية والتربوية أن تعيد كتابة مناهجها وكتبها في سورة صور ومشاهد وأعمال الكترونية تلفزيونية وشاشوية، حكايات ومسلسلات ودرامات تصل بسهولة إلى ملايين المشاهدين،

وتشغل مكانها في لحظات في عقولهم وقلوبهم. وستبدو عمليات تأليف الموسوعات المطبوعة في التاريخ العربي أو الفارسي أو الكردي مثلاً مدعاة للرتاء، لأنها لن تجد من يهتم بقراءتها، من خارج المتخصصين. إن إعادة إنتاج ملاحم التاريخ الكوردي، ورموزه، وأبطاله، في صور مشهدية وأعمال تلفزيونية يبدو الآن ضرورة ملحة لكي يفهم الفرد الكردي نفسه، ويعرف من هو، ومن أين جاء، ومن هم أجداده المنسيين.

ويمكن عد عملية صناعة الألبومات المصورة خطوة بالاتجاه الصحيح، خطوة تقربنا من جوهر هذا العصر الذي تملكه الصورة، وتعيد خلقه من جديد. في هذا السياق يمكن النظر إلى الجهد الذي يقدمه فرهاد عوني في البومه هذا بوصفه مجارة لروح العصر، ووعياً مبكراً بضروراته. إنه دعوة لقراءة الصورة، ليس بوصفها عملاً ذهنياً كالكتابة، بل عمل تشارك فيه معظم الحواس. إن للحظة أو اللقطة في الألبوم رائحة، وسياق، وملمس، ومعنى، ودلالة، يتعين على القارئ ملامستها جميعاً، والإحاطة بها. والألبوم تذكرة دعوة مجانية لزيارة التاريخ، وبطاقة عودة إليه، وقراءته قراءة جديدة. كان في وسعه توزيع صور الألبوم على صفحات كتب مذكراته، لتمارس وظيفة هامشية تزيينية وإيضاحية في أفضل الأحوال، لكن إصراره على إصدارها في ألبوم مستقل، يشير إلى وعيه بالحاجة إلى توظيف مغاير للصورة، توظيف جديد تكون فيه هي النص، النص الكبير الذي ينتج في مخيلة القارئ هوامش غير محدودة، هوامش أكبر ربما من النص، وأكثر أهمية. في تجربة المصورات يحدث ذلك، تكون الهوامش والإستدعاءات التي تنتجها الصور هي الأهم، وهي المقصد النهائي لإصدارها. كنت أتمنى أن يكون عنوان هذا الألبوم (مصور فرهاد عوني الخ) للإشارة إلى لا محدودية الإحالات التي يمكن أن تفضي إليها أي قراءة متأنية للحظات الألبوم. ثمة نوع من تعمد في اختصار دلالة الصور في الألبوم بعناوين مباشرة، وأعتقد أن لذلك صلة باحترام حق قارئها في الوصول إلى استنتاجات مغايرة. فالصورة في الألبوم حقل مفتوح على كل القراءات والتأويلات الممكنة، على لا نهائية المخيلة البشرية والتجربة الفردية الخاصة لكل قارئ.

٢٠١٦/١٠/٢٠

# داوہ تیگ بو سہردانی میژوو

## فخري أمين

له کتیبی پیروژدا هاتووہ، سہرہ تا پھیف بوو، ہەر پھیفیش سہرہ تا بوو، یہ کہ مین پھیفیش، پھیفی لوگوس بوو، دہنگیک کہ چ پھیوہندییہ کی بہ نووسینہوہ نہ بوو، دہنگیک کہ بریکی بی ژمار له خھیال و وینہ و شیوہی دادہہینا. ئەفراندنی زہوی و ئاسمانہکان بہ یہک پھیفی پیروژ بوو. پھیف دہنگہ وزہیہ کی له رادہ بہ دەر و ئەفرینہر و نہ خشیپنہرہ، ہہلبہت بہر لهوہی (ئہو پھیفہ) عہقل کۆت و بہندی بکات، ئنجا بیخاتہ نیو چوارچیوہی قالب و پیتہوہ. پاشان نووسین و چاپ داہیندران، چاخیکی نوی له دایک بوو، چاخی پھیفی خویندراوہ. چاخی دانان و نووسین. وپرای رۆلی ئەم چاخہ له کہ لہ کہ کردن و گشتاندنی ئەزموون و زانینی مرؤقایہ تی، بہلام وەك ئیستا دەر دہ کہ ویت، ئەوہ تہ نیا وەر چہر خانیکی کورت بوو، راگوزہریک یان نامۆییہک بوو، کہ له پای ئەوہوہ مرؤقایہ تی گہرایہوہ سہر ہمان رپرہو، رپرہوی دہنگ و رہنگ، له چاخیکدا کہ ناوی ئەو، واتہ ناوی دہنگ و رہنگی ہہلگرتووہ، چاخی ئەو پھیفہی له سہر کاغہز نہ ہاتووہ تہ نووسین، پھیفہ نوی و کاریگہر و ئەفرینہرہ کہ، پھیفی تیشک و رووناکییہ، پھیفی شاشہیہ، چاخی کہ نالہ یلی ئاسمانی و جیہانی سیبیریانہیہ.

ئا لہم چاخہ دا خھیال دانی مرؤقایہ تی گور اوہ بہ شاشہ، کہ تۆریکی گہردوونی له کیبل و مانگی دہسکرد پیکہوہی بہ ستوونہ تہوہ، له کۆتاییشدا دہماری بزوینہری ئەم ہہسارہیہ پیک دہہینن. جۆرہ مہلانئییہک له نیوانی وینہ و نووسیندا ہہیہ، ئا لہم سہردہمہ دا بہرپایہ،

وینە لە سەردەمی فۆتۆشۆپدا ئاستەنگی چاره‌نووسساز و مەترسیداری بە سەر نووسیندا سەپاندوو، پێشم وایە نووسین، لە داکوکی کردنی قارەمانانە ی لە مافی مانەوهی خۆی، لە گەڵاڵە کردنی شاعیرایەتی خۆیدا، سوودیکی زۆر لە وینە وەرەگریت، ھەر وەھا بۆ دۆزینەوه پەپۆندیی نوێ لە نیوان خۆی و نیوان جیھان و شتاندا، یان لە داھینانی ئەوێ دەکری پێی بلیین رەوانبێژییەکی نویدا.

بەم نزیکانە مۆزەخانە دەبیتە شوینی ملیۆنان تەن کتیب، کە عەقلی مرۆیی لە قوئاغیکدا ھینایە بەرھەم، کە لە ئاییندەدا وەک چاخی کاغەز ئاماژە ی پێ دەکەن. ئیدی دەزگاکانی کۆلتوور و پەرەردەش دەبێ دەست بە نووسینەوهی کتیب و پرۆگرامەکانیان بکەنەوه، لە شیوێ وینە و دیمەن و گرتە و کاری ئەلیکترۆنیانە بۆ تەلەفزیۆن و شاشە ئامادەیان بکەن، وەک چیرۆک و زنجیرە دراما کە بە ئاسانی بە ملیۆنان بینەر دەگەن، بە چەند چرکە یەکیش لە نیو عەقل و دلی ئەواندا جیی خویان دەکەنەوه. ئیدی پرۆسەکانی دانانی ئینسکلۆپیدیای چاپ کراو بۆ نموونە، لە بارە ی میژووی عەرەب یان فارس یان کورد، دەبیتە مایە بەزەیی پێدا ھاتنەوه، چونکە بەدەر لە پەسپۆرانی ئەو بوارانە، کەس نابینی بایەخ بە خویندنەوهیان بەدات. جا دووبارە بەرھەم ھینانەوهی داستانەکانی میژووی کورد، پالەوان و سیمبولانی ئەم نەتەوێیە لە شیوێ دیمەن و بەرھەمی تەلەفزیۆنیدا، ئا لەم کاتەدا بە زەرورەتیکی بی سی و دوو دادەندری، بۆ ئەوێ تاکی کورد خۆی بناسیت، بزانی ئەو کییە؟ لە کوپۆ ھاتوو، باپیرانی لەبیر کراویشی کین؟

دەکری ئامادە کردنی ئەلبوومی وینەش بە ھەنگاویک بە ئاراستە ی ئەو رەوتە دروستە دابندری، ھەنگاویکە لە جەوھەری ئەو چاخەمان نزیک دەکاتە کە زادە ی وینە یە، وینە تییدا بالادەستە، ھەر وینەش سەر لەنوی چاخەکە دروست دەکاتەوه. ھەر لەم رێرەویدا، دەکری بەو جۆرە لەو کارە پروانین، کە فەرھاد عەونی لەم ئەلبوومەیدا پێشکەشی دەکات، بەوێ ھاوشانە لەگەل رۆحی سەردەم، درک کردنیکی پێش وەختەشە بە پێویستییەکانی. ئەلبوومەکە بانگیشتیکە بۆ خویندنەوهی وینە، نەک بەوێ زەینە بەرھەمییکە لە چەشنی نووسین، بەلکوو (وینە) کاریکە زۆربە ی ھەستەکان تییدا بەشدار دەبن. چرکە یان گرتە

له ئەلبوومەكەدا بۆن، رېرەو، جى دەست و پەنجە، واتا و ئىماژيان ھەيە، پېويستە خوينەريش پەي بە ھەموويان ببات، پېشيان ئاشنا بېت.

ئەلبوومەكە بانگەوازيكى بى بەرانبەرە بۆ سەردانى ميژوو، بانگەوازيكە بۆ گەرانەوہ بۆ لای ئەو، ھەرۈھا بۆ ئەوہى ديسان خويندەنەوہيەكى نوپى بۆ بکەين. ئەو دەيتوانى ويئەکانى ئەلبوومەكە بە سەر لاپەرەکانى چەند بەرگى ياداشتەکانيدا بلاو بکاتەوہ، بۆ ئەوہى لە باشتريں حالەتدا پەراويزە ئەرکى رازاندنەوہ و روون کردنەوہ بەجى بگەيەنن، بەلام سوور بوونى لە سەر ئەوہى وەك ئەلبووميكى سەربەخۆ بلاويان بکاتەوہ، ئاماژەيە بە ھوشيارىي ئەو لە رووى وەگەر خستنيكى جوداي ويئە، بەكار ھينانيك كە ويئە تييدا دەبيتە دەق، دەقيكى گەرە كە لە خەيالدانى خوينەردا بى سنوور پەراويز دەھينيتە بەرھەم، پەراويزگەليك رەنگە لە دەقەكە گەرەتر بن، بايە خداتريش بن.

لە ئەزموونى ويئەگيراواندا ئەوہ روو دەدات، بەوہى رەنگە ئەو پەراويز و پېويستيانەى ويئەکان دەيان ورووژينن، لە ويئەکان گرنگتر بن، ھەر ئەوانيش ئامانجى كۆتايى كيشان و گرتنى ويئەکانە. من ئاواتەخواز بووم ناونيشانى ئەم ئەلبوومە ئەوہ بووايە (ويئەگەى فەرھاد عەونى.. ھتد)، بۆ ئاماژەدان بە لەبن نەھاتوويى ئەو ئاراستە کردنانەى، كە رەنگە زادەى ھەر خويندەنەوہيەكى لەسەر خويانەى چرکەساتەکانى ئەلبوومەكە بن. جوريك لە ئەنقەستى ھەيە لە كورت کردنەوہى ئاماژە و رەھەندى دەلالەت لە ويئەکانى نيو ئەلبوومەكەدا، ئەويش بە دانانى ناونيشانى راستەوخۆ. پيشم وايە ئەمە پەيوەنديى بە ريز گرتن لە مافى خوينەرەكەيەتى، تا بە دەرەنجامى جياواز بگات.

لە ئەلبوومەكەدا، ويئە كيلگەيەكى بەرھەلايە بەرەو رووى ھەموو خويندەنەوہ و ئەگەرە ليكدانەوہيەك، بەرەو رووى دۆخى بى كۆتايى خەيالدانى مروپى و ئەزموونى تاكە كەسى تايبەت بۆ ھەر خوينەريك.

۲۰۱۶/۱۰/۲۰

## ژیانم له چند دپړتیکا...

\* له ۱۹۴۶/۱۱/۲۸ له گهره کی به فری قهندی له شاری کویه له دایک بووه و له سالی ۱۹۵۳ و له تمه نی حهفت سالیدا له پولي یه که می قوتابخانه ی (مدرسة الابتدائية الاولى) وه رگراوه و سالی ۱۹۵۸ بوته قوتابی پولي یه که می ناوهندی و سالی ۱۹۶۶ دواناوهندی هر له کویه ته واو کردووه و له پایزی هه مان سال له کولیزی (ئابووری و زانسته سیاسییه کان) (كلية الاقتصاد والعلوم السياسية) وه رگراوه له زانکوی به غدا وه سالی ۱۹۷۰ کولیزی ته واو کردووه.

\* به هوی هه بوونی کتیبخانه له ماله که یان و سه ره رای باوکیکی خوینده وار و شاعیر له پولي چواری سه ره تاییه وه خولیا ی خویندنه وه بووه و یه که م کتیبیشی که له سه ره تای ژیا نی خویندوویه تییه وه (چیرۆکی زادج) بووه که له کتیبخانه که ی ماله وه یان هه بووه وه یه که م کتیبی به زمانی عه ره بیش خویندووته وه که کتیبه که ی (مه م و زین) ی محه مه د سه عید ره مه زان بو تانی بووه که نه ویش له پولي یه که می ناوهندی بووه.

\* له ژیر کاریگه ری شاعیرییه تی (عه ونی) باوکی دهستی به شاعر نووسین کردووه و پاش شو رشی ۱۴ ی گه لاویژی سالی ۱۹۵۸ تا کو سالی ۱۹۶۰ سی پارچه شیعی له روژنامه ی پیشکه وتنی خوالیخو شبوو محه مه د بریفکانی که له به غدا دهرده چوو به هه ردوو زمانی کوردی و عه ره بی و

گوڤقارى دەنگى قوتابيان كه له ههولير دەردهچوو سييه م شيعريشى له رۇژنامەى ژين بلاوكردوتەوہ بەلام لەم بوارە بەردەوام نەبووہ و بەھۆى چوونى بۇ ناو ريزى خەباتى سياسىيەوہ.

\* سالى ۱۹۶۰ وە لە تەمەنى ۱۴ سالىدا بووہ تە ئەندام لە حزبى شىوعى عىراقى بۇ ماوہى نزيك سى سالى لەم حزبە ماوہ تەوہ، پاشان لە ژير كاريگە ريبە تى باوكى و مامى (خوالىخوشبوو عمر حبيب) و پەرەسەندنى تەوژمى كوردايە تى و چاوپيكيە وتنى بە بارزانى نەمر لە سالى ۱۹۶۳ لە مالى كاكە زياد ئاغاي غەفوورى لە كۆپە ھۆكارى چوونە ريزى بزووتنەوہى ئازادىخوازى گەلى كوردستان بووہ و كە ھەر لەم سالىدا و لە وەروزي ھاوين چووتە ريزى لە شكرى شورشگيري كوردستان وەكو پيشمەرگە يەك (لە دادگاي بەرزي شورش لە ماوت بووہ تە نووسەر).

\* لە پايزى سالى ۱۹۶۴ چووتە ريزى يەكيتى قوتابيانى كوردستان سالى دواى سالى رولى زياترى لە يەكيتى قوتابيان بينيوہ و تاكو لە ۱۹۷۰/۲/۶ بووہ تە ئەندامى مەكتەبى ريكخستنى ناوہندى لە يەكيتى قوتابيان و ليپرسراوى ناوچەى بەغدا و دەورو بەرى.

\* پاش ريككە وتننامەى (۱۱ى ئازارى سالى ۱۹۷۰) لە كۆنگرەى شەشەمى يەكيتى قوتابيانى كوردستان بە سكرتيري گشتى ئەم يەكيتىيە ھەرلېژيردراوہ تاكو كۆنگرەى ھەوتەم كە لە ۱۹۷۲/۴/۲۸ كە لە سلىمانى بەسترا لەم پۆستە ماوہ تەوہ پاشان لە سەر ئارەزووى خوى لەم بوارە دەستى كيشاوہ تەوہ.

\* لە سەرەتاي سالى ۱۹۷۲ بووہ تە (بەريوہ بەرى كارگيري رۇژنامەى التاخى و براىە تى) لە بەغدا كە پارتى ديموكراتى كوردستان دەريدە كرد سەرەراى سەرپەرشتى كردنى بابە تەكانى رۇژنامەى براىە تى.

\* سالى ۱۹۷۴ جاريكى ديكە بووہ تە پيشمەرگە و لە (ئەمانە تى گشتى روشنبيري و راگە ياندن و لاوان پۆستى بەريوہ بەرى گشتى لاوانى وەرگرتووە) كە ھەر لەم سالىدا (تپى تپى پى ھەلېژاردەى كوردستانى پيكھيناوہ) و (دوو ژمارەشى لە گوڤقارى ديارى لاوان دەرکردووە) لە گەل خوالىخوشبوو داراي شيخ نوورى شيخ سالى كە پۆستى جيگري بەريوہ بەرى گشتى لاوان بوو.

\* پاش نسكوى شورشى ئەيلول لە سالى ۱۹۷۵ گەراوہ تەوہ كوردستان و لە سالى ۱۹۷۷ لە دائيرە ئينحيسارى تووتن بە (معاون ملاحظ نقل) دامەزراوہ تاكو سالى ۱۹۸۶ وە بەھۆى دواكە وتنى لە خزمە تى سەربازى لە ھەمان سالى (فەسل) كراوہ تا پاش راپەرينى بەھارى سالى ۱۹۹۱ ئەوسا



گه راوه ته وه وه زيفه.

\* پاش راپه رين سهره راي چهندين جار له ملا و له ولا ته كليفي پوستانى جوراوجورى ليكراوه به لام به هوى مانه وهى له كويه كه نه يويستوو باوكى (عهونى) پير و نه خوشى به جى بهيلىت نه و پوستانه رت كردوته وه به لام پاش مردنى باوكى به ساليك له ۱۹۹۳/۱۰/۲۶ بووه سهرنووسه رى روظنامه روظانه رى (برايه تى) سهره راي ليپرسراوييه تى كارگيرى ده زگاي (برايه تى و خه بات) تاكو ۲۰۰۰/۲/۲۰ له م پوستانه ماوه ته وه له هه مان كاتدا سهرنووسه رى گوڤارى (سه نته رى براييه تى و حه فته نامه رى براييه تى نه دهب و هونه ر و روظنامه رى وه رزشى براييه تى و گوڤارى براييه تى وه رزش بووه).

\* له سالى ۱۹۹۷ بووه ته سه روكى دهسته رى دامه زرينه رى سه نديكاي روظنامه نووسانى كوردستان كه له يه كه م كوئنگره رى نه م سه نديكايه دا كه له (۱۹۹۸/۱۲/۳۰-۲۸) له هه ولير به ستره وه كو نه قيبى روظنامه نووسانى كوردستان هه لېژيردره پاشانيش له كوئنگره رى دووه ميشدا هه ر به نه قيبى روظنامه نووسان هه لېژيردره رايه وه.

\* روليكى سه ره كى و به رچاوى هه بووه له يه كگرته وهى هه ردوو ريكخراوى روظنامه نووسان كه برى تيبوون له (سه نديكاي روظنامه نووسانى كوردستان و يه كيتى روظنامه نووسانى كوردستان) له ريكخراويكى سه رتاسه ريدا به ناوى (سه نديكاي روظنامه نووسانى كوردستان) وه له كوئنگره رى گشتى يه كه م و دووه مى نه م ريكخراوه سه رتاسه ريبه به زورينه رى دهنگ هه لېژيردره رايه وه به نه قيبى روظنامه نووسانى كوردستان تاكو كوئنگره رى سييه م كه له هاوينى ۲۰۱۱ به ستره.

\* له م سه نديكايه خاوه نى ئيمتيازى گوڤارى (روظنامه نووس) و سه رنووسه رى گوڤارى (الصحي) بووه كه به زمانى عه ره بى ده رده چوو.

\* له بوارى كارى روظنامه نووسيدا به شدارى و ليپرسراوييه تى ده رچوونى نه م روظنامه وه گوڤارانه بووه:

۱- گوڤارى (نضال الطلبة / ۱۹۷۰-۱۹۷۲) چوار ژماره.

۲- (التاخي و براييه تى) سالانى ۱۹۷۲-۱۹۷۴.

- ۳- گۆڤاری (دیاریی لاوان) سالی ۱۹۷۴ له ناو شۆرش- (دوو ژماره).
- ۴- گۆڤاری (ژینۆ) كه له لهندهن دهردهچوو له گهڻ شيركو حهبيب ي ئاموزاي.
- ۵- رۆژنامهي (كوردستان اليوم) ديسان له گهڻ شيركو حهبيب كه له ههولير دهرياندهچواند.

\* له م ريڤخراوانه ي خوارهوه كاري تيداكردون و پۆستي دياري تيدا ههبووه:

- ۱- يه كيتي قوتابيانى كوردستان له سالانى نيوان ۱۹۶۴-۱۹۷۲.
- ۲- نوينه رايه تيبى پارتى ديموكراتى كوردستان له (جمعية الاقتصاديين العراقيين / المركز العام) كه ئەندامى دهسته ي بالا بووه له نيوان سالانى ۱۹۷۲-۱۹۷۴.
- ۳- ريڤخراوى مافى مروڤ له كوردستان له نيوان سالانى ۱۹۹۱ تاكورۆژاننى ئەمرو كه له كۆنگره ي دووه مئى ئەم ريڤخراوه كه له سالى ۱۹۹۳ له سليمانى بهسترا به ئەندامى ليژنه ي بالا ههلبژيردراوه.
- ۴- كۆمه له ي دۆستايه تيبى كورد و عه ره ب له سالى ۱۹۹۸.
- ۵- بۆ ماوه ي ۱۰ سال ئەندامى ههردوو مهكتهبى ناوهنديى راگه ياندى و مهكتهبى تويزينه وه و ليكولينه وه بووه له (پ.د.ك).
- ۷- هه لگري پيناسه ي فدراسيونى رۆژنامه نووسانى نيوده وه لتي (IFJ) له سالى ۲۰۰۳ تاوه كو ئەمرو.
- ۸- ئەندامى په رله مانى عيراق بووه (خولى كۆمه له ي نيشتمانى عيراقى ، الجمعية الوطنية العراقية) له سه ر ليستى هاوپه يمانى كوردستان له سالى (۲۰۰۵-۲۰۰۶).
- ۹- راويژكار له يه كيتى په رله مانتارانى كوردستان.
- \* به ره مه بلاوكراوه كانى بريتين له :
- ۱- ناميلكه يه ك به ناوى (پيشه كيبه ك له ميژووى ريڤخراوه جه ماوه رييه كانى كوردستان له نيوان سالانى ۱۹۵۳-۱۹۹۲) به زمانى عه ره بى چاپى يه كه م ۱۹۹۶ ، بۆ جارى دووه ميش وه كو كتيبىك سالى ۲۰۱۵ چاپكرايه وه.

۲- کتیبی (ئه زموونی رۆژنامه وانیم) به زمانی کوردی سالی ۲۰۱۱ چاپکراوه و سالی ۲۰۱۵ له لایه ن ماموستا عبدالکریم شیخانی وه رگیڤردراوه ته سهر زمانی عه ره بی به ناوی (تجربتي الصحفية) سالی ۲۰۱۵ چاپکراوه.

۳- (ذاکرة الايام) به زمانی عه ره بی ۲۰۱۱.

۴- کتیبی (من حقیبتی) ههر به زمانی عه ره بی چاپی یه که م ۲۰۱۱ و چاپی دووهم ۲۰۱۴.

۵- له سهر ئه رکی خۆی دوو جار (دیوانی عه ونی) چاپکردوو له گه لّ پیا داچوونه وه و پیشه کی نووسینی.

۶- به چاپ گه یاندنی چوارینه کانی خه پیام که له لایه ن عه ونییه وه له فارسییه وه بو کوردی وه رگیڤردراوه، که نووسهر و وه رگیڤر جه لال زهنگابادی ئاماده ی کردوو.

۷- ژیان و به ره می عه ونی شاعیر- لیکۆلینه وه یه کی میژووی وه سفی، که نامه یه کی ماجستیڤری قوتابی (ئومید عه زیز مسته فا) یه به پله ی (زۆر باشه ی بالآ)، سالی ۲۰۱۴ پیشه کی بو نووسیوه و له سهر ئه رکی خۆی چاپکراوه.

+ به ئاماده بوونی کۆمه لیک له نووسهر و رۆشنبیران کتیبخانه تایبه تییه که ی که به ناوی (کتیبخانه ی فره اد عه ونی) یه له هه ولیڤر له ۲۲/۴/۲۰۱۴ کرایه وه. که رۆژانه پیشوازیی له دۆست و براده ر و میوانه کانی لی ده کات.

\* سالی ۱۹۷۴ ژنی هیناوه و ئیستا کور و کچی کی هه یه به ناوی (ریکان) که ئیستا پزیشکه و بوڤردی ئه وروپی و عیراقی له ده مار و میشک (الجملة العصبية) هه یه، (لانه ی کچیشی ده رچووی کۆلیڤری یاسایه و ئیستا فره مانبه ره له به شی یاسایی وه زاره تی خویندنی بالآ.

# حياتي في سطور

- ١- ولد في ١٩٤٦/١١/٢٨ ، بمدينة كويسنجق واكمل المراحل الدراسية الثلاث فيها.
- ٢- حصل على شهادة البكالوريوس في الاقتصاد السياسي ، في كلية الاقتصاد والعلوم السياسية في جامعة بغداد عام ١٩٧٠.
- ٣- انخرط في العمل السياسي في بداية شبابه ، منذ ستينات القرن الماضي ، حيث اصبح عضوا في الحزب الشيوعي العراقي بمدينة كويسنجق عام ١٩٦٠ ، ولاسباب فكرية قومية ترك صفوفه بداية عام ١٩٦٣ مع تقديره العالي ولايزال لدور هذا الحزب في مجل القضايا الوطنية العراقية.
- ٤- التحق بصفوف البشمرکه ، والحزب الديمقراطي الكوردستاني ، صيف عام ١٩٦٣ ، واصبح (كاتب ضبط) في المحكمة العليا للثورة الكوردية حيث كان مقرها في قسبة ماوۋت المحررة.
- ٥- عمل في صفوف اتحاد طلبة كوردستان منذ عام ١٩٦٤ ، حيث شكل اول خلية للاتحاد المذكور في ثانوية كويسنجق للبنين ، بعد عودته الى الدراسة بعد انقطاع دام عام وعدة اشهر.
- ٦- واصل عمله التنظيمي في صفوف اتحاد طلبة كوردستان بعد قبوله في الجامعة وتدرج من عضو لجنة كلية الى عضوية مكتب التنظيم المركزي للاتحاد المذكور في ٦ شباط عام ١٩٧٠.
- ٧- في مؤتمره السادس انتخب سكرتيرا عاما لاتحاد طلبة كوردستان في منتصف تموز عام ١٩٧٠. واستمر لغاية ١٩٧٢/٥/٢ ، تاريخ انعقاد المؤتمر السابع للاتحاد المذكور في مدينة السليمانية واصدر خلال هذه الفترة (٤ اعداد) من مجلة نضال الطلبة باللغة العربية.
- ٨- عمل في سكرتارية هيئة اعمار الشمال لمدة اربعة اشهر كباحث اقتصادي من (١٩٧٢/٦/١) - (١٩٧٢/١٠/١).
- ٩- اصبح مديرا لادارة مؤسسة (دار التاخي الصحفية)، في خريف عام ١٩٧٢ ، ومشرفا عن تدقيق المواد والمواضيع السياسية في جريدة برايتي الكوردية ومسؤولا عن مكتب رئيس التحرير لحين ١١ اذار ١٩٧٤.
- ١٠- انتخب عضوا للهيئة الادراية لجمعية الاقتصاديين العراقيين (المركز العام في بغداد) لدورتين متتاليتين

(١٩٧٣-١٩٧٣ و ١٩٧٣-١٩٧٤) كممثل عن الحزب الديمقراطي الكوردستاني.

١١- التحق بصفوف الثورة الكوردية (ثورة ايلول) للمرة الثانية في اذار عام ١٩٧٤ ، بعد استئناف القتال من قبل سلطة البعث ، واصبح سكرتير هيئة التنسيق مع اجهزة الثورة في الامانة العامة للثقافة والاعلام والشباب ، ثم مديرا عاما لشؤون الشباب في الامانة المذكورة ، واصدر في تلك الفترة مع زملاءه في المديرية المذكورة عددين من مجلة (دياري لاوان) باللغة الكوردية.

١٢- بعد النكسة التي امت بالثورة الكوردية اثر الاتفاقية الخيانية في السادس من اذار عام ١٩٧٥ (اتفاقية الجزائر)، عاد الى مدينة كويسنجق ، وفي عام ١٩٧٧ تم تعيينه في معمل تنقيح التبغ كموظف بعنوان (معاون ملاحظ نقل)، وتم فصله من الوظيفة صيف عام ١٩٨٦ ، لعدم التحاقه بالجيش ، واعيد الى الوظيفة عام ١٩٩٢ بعد انتصار انتفاضة ربيع عام ١٩٩١.

١٣- اصبح رئيس تحرير جريدة برايتي الكوردية اليومية ، ومسؤولا عن مؤسسة برايتي وخبات الصحفية في (٢٦/١٠/١٩٩٣ لغاية ٢٠/٢/٢٠٠٠).

١٤- ساهم في نشاطات منظمة حقوق الانسان في كوردستان بداية تشكيلها عام ١٩٩١ وساهم في مؤتمراتها واصبح عضوا في الهيئة العليا لها بعد المؤتمر الثاني الذي انعقد في السليمانية عام ١٩٩٣ والى الان.

١٥- ترأس اللجنة المشكلة لاعداد مشروع تاسيس نقابة صحفيي كوردستان وقانون النقابة ، بداية عام ١٩٩٧ ، واصبح نقيبا لصحفيي كوردستان عندما انتخب في المؤتمر الاول للنقابة في ٢٧-٢٩/١٢/١٩٩٨ ، واعيد انتخابه في المؤتمر الثاني للنقابة عام ٢٠٠٠ ، وبعد توحيد المنظمتين الصحفيتين ، (اتحاد صحفيي كوردستان ونقابة صحفيي كوردستان)، في منظمة واحدة ، وهي (نقابة صحفيي كوردستان)، انتخب للمرة الثالثة في المؤتمر العام الاول للنقابة عام ٢٠٠٣ ، والمؤتمر العام الثاني لها عام ٢٠٠٧ ، كنيقيب للصحفيين الى صيف عام ٢٠١١.

١٦- ترأس اللجنة المشكلة لاعداد مشروع قانون للعمل الصحفي في كوردستان مع زملاءه في مجلس النقابة وزملاء اخرين خارج مجلس النقابة ، واستغرق اعداده مدة عامين الى ان صدر كقانون من برلمان كوردستان تحت رقم (٣٥) لسنة ٢٠٠٧.

١٧- ساهم في اصدار عدد من الجرائد والمجلات الاخرى ك(كوردستان اليوم ، ١٢ عدد) و(ژينۆ ، ٣٢ عدد) ، اللتان كانتا تصدران في لندن وكوردستان مع زميليه (شيركو حبيب وطارق ابراهيم شريف).

- ١٨- اصبح عضوا في الجمعية الوطنية العراقية (البرلمان العراقي) في الدورة الانتخابية الاولى (٢٠٠٥-٢٠٠٦) عن قائمة التحالف الكوردستاني.
- ١٩- كلف برئاسة تحرير جريدة ثم مجلة (الصحفي) التي كانت تصدرها نقابة صحفيي كوردستان ، من العدد (١ لغاية العدد ٨٠) وصاحب امتياز لمجلة رؤؤنامهفانى ثم رؤؤنامهنووس، التي كانت تصدر باللغه الكوردية من قبل النقابه ، من (العدد ١ الى العدد ١٢) من مجلة رؤؤنامهفانى ، ومن (العدد ١ الى العدد ٢٤) لمجلة رؤؤنامهنووس.
- ٢٠- صدر له:
١. كتاب بعنوان المنظمات الجماهيرية الكوردستانية (١٩٥٣-١٩٩١)، الصادر من مكتب الدراسات والبحوث للحزب الديمقراطي الكوردستاني ، عام ١٩٩٦. ثم اعيد طباعته في طبعة ثانية منقحة ومزينة عام ٢٠١٥ على نفقته الخاصة.
  - ب. من حقيبي ، وهي مجموعة من المقالات المنشورة في مجلة (الصحفي) ، صدر ككتاب في طبعته الاولى عام ٢٠١١ ، واعيد طباعته بطبعة ثانية مزينة ومنقحة عام ٢٠١٤.
  - ج. كتاب ئەزموونى رؤؤنامهوانيم-تجربتي الصحفي ، باللغة الكوردية عام ٢٠١١ ، وتم ترجمته الى اللغة العربية من قبل الاستاذ عبدالكريم شيخاني وتم طبعه عام ٢٠١٥.
  - د. كتاب (ذاكرة الايام) عام ٢٠١١.
- ٢١- ساهم في اصدار وطبع الكتب التالية على نفقته الخاصة:
- د. ديوان والده الشاعر الراحل (عوني) ، للمرة الثانية عام ٢٠١١ ، طبعة مزينة ومنقحة.
  - هـ. رباعيات الخيام-ترجمة عوني ، اعداد جلال زهنگابادى.
  - و. ژيان و بهرهمى عهونى شاعير-ليكؤلينهوهيهكى ميژووى وهسفييه ، كتاب صدر باللغة الكوردية وهو في الاصل بحث اكاديمي ، نال بها شهادة الماجستير بدرجة (جيد جدا عالي) ، للزميل اوميد عزيز مصطفى.
- ٢٢- بحضور جمهرة من المثقفين تم افتتاح مكتبته الخاصة (مكتبة فرهاد عوني) في هولير في ٢٢/٤/٢٠١٤ ، وهي بمثابة صالون ثقافي يستقبل فيها زملاءه وضيوفه.
- ٢٣- ابنه (ريكان-١٩٧٦) طبيب اختصاص في الجملة العصبية وحاصل على شهادة البورد العراقي والاوروبي ، وابنته (لانه-١٩٨٣) حاصلة على شهادة البكالوريوس في القانون.

**تیبینی :**

- ۱- ویتنه کان به پیی روژ و مانگ و سال داندراون.
۲. له هه موو ویتنه کان له لای راسته وه و له ریزی پیشه وه ناوی که سه کان هاتوه.

**ملاحظة :**

- ۱- الصور مرتبة حسب التواريخ.
- ۲- قراءة الصور كافة تبدأ من اليمين إلى اليسار ومن الصف الأمامي إلى الصف الخلفي.



1965



1958



1956



1953



1968



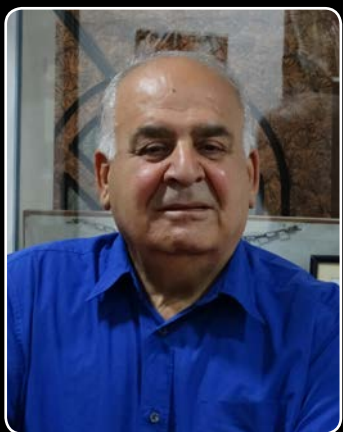
1966



1964



1963



2016



2005



1998



1970



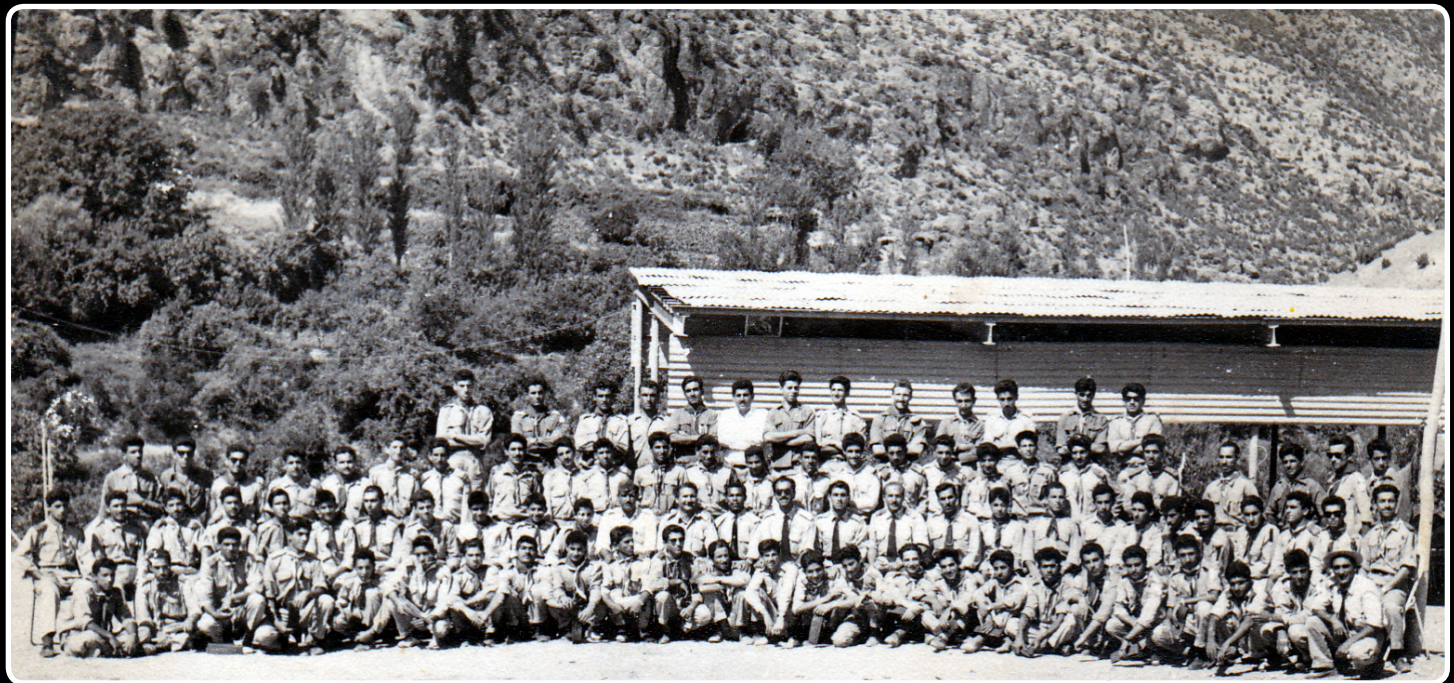
شویڻ و سال: کویہ-رہزہ گچکہلہ ہاوینی سالی ۱۹۵۶  
بۆنہ: وینہیہ کی یادگاری۔  
کہسہکان: نہژاد عہونی، فرہاد عہونی۔

مکان وتاریخ الصورة: کویسنجق-بستان رہزہ گچکہلہ صیف عام ۱۹۵۶  
المناسبة: صورة تذكارية.  
الاشخاص: نژاد عوني، فرهاد عوني۔

تیبینی: سہرجہم وینہی لاپہرہکان لہسہر ئہم شیوازہ دہروات۔  
ملاحظہ: جمیع صور ہذا الابوم تسیر علی ہذا المنوال۔

شویڻ و سال: شہقلاوہ-سہرمہیدان، ۱۹۵۸/۷/۱۰  
بۆنہ: خیوہتگای دیدہوانی قوتابیانی قوتابخانہکانی کوردستان۔  
کہسہکان: تیکرای قوتابیانی بہشداربوو۔

مکان وتاریخ الصورة: شقلاوہ-سرمیدان، ۱۹۵۸/۷/۱۰  
المناسبة: المخيم الكشفي لمدارس كوردستان  
الاشخاص: جميع الطلاب المشاركون في المخيم



شەقلاوہ-چایخانہ یہ کی ہاوینہ، ۱۹۵۸/۷/۱۳  
قوتابیانی بہ شداربووی کوئیہ لہ خیوہتگای دیدہوانیی شەقلاوہ۔  
وریا شیخ فاتح، فرہاد عہونی، نہوزاد ئہحمەد، فەخری ہولیری (راوہستاو)، خیرالدین  
مھی الدین، جمال حاجی سلیمان، سلیمان کہریم، ئیسماعیل مہجید۔

شقلاوہ-مقہی صیفي، ۱۹۵۸/۷/۱۳  
طلاب کویسنجق المشارکون فی المخیم الکشفی فی شقلاوہ۔  
وریا شیخ فاتح، فرہاد عونی، نوزاد احمد، فخری ہولیری (الواقف)، خیرالدین مھی  
الدین، جمال حاج سلیمان، اسماعیل مجید۔

ہاوینہ ہہواری بیخال، نیوہپۆی ۱۹۵۸/۷/۱۴  
نانخواردنی نیوہپۆ لہ رۆژی بہرپابوونی شوپشی ۱۴ ی گہلاویژ۔  
بہشیک لہ قوتابیانی خیوہتگای دیدہوانی۔

مصیف بیخال، یوم ۱۹۵۸/۷/۱۴  
استراحة وغداء فی اول یوم ثورة ۱۴ تموز۔  
مجموعه من طلاب الکشافه۔

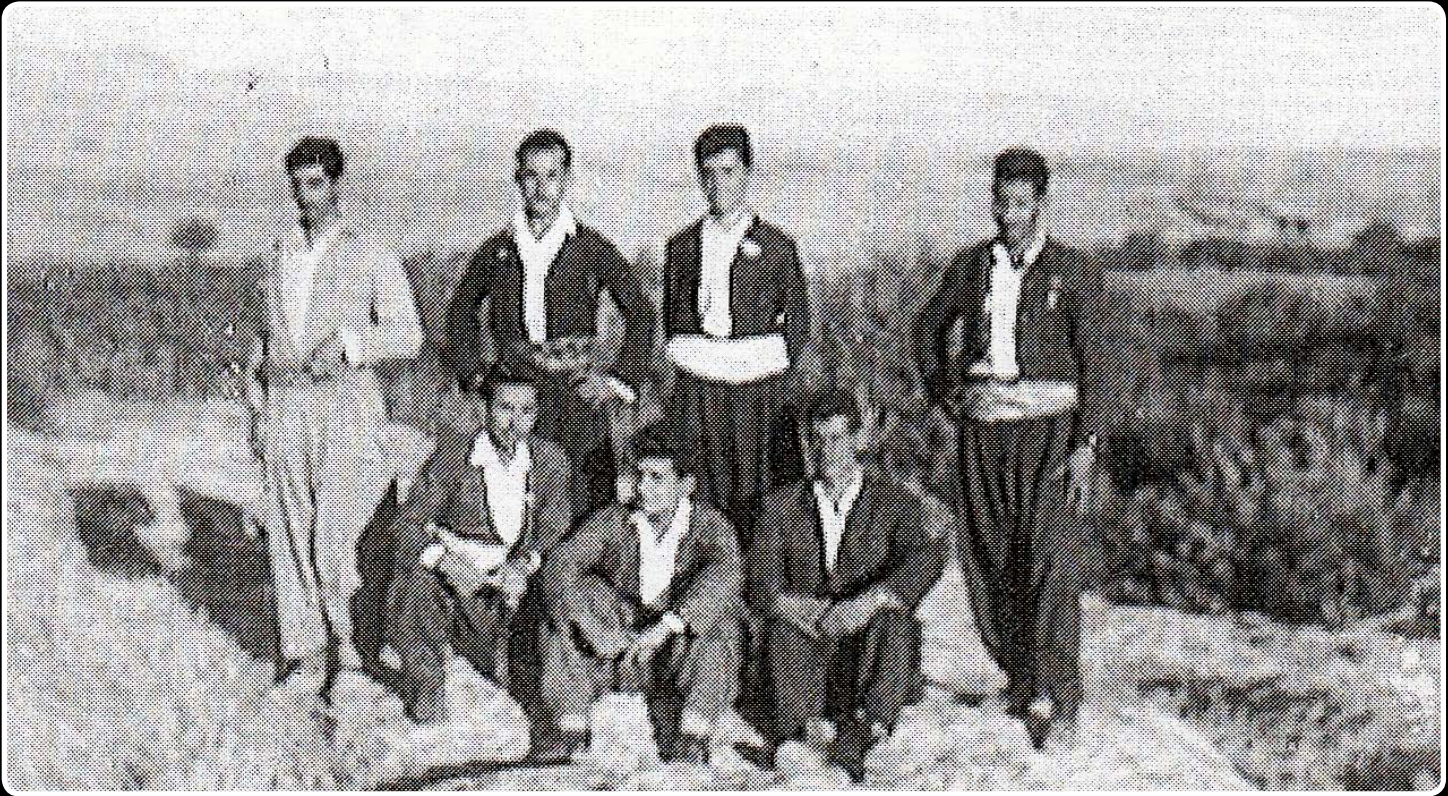


شہ قلاوہ-سہرمہ میدان، ٹیوارہی ۱۹۵۹/۷/۱۴  
وینہی ہندیٰ لہ قوتابیانی دیدہ وانی کویہ و ہولیر۔  
فہ تاح خدر، تاریق سہید جہمیل،  
ٹیسماعیل عہ بدوللا، فاروق سہید جہمیل، بیلال واحد، قادر علی، فرہاد عہونی۔

شقاوہ-مخیم سرمیدان الکشی، مساء یوم ۱۹۵۹/۷/۱۴  
مجموعہ من طلاب اربیل و کویسنجق المشارکین فی المخیم الکشی۔  
فتاح خضر، طارق سید جمیل،  
اسماعیل عبداللہ، فاروق سید جمیل، بلال واحد، قادر علی، فرہاد عونی۔

کویہ-سہر شاخی قونگری، ہاوینی ۱۹۵۹  
گردبوونہ وہیہ کی بی ریکہ و تنی پیشوہخت نزیک لہ یہ کی لہ چایخانہ کانی ناو رەزان۔  
توفیق مغدید، فرہاد عہونی، خوالیخوشبوو محمد مہولود سبیلچی  
حاجی محمد مستہفا (دوندرمہ)، نوری علی، محمد صالح کیشک، خالد حمد کریم۔

کویسنجق-تلال قونکر، صیف ۱۹۵۹  
صورة تذكارية۔  
توفیق مغدید، فرہاد عونی، المرحوم محمد مولود سبیلچی  
حاج محمد مصطفی (دوندرمہ)، نوری علی، محمد صالح کیشک، خالد حمد کریم۔

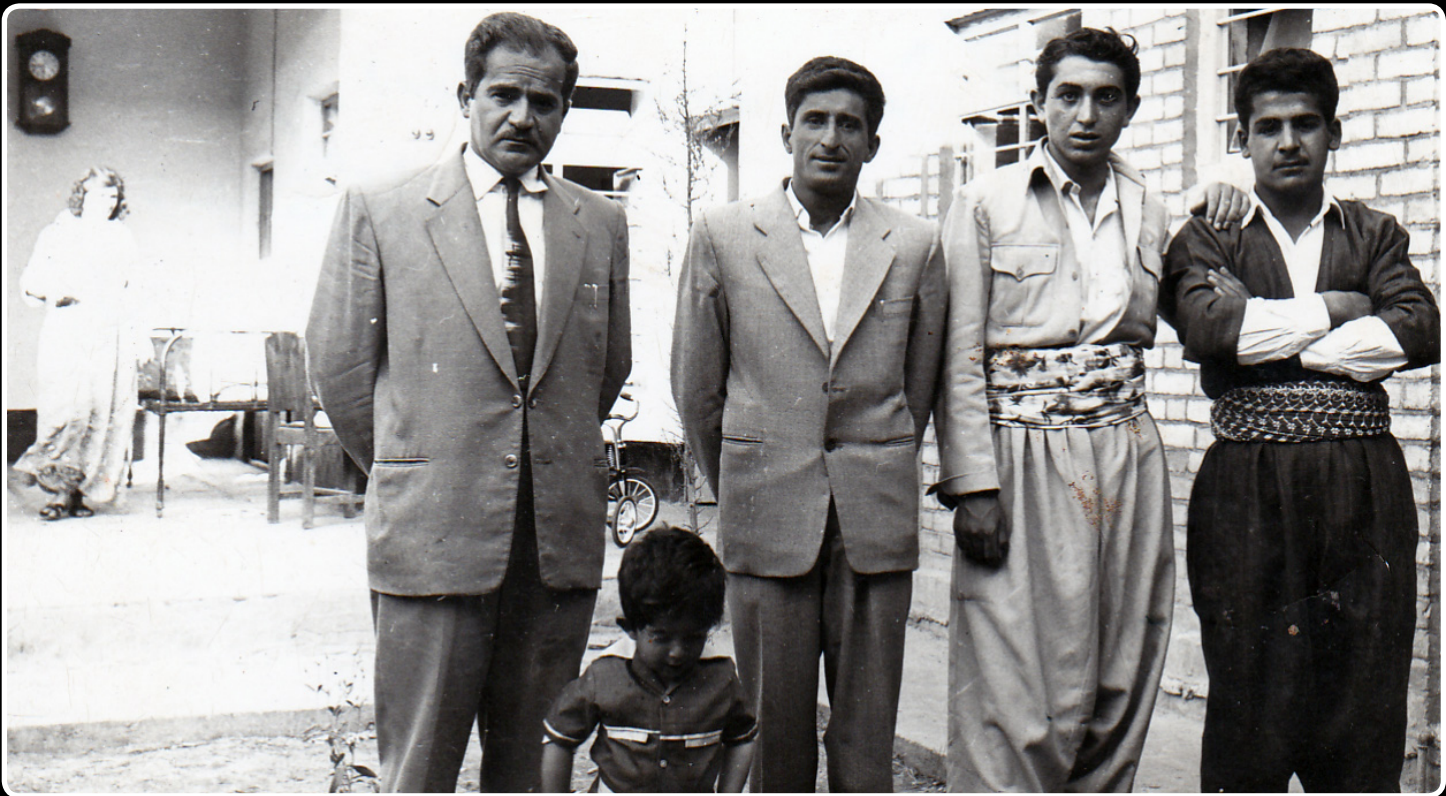


سليمانى-چاىخانەيەكى دەرەوہى شار، ۱۹۶۰/۶/۷  
لە سەردانىكى تايبەتى شارى سليمانى لەگەل مامۇستا عبدالخالق علاءالدين.  
، ، كرىم باراوى، فرهاد عەونى، عبدالخالق علاءالدين

السليمانية-مقہى صيفى، ۱۹۶۰/۶/۷  
زيارة خاصة مع الاستاذ عبدالخالق علاءالدين  
، ، كرىم باراوى، فرهادى عونى، عبدالخالق علاءالدين

سليمانى-مالى مامم (حاکم عومەر حەبیب)، ۱۹۶۰/۶/۱۱  
داوہ تىكى نانخواردنى ئاسايى.  
فرهاد عەونى، خوالىخۇشبوو دلاوەر كاكە زياد، عبدالخالق علاءالدين، خوالىخۇشبوو  
حاکم عومەر حەبیب، مندالەكەش شىركو عومەر حەبیب.

السليمانية-مسكن العم (عمر حبيب حاکم التحقيق في مدينة السليمانية انذاك)  
۱۹۶۰/۶/۱۱  
فرهاد عونى، المرحوم دلاور كاكە زياد، عبدالخالق علاءالدين، المرحوم عمر حبيب،  
والطفل الواقف في الصورة هو شيركو عمر حبيب.



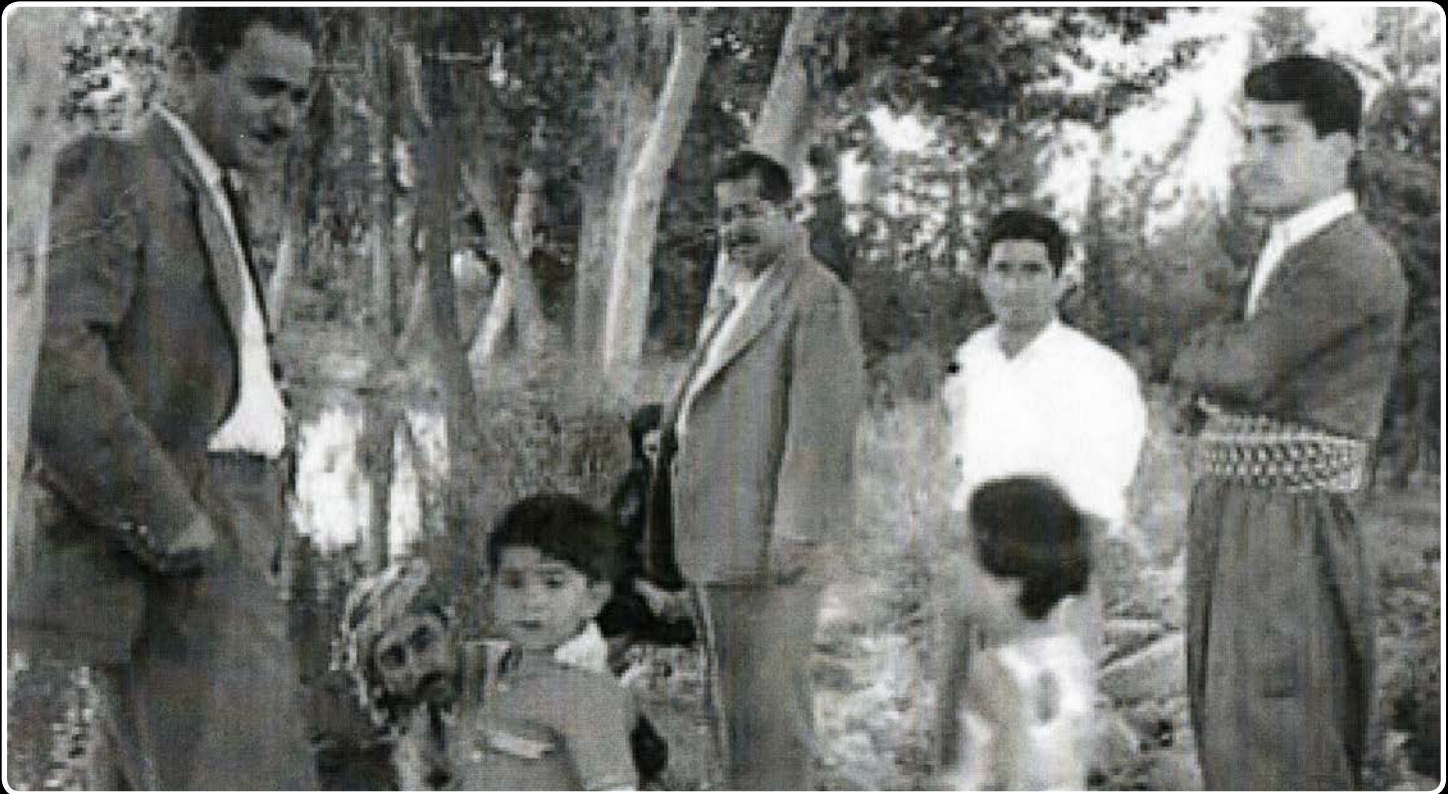


كۆيە-باخچەي كاني سۆرك، ۱۹۶۲/۳/۷  
ويئەيەكى يادگارى له يەكەم رۆژى جەژنى رەمەزانى ئەو سالە.  
فەرهاد عەونى.

كويسنجق-بساتين كاني سورك، ۱۹۶۲/۳/۷  
صورة تذكارية في اول ايام عيد الفطر في ذلك السنة.  
فهاد عوني.

سليمانى-سەيرانگاي سەرچنار، ھاوینی سالی ۱۹۶۲  
له داوھتییكى خوالیخۆشبوو شیخ له تیفی شیخ مەحمودی حەفید بو حاکم عمر حبیب.  
فەرهاد عەونى، عبدالخالق عەلانیە دین، خوالیخۆشبوو شیخ له تیفی حەفید، خوالیخۆشبوو  
حاکم عومەر حەبیب، دوو مندالەكەش شنۆی شیخ له تیف و شیرکۆی حاکم عومەرە.

السليمانية-سرجنار، صيف ۱۹۶۲  
في ضيافة المرحوم الشيخ لطيف الشيخ محمود الحفيد.  
فهاد عوني، عبدالخالق علاءالدين، المرحوم الشيخ لطيف حفيد، المرحوم الحاکم عمر  
حبيب، والطفلين هما شنو شيخ لطيف و شيركو عمر حبيب.

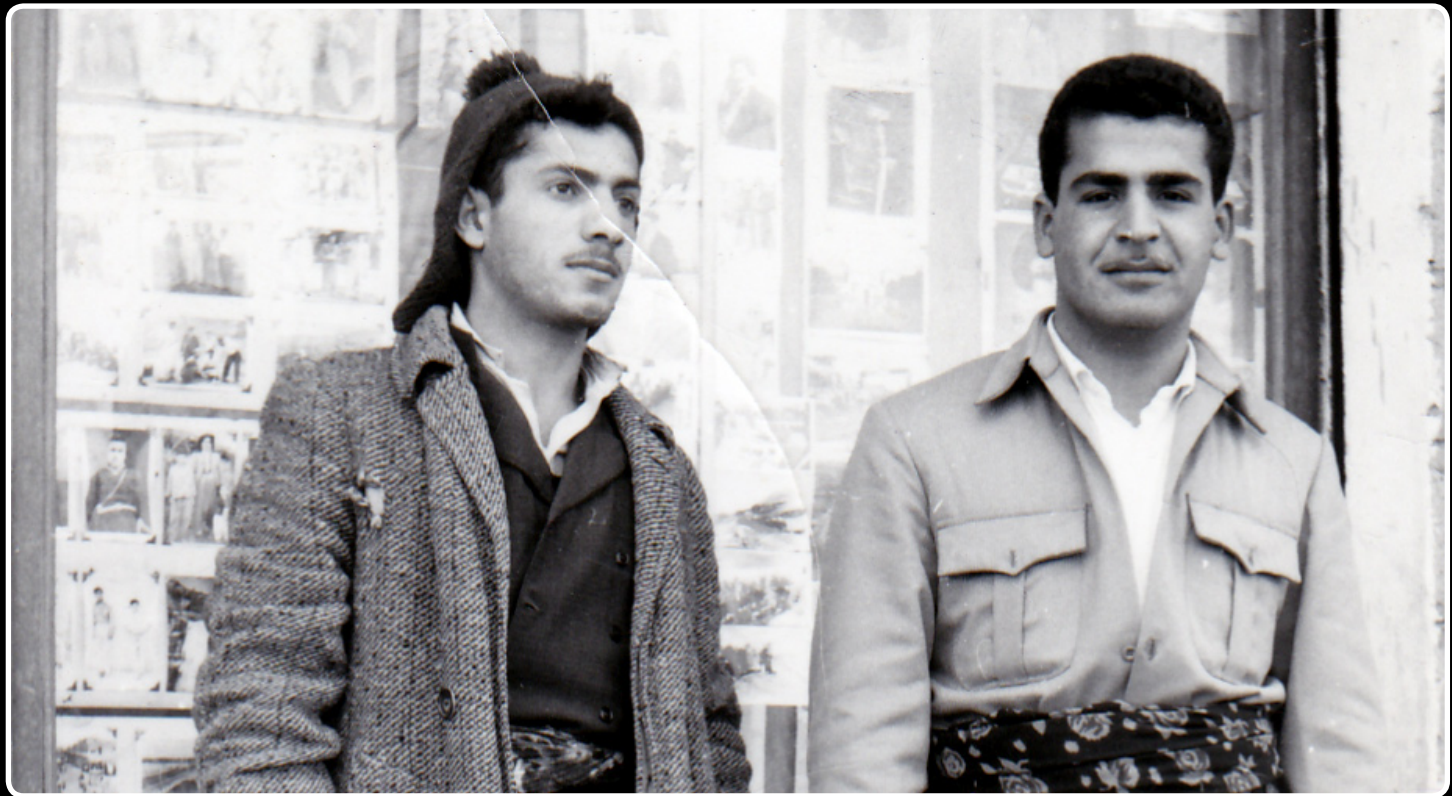
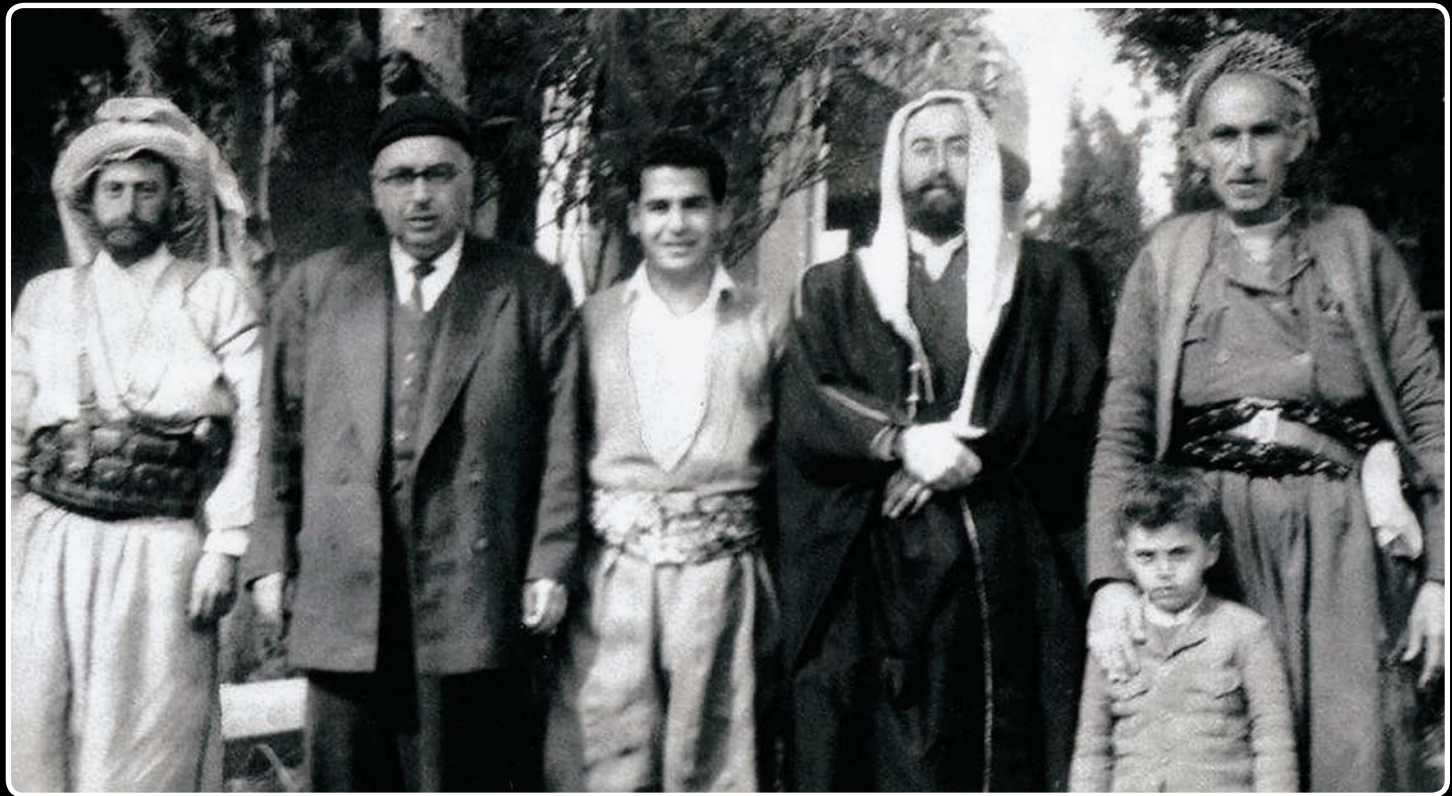


كۆيە-باخى مالى خوالىخۇشبوو كاكە زياد، ئازارى ۱۹۶۳  
رۇژانى كۆنگرە گەورەكەى حزبى و مىللى كە لە كۆيە لەنيوان ۱۷-۲۰/۳/۱۹۶۳ بەسترا.  
خوالىخۇشبوو سالىح بەگى مىران، شىخ تەحسين مىرى ئىزىديان، فرهاد عەونى،  
خوالىخۇشبوو كاكە زياد ئاغاي غەفورى، شىخ جەلال شىخ سەعيد.

كويسنجق-حديقة مسكن كاكە زياد اغا غفوري، منتصف اذار ۱۹۶۳  
ايام المؤتمر الحزبي والشعبي الكبير الذي انعقد في كويسنجق عقب انقلاب شباط ۱۹۶۳  
المرحوم صالح بك مىران، امير الايزيدية شىخ تحسين، فرهاد عوني، المرحوم كاكە زياد،  
شىخ جلال شقيق الشىخ تحسين.

قەلادزى، ۱۹۶۴/۲/۸  
ويتهيهكى يادگارى له گەل ھاوپى دىرینم.  
فرهاد عونى، جمال محمد اسماعيل (سواره قەلادزەيى).

قلعة دزه، ۱۹۶۴/۲/۸  
صورة تذكارية مع صديق.  
فرهاد عوني، جمال محمد اسماعيل (سواره قەلادزەيى).



بەغدا-يانەى قوتاببيان-كۆليژى ئابوورى و زانسته سياسييهكان، ١٩٧٠/١/٢٤  
دانىشتنىكى ئاسايى.

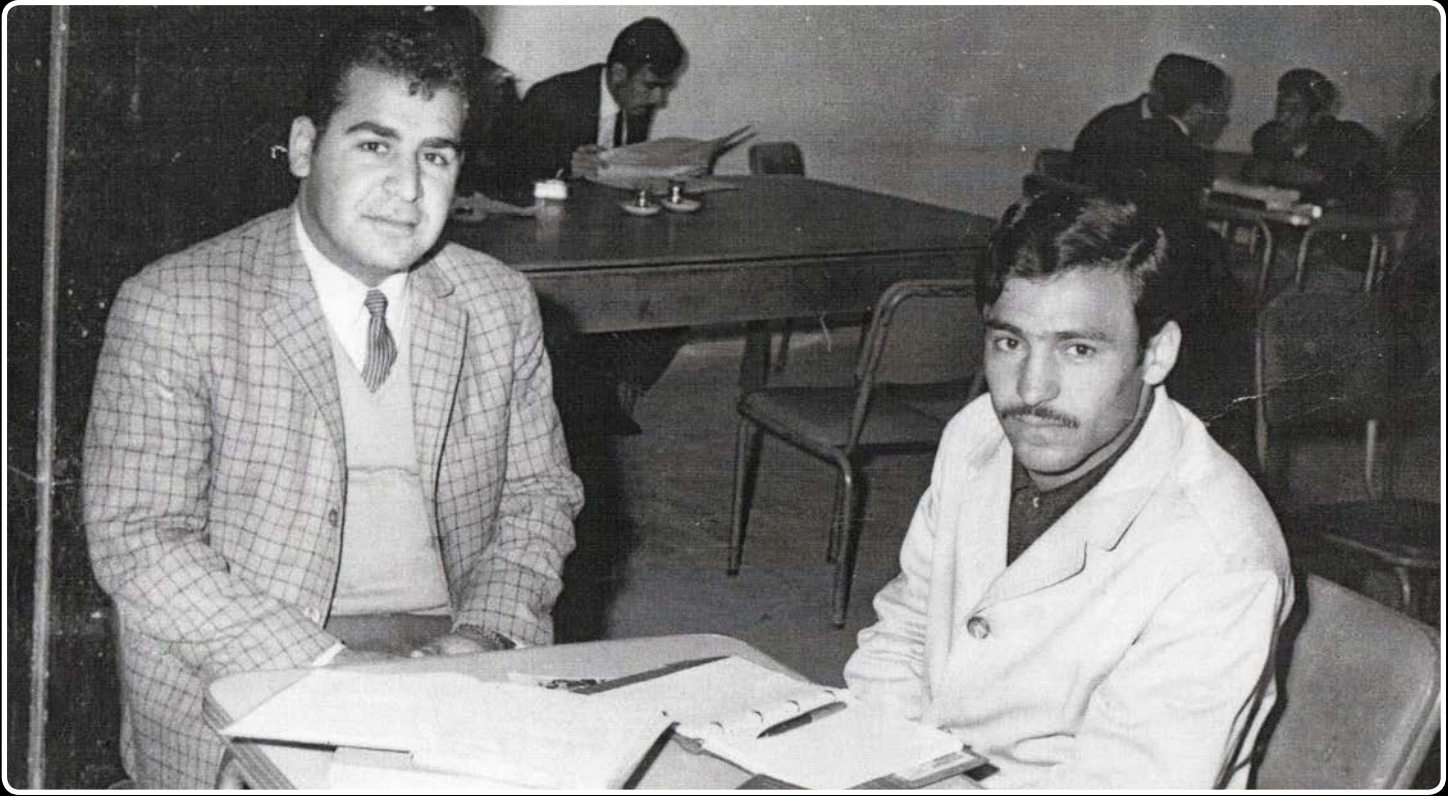
عهلى فهخرهدين (ابو غازى) كه ئهوكاته هاوپرئى كۆليژم بوو، فهراهاد عونى.

بغداد-كلية الاقتصاد والعلوم السياسية-نادي الطلبة، ١٩٧٠/١/٢٤  
صورة تذكارية.

علي فخرالدين (ابو غازي)، فراهاد عوني.

بەغدا-ئوتيل بەغدا، ناوهراستى مانگى ئازارى سالى ١٩٧٠  
ئەندامانى ليژنەى پيشوازى له ميوانان و هەقالانى پارتى بە مەبەستى سەردانى شاندى  
وتوويزى كوردستان له گەل بەغدا.  
عبدالقادىر حەمەدئەمىن، فهراهاد عونى، ئەنوەر عەبدوللا.

بغداد-فندق بغداد، منتصف اذار ١٩٧٠  
اعضاء لجنة استقبال الضيوف وزملاء البارتى بغرض زيارة وفد المفاوض الكوردستاني  
مع الحكومة العراقية.  
عبدالقادىر حمد امين، فراهاد عوني، انور عبدالله.



ناوپردان، ۱۹۷۰/۷/۱۷

وینەى لیژنەى راپەراندنى یهکیتی قوتابیانی کوردستان که له کۆنگرەى شەشەم هەلبژێردران.

رەنج نوورى شاوھیس، ئەکرەم مەنتک، یوسف مەولود قەساب، جەلال خۆشناو، جەواد شیروانی، سەعدى خەلیل، عارف تەیفور، عادل لەیلانی، عوسمان خۆشناو. وەزیرە پیرداود، جەرگیس حەسەن، حاجى محمد کریت، شیرکۆ رەشید سەدى، سەباح ئاکرەیی، ئەنوەر عەبدوللا، محمد حاجى، عەبدولقادر حەمەد ئەمین، نوورى کەریم خان، محمد عبدالله، عادل مراد، فرھاد عەونى.

ناوپردان، ۱۹۷۰/۷/۱۷

اعضاء اللجنة التنفيذية (۲۱ شخص) المنتخبة من المؤتمر السادس لاتحاد طلبة كوردستان الذي انعقد في أواسط تموز عام ۱۹۷۰.

رنج نوري شاوھیس، اکرم منتک، یوسف مولود، جلال خوشناو، جواد شیروانی، سعدي خليل، عارف طيفور، عادل ليلاي، عثمان خوشناو. وزیرە بیرداود، جەرگیس حسن، حاجى محمد کریت، شیرکۆ رشید سەدى، صباح عقراوى، أنور عبدالله، محمد حاجى، عبدالقادر حمد أمين، نوري كريم خان، محمد عبدالله، عادل مراد، فرھاد عونى.





بەغدا-شەقامی رەشید-نزیك مزگەوتی حەیدەرخانە، ۱۹۷۱/۳/۲۱

رێپۆوانیکی جەماوەری گەورەیی هاوبەشی نیوان پارتی دیموکراتی کوردستان و حزبی بەعسی سۆشیالیستی بەبۆنەی جەژنی نەوڕۆزەووە کە تێیدا دەستەبەکی هاوبەشی هەردوو حزب و رێکخراوەکانی سەرکردایەتییان دەکرد.

جیگری سەرۆکی یەکییتی جووتیارانی عێراق، بەدەن فازل-سەرۆکی یەکییتی کریکارانی عێراق، فرهاد عەونی-سکرێتیری گشتیی یەکییتی قوتابییانی کوردستان، کەریم مولا-سەرۆکی یەکییتی نیشتمانی قوتابییانی عێراق، حەمە رەزا-نوینەری لقی ە پارتی دیموکراتی کوردستان.

بغداد-شارع الرشید-قرب جامع الحیدر خانە، ۱۹۷۱/۳/۲۱

مسیرة جماهيرية كبرى مشتركة لجماهير الحزبين الحليفين آنذاك الديمقراطي الكوردستاني والبعث الاشتراكي بمناسبة عيد نوروز.

نائب رئيس اتحاد الجمعيات الفلاحية، بدن فاضل-رئيس اتحاد نقابات العمال في العراق، فرهاد عوني-السكرتير العام لأتحاد طلبة كوردستان، كريم الملا-رئيس الاتحاد الوطني لطلبة العراق، محمد رضا-عضو الفرع الخامس للحزب الديمقراطي الكوردستاني.



بەعقوبە-ناوچەى سدور، ھەفتەى كۆتايى مانگى نەورۆزى سالى ۱۹۷۱ سەيرانىكى گىشتى بۇ قوتابىيانى كوردستان لە زانكۆى بەغدا كە مەكتەبى سكرتارىيەتى يەكيتى قوتابىيان رىكىخستبوو. جەلال خۆشناو، عوسمان خۆشناو، فەرھاد عەونى، عادل موراد، جەرجىس ھەسەن، يوسف مەولود.

محافظة ديالى-منطقة صدور السياحية، الأسبوع الأخير من شهر آذار عام ۱۹۷۱ احتفال وسفرة سياحية للطلبة الكوردستانيين في جامعة بغداد احتفالاً بعيد نوروز قامت بها مكتب سكرتارية اتحاد طلبة كوردستان. جلال خوشناو، عثمان خوشناو، فرهاد عوني، عادل مراد، جرجيس حسن، يوسف مولود.

بەرلین-گۆرەپانى ئەلیکسەندەر پلاس، تەموزى سالى ۱۹۷۳ فیستیڤالی دەیهمی قوتابىيان و لاوانى جیهانى. خاتوو ساکار، زاھیر محەمەد، تاھیر بىتوشى، ھەمە رەزا، نەجات مەھوى، جەلال خۆشناو، جەلیل کۆیى، عەبدولرەزاق بىتوشى، عەبدولرەحمان گۆمەشىنى، فەرھاد عەونى.

برلین-ساحة أليکسندر بالاس، تموز عام ۱۹۷۳ المهرجان العالمي العاشر للطلبة والشباب. ساکار، زاھەر محەمەد، طاھەر بىتوشى، محەمەد رضا، نجاة محوي، جلال خوشناو، جليل کويى، عبدالرزاق بىتوشى، عبدالرحمن کومشىنى، فەرھاد عونى.



بەغدا-كۆشكى كۆماری، ۱۹۷۴/۲/۱۳

سەرۆك و ئەندامانى دەستەى كۆمەلەى ئابووریناسانى عیراق-سەنتەرى گشتى-خولى چوارەم لە سەردانىك بۆ سەرۆكایەتى كۆماری عیراق.

د. فەوزى ئەلقەیسى-وەزىرى دارایی، د. فەخرى قەدورى-وەزىرى ئابوورى و سەرۆكى كۆمەلە، سەرۆك كۆمار ئەحمەد حەسەن بەكر، د. كازم حەبیب، قەحتان لوتفى عەلى، د. ساحب زەب، فەرھاد عەونى.

بەغدا-القصر الجمهورى، ۱۹۷۴/۲/۱۳

مقابله الهيئه الادارية لجمعية الاقتصاديين العراقيين لرئيس الجمهورية.

د. فوزى القيسى-وزير المالية، د. فخرى قدورى-وزير الإقتصاد، أحمد حسن البكر-رئيس الجمهورية، د. كاظم حبيب، قحطان لطفى علي، د. ساحب زەب، فەرھاد عونى.



رۆژھەلاتی کوردستان-شنۆ-گۆرەپانی یاری تۆپی پێ، پایزی سالی ۱۹۷۴  
پاش بەکۆتاھاتنی یاری تۆپی پێ لەنیوان تیپی ھەلبژاردە کوردستان و تیپی ئازەربایجانی  
رۆژئاوا کە بە سەرکەوتنی تیپی کوردستان تەواو بوو.  
دارا توفیق، فرھاد عەونی.

إیران-مدینة شنو-ساحة كرة القدم، خریف عام ۱۹۷۴  
بعد انتهاء مباراة كرة القدم لفريقي منتخب كوردستان و آذربيجان الغربية والتي أنتهت  
بفوز فريق كوردستان.  
دارا توفیق، فرھاد عونی.





دەربەندى رايات، زستانى سالى ۱۹۷۵  
ويئەيەكى يادگار يى ناو شوۋرېش.  
خوالىخوۋشبوو مەجىد ئاسنگەر، فەرھاد عەونى، نەژاد عەونى.

دربند رايات، شتاء عام ۱۹۷۵  
صورة تذكارية لأيام ثورة أيلول الكبرى.  
المرحوم مجيد أسنكر، فرهاد عوني، نژاد عوني.



بەغدا-كۆشكى زھور، ۱۹۷۴/۲/۲۱

سەردانى نوپتەرى بارزانى نەمر بۆ لاي سەرۆك كۆمار و سكرتېرى گشتىي حزبى شيوعىي رۆمانى نيكۆلاي شاوشيسكو له سەر داواي خۆي كاتى هاتنى بۆ بەغدا. فەرھاد عەونى-بەرپۆهەبەرى رۆژنامەي التاخى، نيكۆلاي شاوشيسكو، حەيبب محەمەد كەرىم-سكرتېرى گشتىي پارتى ديموكراتى كوردستان نوپتەرى تايبەتتىي بارزانى نەمر.

بغداد-قصر الزهور، ۱۹۷۴/۲/۲۱

زيارة الممثل الخاص للبارزاني الخالد إلى الرئيس الروماني وسكرتير الحزب الشيوعي الروماني نيكولاي شاوشيسكو عندما حل ضيفا على الحكومة العراقية وبناء على طلبه تمت هذه الزيارة.

فرهاد عوني-مدير إدارة جريدة التآخي، الرئيس الروماني الراحل، المرحوم حبيب محمد كريم السكرتير العام للحزب الديمقراطي الكوردستان وممثل البارزاني الخالد.



بەغدا-سەربازگەي تاجي، ١٩٩٠/٦/١

كۆمهليک له سەربازاني كوردي يەدەگ (احتياط) كه له خولي كارگيري وەرگيرابوون.  
ريزي پيشهوه ناوهكان نهزانراون، ريزي دوواوه ، ، وريا جهلي زاده، فرهاد  
عهوني، موئهيهه ناميدي،....، ...

بغداد-معسكر التاجي، ١٩٩٠/٦/١

مجموعه من الجنود الاحتياط الكورد المقبولين في دورة الإدارة والإعاشة.  
الصف الأمامي غير معروفين، الواقفون ، ، وريا جلي زاده، فرهاد عوني، مؤيد  
أميدي.

مههاباد-مهيداني مهلا جامي، ١٩٩١/٦/١٩

سەرداني برادەري ديري عبدالموجود تەها كه ئەوكاتە مالى له ورمى بوو.  
عبدالموجود تەها، ثامر مستهفا، حاجي كاك حسين، فرهاد عهوني.

مههاباد-ميدان ملا جامي، ١٩٩١/٦/١٩

اثناء زيارة صديقنا عبدالموجود طه الذي كان يسكن في مدينة ورمي مع عائلته.  
عبدالموجود طه، ثامر مصطفى، حاج كاك حسين، فرهاد عوني.



كۆيە-مالى خۇمان، ھاۋىنى ۱۹۹۲  
ۋىتەيەكى يادگارى بە گەيشتنى تەمەنى لانهى كچم بۇ (۹) سالى.  
فەرھاد عەونى، رىكان فەرھاد، لانه فەرھاد، پەروين عبدالله سەيد (ھاوسەرم).

كويسنجق-مسكن العائلة، صيف عام ۱۹۹۲  
صورة تذكارية بمناسبة بلوغ ابنتي لانه عامها التاسع.  
فەرھاد عونى، رىكان فەرھاد، لانه فەرھاد، پەروين عبدالله سەيد.

ناوچەى سىدەكان-بىركەم، ۱۹۹۲/۷/۲  
سەردانىكى ئەم ناوچەيە كە خوالىخۇشبوو شىخ ئاخىر شىخ جەمال ميواندارىي كىردبووين  
كە ئەۋكاتە قايمقامى كۆيە بوو.  
فەرھاد عەونى، شىخ ئاخىر شىخ جەمال، عبدالرحمن مەحمود ئاغا (شىتە)، ھەلمەت،  
رىكان فەرھاد، كاروان شىخ ئاخىر.

منطقة سيدكان-بىركم، ۱۹۹۲/۷/۲  
سفرة إلى تلك المنطقة الحدودية بضيافة المرحوم شيخ آخر شيخ جمال الذي كان قائمقام  
كويسنجق آنذاك.  
فەرھاد عونى، شىخ ئاخىر شىخ جەمال، عبدالرحمن مەحمود ئاغا، ھلمت، رىكان فەرھاد، كاروان  
شىخ ئاخىر.





ههولیز-نووسینگهی سه‌رنووسه‌ری رۆژنامه‌ی براییه‌تی، به‌هاری ۱۹۹۴  
سه‌ردانی به‌رێز مه‌سه‌ود بارزانی سه‌رۆکی پارتی دیموکراتی کوردستان به‌ هاورپیه‌تی  
شه‌هید فره‌نسۆ هه‌ریری.  
فه‌ره‌اد عه‌ونی، به‌رێز مه‌سه‌ود بارزانی، شه‌هید فره‌نسۆ هه‌ریری.

أربیل-مکتب رئیس تحریر جریده برایتی، ربیع عام ۱۹۹۴  
زیارة الأستاز مسعود بارزانی رئیس الحزب الديمقراطي الكوردستاني برفقة الشهيد  
فرنسو حريري.  
فه‌ره‌اد عه‌ونی، الاستاذ مسعود بارزانی، الشهيد فرنسو حريري.

گوندی که‌له‌کین-سه‌رچیا-مالی خوالیخۆشبوو حسین ئاغای سورچی، ۱۹۹۶/۵/۹  
کۆکردنه‌وه‌ی راگه‌یانداکارانی لایه‌نه‌ سیاسییه‌کانی گۆره‌پانی کوردستان به‌ مه‌به‌ستی لیک  
نزیک کردنه‌وه‌یان له‌ بارودۆخی شه‌ری ناوخوا.  
فه‌ره‌اد عه‌ونی، خوالیخۆشبوو مه‌حمود زامدار.

سرجیا-قریه‌ کلکین-مسکن المرحوم حسین اغا سورجی، ۱۹۹۶/۵/۹  
لقاء إعلامي المؤسسات الإعلامية في كوردستان بغرض تقرب وجهات النظر بضيافة  
حسین اغا سورجی.  
فه‌ره‌اد عه‌ونی، المرحوم محمود زامدار.



هاوینەهەواری پیرمام-بارەگای بەرپۆز مەسعود بارزانی سەرۆکی پارتی دیموکراتی  
کوردستان، ۱۹۹۶/۴/۹

دیمانەیهکی رۆژنامەنووسی لەگەڵ بەرپۆز مەسعود بارزانی لەلایەن سەرنووسەری  
رۆژنامەی بڕایەتییهوه.  
فەرهاد عەونی، بەرپۆز مەسعود بارزانی.

مصیف صلاح الدین-مکتب السید مسعود بارزانی رئیس الحزب الدیمقراطي الكوردستاني،  
۱۹۹۶/۴/۹

مقابلة صحفية مع السيد رئیس الحزب الأستاذ مسعود بارزانی.  
فەرهاد عونی، الأستاذ مسعود بارزانی.

هاوینەهەواری پیرمام-مالی خوالیخۆشبوو جەوهر نامق سالم (سەرۆکی پەرلەمانی  
کوردستان)، ۱۹۹۶/۸/۱۴

رۆژانی ئاھەنگەکانی یۆبیلی زێڕینی پارتی دیموکراتی کوردستان.  
جەوهر نامق سالم، شقن پەرور، فەرهاد عەونی.

مصیف صلاح الدین-مسکن المرحوم جوهەر نامق سالم-رئیس برلمان کوردستان،  
۱۹۹۶/۸/۱۴

أیام الاحتفالات بالیوبیل الذهبی للحزب الدیمقراطي الكوردستاني.  
جوهەر نامق سالم، الفنان شقن برور، فەرهاد عونی.



ههولير-مالي خواليخوشبوو عيزهدينى مهلافهندى، شهوى ۱۹۹۷/۱/۲  
سهردانىكى ئاسايى و دوستانه.  
خواليخوشبوو تارق ئيبراهيم شريف، فرهاد عونى، خواليخوشبوو عيزهدين مهلافهندى،  
ئازاد عيزهدين.

أربيل-مسكن المرحوم عزالدين الملا أفندي، ليلة ۱۹۹۷/۱/۲  
زيارة ودية.  
المرحوم طارق ابراهيم شريف، فرهاد عوني، المرحوم عزالدين الملا افندي، آزاد  
عزالدين.

هاوينهههوارى پيرمام-نوسينگه تاييه تى بهريز نيچيرقان بارزاني، ۱۹۹۷/۳/۲۹  
سهردان و گفتوگويهكى رۆژنامه نووسى دهر بارهى ههندى بابتهى پهيوهند بهو  
رۆژگار.  
فرهاد عونى، بهريز نيچيرقان بارزاني.

مصيف صلاح الدين-مكتب الاستاذ نيجيرقان بارزاني، ۱۹۹۷/۳/۲۹  
زيارة لإجراء حوار صحفي.  
فرهاد عوني، السيد نيجيرقان بارزاني.



هاوینەهەواری پیرمام-نووسینگەى بەرپز مەسعود بارزانی سەرۆکی پارتی دیموکراتی  
کوردستان، هاوینی ۱۹۹۷  
گفتوگۆ دەربارەى هەندى بابەت کە پێویستی بە روونکردنەوه هەبوو.  
خوایخۆشبوو زاهیر رۆژبەیانى، سەرۆک مەسعود بارزانی، فرهاد عەونى، ئاسۆ  
کەریم.

مصیف صلاح الدین، مکتب السید مسعود بارزانی رئیس الحزب الديمقراطي الكوردستاني،  
صیف عام ۱۹۹۷  
لقاء سيادته مع رئیس تحرير ونائب رئیس التحرير وسكرتير تحرير جريدة برايتي.  
المرحوم ظاهر روزبياني، الرئيس مسعود بارزاني، فرهاد عوني، أسو كريم.





ههولير-ئوتيل چوارچرا، ١٩٩٧/٦/٤

له ساليادي ٥٥ميني درووستبووني په رله ماني كوردستان.  
فرهاد عهوني، رۆژنامه نووس و رۆشنبييري عيراقى عهدنان حسين.

أربيل-فندق جوارچرا، ١٩٩٧/٦/٤

الحضور في مناسبة الذكرى الخامسة لميلاد برلمان كوردستان.  
فرهاد عوني، الصحفي والكاتب العراقي عدنان حسين.

ههولير-ئوتيل چوارچرا، ١٩٩٧/٦/٤

له ساليادي ٥٥ميني درووستبووني په رله ماني كوردستان.  
عهدنان حسين، د. عه بدوللا ئاگرين، سهردار ئه نوهر بهگ، له زگين دوسكى، فرهاد  
عهوني، د. فوئاد حسين، د. شيرزاد نه جار، موفيد جه زائري.

أربيل-فندق جوارچرا، ١٩٩٧/٦/٤

الحضور في مناسبة الذكرى الخامسة لميلاد برلمان كوردستان.  
عدنان حسين، د. عبدالله ئاكرين، سردار انور بك، لركين دوسكي، فرهاد عوني، د. فؤاد  
حسين، د. شيرزاد نجار، مفيد الجزائري.



شىخان-لالش، بەھارى سالى ۱۹۹۷

سەردانىكى دۇستانە بۇ پەرسىتگاي لالش بەبۇنەھى جەژنەكانى مانگى نىسانى ئىزىدىيان-  
شىخ تەھسىن شىخ سەئىد-ئەمىرى ئىزىدىيان لە جىھان، فەرھاد عەونى.

شىخان-لالش، ربيع عام ۱۹۹۷

زىارة معبد لالش بمناسبة أعياد نيسان الأيزيديين.  
الشيخ تحسين الشيخ سعيد-أمير الأيزيديين في العالم، فرهاد عوني.

ھەولیز-نوووسىنگەھى يونامى، ۱۹۹۷/۱۰/۲۰

كۆنگرەھىكى رۇژنامەنوووسى (دینىس ھۆلیدای) رىكخەرى نەتەوہ يەكگرتووہكان لە  
عیراق بۇ كارى مرۇقاھىتى.

ئاوات بەرزنجى، دینىس ھۆلیدای، فەرھاد عەونى-سەرنوووسەرى رۇژنامەھى براھىتى.

أربيل-مكتب يونامي، ۱۹۹۷/۱۰/۲۰

مؤتمر صحفي لـ(دینىس ھولیدای) منسق الأمم المتحدة في العراق للشؤون الإنسانية.  
أوات برزنجي، دینىس ھولیدای، فەرھاد عونى-رئیس تحریر جریده براھىتى.



ههولێر-نووسینگهی سه‌رنووسه‌ری براهه‌تی، ئازاری سالی ١٩٩٨  
سه‌ردان و به‌سه‌رکردنه‌وه.  
مامۆستا که‌ریم ئەحمه‌د-سکرتی‌ری حزبی شیوعی کوردستان، فه‌هاد عه‌ونی، فه‌یسه‌ل  
ده‌باغ.

أربیل-مکتب رئیس تحریر جریده‌ برایتی، آذار عام ١٩٩٨  
زیارة ویدیة للأستاذ کریم أحمد سکرتیر الحزب الشیوعي الکوردستاني.  
الأستاذ کریم أحمد، فه‌هاد عوني، فیصل دباغ.

ههولێر-نووسینگهی سه‌رۆکی په‌رله‌مانی کوردستان، ١٩٩٨/٤/٢٢  
رۆژی ره‌زامه‌ندی په‌رله‌مانی کوردستان له‌سه‌ر یاسای سه‌ندیکی رۆژنامه‌نووسانی  
کوردستان.  
مومتاز چه‌یده‌ری، ته‌حسین محه‌مه‌د خه‌لیل، فه‌هاد عه‌ونی، خوالیخۆشبوو جه‌وه‌ر  
نامق سالم، عه‌دنان نه‌قشبه‌ندی، فه‌وزیه‌ عیزه‌دین ره‌شید، ئەحمه‌د سالار.

أربیل-مکتب رئیس برلمان کوردستان، ١٩٩٨/٤/٢٢  
یوم إقرار قانون رقم (٤) لسنة ١٩٩٨ الخاص بنقابة صحفيي کوردستان.  
ممتاز حیدري، تحسین محمد خلیل، فه‌هاد عوني، المرحوم جوهر نامق سالم، عدنان  
نقشبندی، فوزیه‌ عزالدین رشید، أحمد سالار.

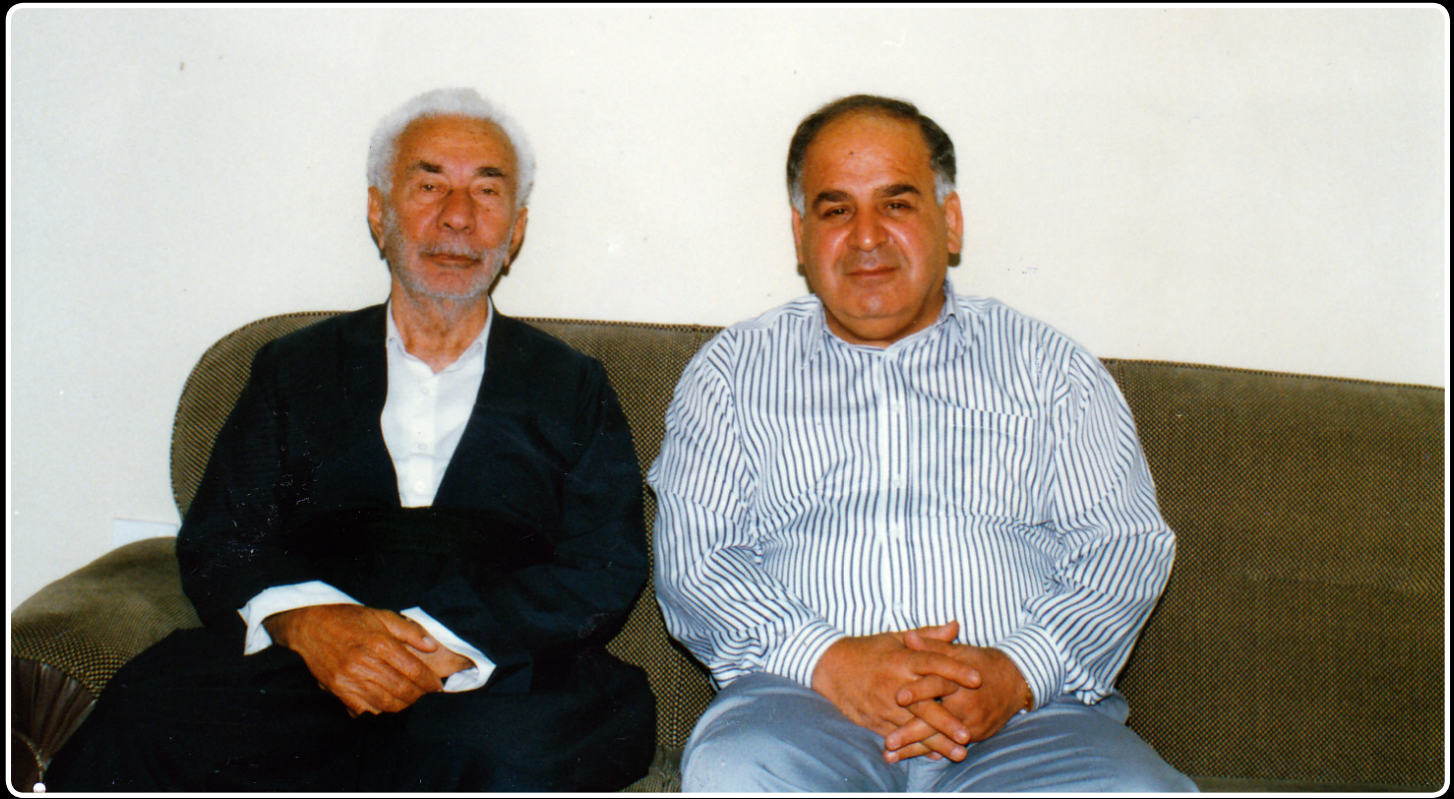


ههوليز-نووسينگه‌ى سه‌رنووسه‌رى برايه‌تى، ١٩٩٨/٤/٣٠  
سه‌ردانى مامؤستا و ئه‌ديب و رؤژنامه‌نووس خوالئخؤشبوو سه‌عيد ناكام.  
فه‌هاد عه‌ونى، سه‌عيد ناكام.

أربيل-مكتب رئيس تحرير جريدة برايتي، ١٩٩٨/٤/٣٠  
زيارة الأديب والصحفي المرحوم سعيد ناكام.  
فه‌هاد عوني، سعيد ناكام.

شه‌قلاوه-شويئى حه‌وانه‌وه‌ى كاتى خوالئخؤشبوو عه‌زىز پشتيوان، ١٩٩٨/٨/١٠  
سه‌ردان و ئه‌نجامدانى ديمايه‌كه‌ى رؤژنامه‌نووسى.  
خوالئخؤشبوو عه‌زىز پشتيوان، فه‌هاد عه‌ونى.

شقلاوه-مكان استراحة المرحوم عزيز بشتيوان في بساتين شقلاوة، ١٩٩٨/٨/١٠  
زيارة وإجراء مقابلة صحفية لجريدة برايتي.  
المرحوم عزيز بشتيوان، فه‌هاد عوني.





ههولير-دهزگای رۆژنامه نووسی برایه تی و خهبات، ۱۹۹۸/۵/۶  
سهردانی لیپراسراوان و رۆشنییران له یادی ده رچوونی رۆژنامه ی برایه تی.  
خوالیخۆشبوو سامی عبدالرحمن، فرهاد عهونی، خوالیخۆشبوو جهوه ر نامق سالم،  
خوالیخۆشبوو فهله که دین کاکه یی.

أربیل-مؤسسة برایتی و خبات الصحفیه، ۱۹۹۸/۵/۶  
زیارة المسؤولین والمتقفین بمناسبة نکرى صدور جریده برایتی فی ۱۹۶۷/۵/۶.  
المرحوم سامی عبدالرحمن، فرهاد عونی، المرحوم جوهر نامق سالم، المرحوم فلک  
الدین کاکیی.

هاوینه ههوارى پیرمام-شوینی حهوانه وهی میوانان، ته مموزى سالی ۱۹۹۸  
سهردانی هاوړی دیرینم له سهردهمی یه کیتی قوتابیانی کوردستانه وه.  
فرهاد عهونی، د. نجم الدین که ریم.

مصیف صلاح الدین-دار الضیافه، تموز عام ۱۹۹۸  
لقاء مع صدیق فی إحدى زیاراته لکوردستان.  
فرهاد عونی، د. نجم الدین کریم.



ههولير-باخچه يانهى ئەندازياران، ١٩٩٨/١٢/١  
ئامادەبوون لە ئاھەنگى ژن گواستەوھى بۆتانی خوشکەزام.  
فینک مسعود ھەمەسەھەيد، بۆتان مەجید ئاسنگەر  
پەرژين عەونى، خوالیخۆشبوو مەجید ئاسنگەر، فرھاد عەونى.

أربيل-حديقة نادي المهندسين، ١٩٩٨/١٢/١  
المشاركة في حفل زفاف بوتان مجيد أسنكر (ابن شقيقتي).  
فینک مسعود ھەمە سەھەيد، بۆتان مەجید آسنكر  
برزين عوني، المرحوم مجيد أسنكر، فرھاد عوني.

ههولير-ھۆلى ميديا، ١٩٩٨/١٢/٢٧  
كۆنگرەھى دامەزراندنى سەھەنديكاي رۆژنامەنووسانى كوردستان.  
فازل ميرانى، جەوھەر نامق سالم، فرھاد عەونى، مومتاز ھەيدەرى.

أربيل-قاعة ميديا، ١٩٩٨/١٢/٢٧  
جلسة افتتاح المؤتمر التأسيسي لنقابة صحفيي كوردستان.  
فاضل ميرانى-وزير داخلية حكومة إقليم كوردستان، جوهر نامق سالم-رئيس برلمان  
كوردستان، فرھاد عوني-رئيس الهيئة المؤسسة لنقابة صحفيي كوردستان، ممتاز حيدري-  
عضو الهيئة المؤسسة للنقابة.



ههولير، ١٩٩٨/١٢/٣٠

كۆبونه وهى يه كه مى ئه نجوومه نى سه نديكاى رۆژنامه نووسانى كوردستان و ليژنه كانى  
پاش به كۆتا هاتنى كۆنگرهى دامه زراندىن.

أربيل، ١٩٩٨/١٢/٣٠

الأجتماع الأول لمجلس نقابة صحفيي كوردستان ولجنتي الأنضباط والمراقبة بعد الأنتهاء  
من المؤتمر التأسيسي.

يونان هوزايا، ديار محمد سعيد دوسكي، سالم سليمان حاجي، فهيم عبدالله، تحسين  
محمد خليل، ممتاز حيدري، فرهاد عوني.

آزا حسيب قرداغي، حامد محمد علي، محمد خضر مولود، كمال غمبار، سولاف أحمد،  
آزاد عبدالواحد، زادوق آدم.



ههولير، ۱۹۹۸/۱۲/۳۰

يه كهه تهنجوومه نه سهنديكاي روژنامه نووساني كوردستان.

ئازاد عبدالواحد، حامد محهمه دهلي، ئازا ههسيب قه ره داغي، فهراه دهوني، ته حسين محهمه دهليل.

فهيم عبدالله، ممتاز ههيدهره، يونان هوژايا، محهمه ده خدر مه ولود.

أربيل، ۱۹۹۸/۱۲/۳۰

أول مجلس لنقابه صحفهي كوردستان.

أزاد عبدالواحد، حامد محمد علي، أزا حسين قرداغي، فهراه دهوني، ته حسين محمد خليل.

فهيم عبدالله، ممتاز حيدري، يونان هوژايا، محمد خضر مولود.





تاران-ئوتتيل كوثر تاران، ۱۹۹۹/۲/۱۲

بەشدارىي شاندىكى ھەموو لايەنەكانى سىياسىي كوردستان بۇ كۆمارى ئىسلامىي ئىران  
لە يادى سەرکەوتتى بىست سالەى شۆپشدا.

زادۇق ئادەم، مەحمود محەمەد، ھەيدەر فەيلى، د. ئىدرىس ھادى، فەرھاد عەونى.

طهران-فندق كوثر طهران، ۱۹۹۹/۲/۱۲

مشاركة وفد كوردستاني في الذكرى الـ(۲۰) لانتصار ثورة الشعوب الإيرانية.

زادوق آدم، محمود محمد، حيدر فيلي، د. ادریس هادي، فرهاد عوني.

ھەولیز-تەلای سەرۆکایەتیی ئەنجوومەنى وەزیران، ۱۹۹۹/۴/۱۳

دیدارى ئەنجوومەنى سەندىکای رۆژنامەنووسانى كوردستان لەگەل بەرپۆز نىچىرقان  
بارزانى سەرۆكى حكومهتى ھەرىمى كوردستان.

نىچىرقان بارزانى، فەرھاد عەونى، يونان ھوزايا، تەحسىن محەمەد خەليل، حامد محەمەد  
عەلى.

أربيل-رئاسة حكومة إقليم كردستان، ۱۹۹۹/۴/۱۳

لقاء السيد نيجيرفان بارزاني رئيس حكومة الإقليم مع نقيب وأعضاء مجلس نقابة صحفيي  
كوردستان.

نيجيرفان بارزاني، فرهاد عوني، يونان هوزايا، تحسين محمد، حامد محمد علي.



ههولير-نووسينگه‌ی سه‌رنووسه‌ری براهه‌تی، ۱۹۹۹/۴/۲۶  
سه‌ردانیکی تایبته بۆ رۆژنامه‌ی براهه‌تی.  
فه‌راه‌ده‌ونی، پروفیسۆر جه‌لیلی جه‌لیل، د. سه‌ربه‌ست جه‌مه‌ده‌مین، بورهان جاف.

أربیل-مکتب رئیس تحریر جریده‌ براهه‌تی، ۱۹۹۹/۴/۲۶  
زیاره‌ و دیه‌ للمؤسسه.  
فه‌راه‌ده‌ونی، البروفیسور جه‌لیلی جه‌لیل، د. سه‌ربه‌ست جه‌مه‌ده‌مین، بورهان جاف.

هاوینه‌هه‌واری پیرمام-له‌ژیر دیواربه‌ندی هه‌ژاری موکریان، ۱۹۹۹/۵/۲۷  
ویته‌یه‌کی یادگاری.  
شه‌هلا جه‌یده‌ری (هاوسه‌ری که‌مال مه‌زه‌ه‌ر)، د. که‌مال مه‌زه‌ه‌ر، فه‌راه‌ده‌ونی.

مصیف صلاح الدین-عند جداریه‌ الشاعره‌ ه‌ژار موکریان، ۱۹۹۹/۵/۲۷  
صوره‌ تذکاریه.  
شه‌هلا حیدری (عقیله‌ که‌مال مظهر)، د. که‌مال مظهر، فه‌راه‌ده‌ونی.



ههولير-نووسينگه‌ي سه‌رنووسه‌ري رۆژنامه‌ي برايه‌تي، ١٩٩٩/٨/٣  
سه‌ردانيكي تاييه‌ت.  
د. خه‌يال جه‌واهري، فه‌ره‌اد عه‌وني.

أربيل-مكتب رئيس تحرير جريدة برايتي، ١٩٩٩/٨/٣  
زيارة كريمة الشاعر العراقي الكبير وصديق الشعب الكوردي محمد مهدي الجواهري.  
د. خيال الجواهري، فه‌ره‌اد عوني.

ههولير-نووسينگه‌ي سه‌رنووسه‌ري رۆژنامه‌ي برايه‌تي، ١٩٩٩/١٠/٢٨  
ديداريكي دۆستانه.  
بارزان مه‌لا خاليد، فه‌ره‌اد عه‌وني.

أربيل-مكتب رئيس تحرير جريدة برايتي، ١٩٩٩/١٠/٢٨  
زيارة ودية.  
بارزان ملا خالد، فه‌ره‌اد عوني.



ھاوینہ ھەوارى پیرمام-کتیبخانەى مالى خوالیخۆشبوو جەوھەر نامق، ۱۹۹۹/۱۱/۲۹  
سەردانىكى ئاسايى خزمانە.

خوالیخۆشبوو جەوھەر نامق سالم، فرھاد عەونى، شىركو حەبیب.

مصيف صلاح الدين، مسكن المرحوم جوهر نامق سالم، ۱۹۹۹/۱۱/۲۹  
زيارة شخصية.

المرحوم جوهر نامق سالم، فرهاد عوني، شيركو حبيب.

كرماشان-ئوتیل (ئازادگان)، ۱۹۹۹/۱۲/۳

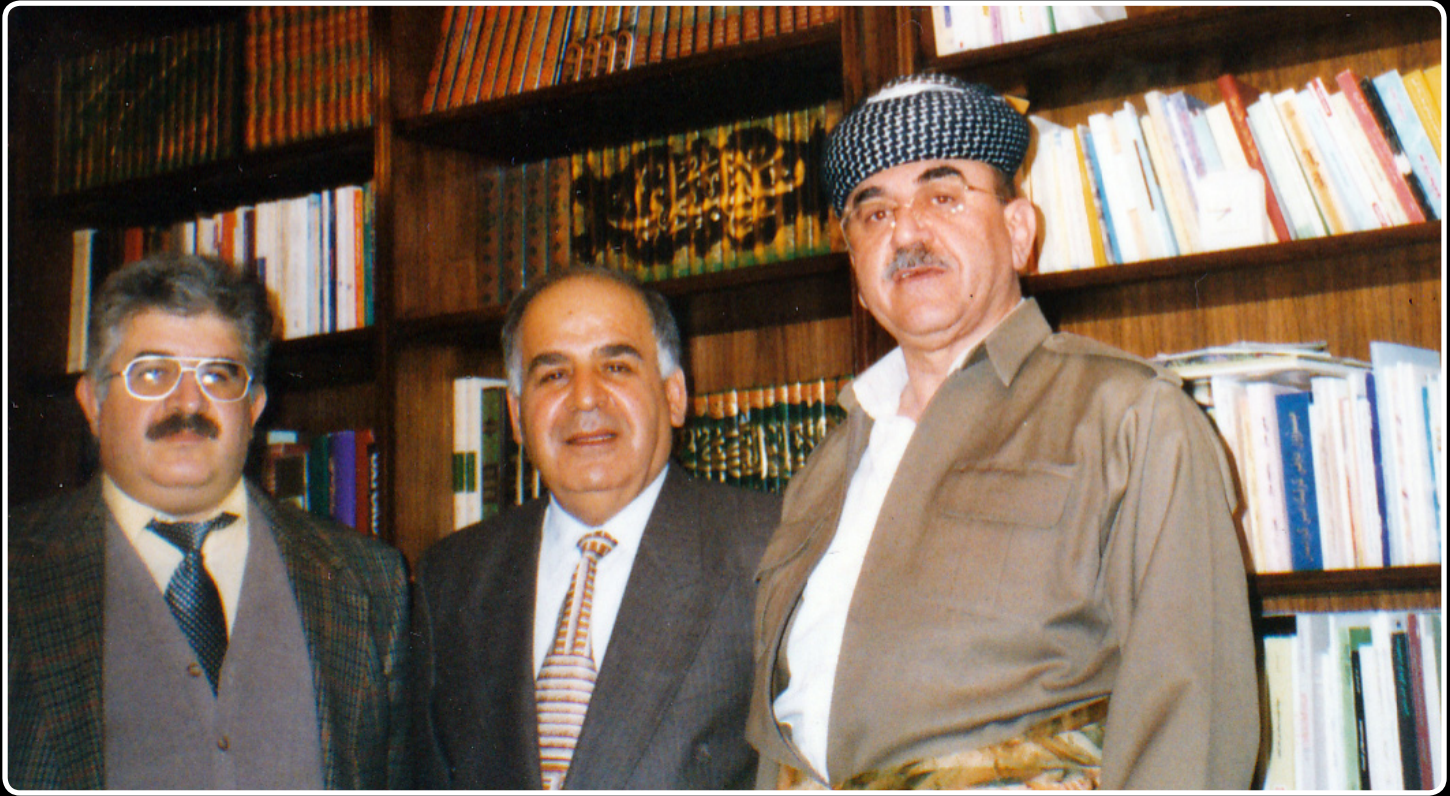
له يادى سەيد تاهيرى هاشمى دا.

خوالیخۆشبوو نووسەر و رۆژنامەنووس ئەحمەدى قازى، فرھاد عەونى.

كرمانشاہ-فندق (آزادگان)، ۱۹۹۹/۱۲/۳

الحضور في احتفالية ذكرى الأديب الكبير الراحل (سيد طاهر هاشمي).

الكاتب والصحفي الراحل أحمد القاضي، فرهاد عوني.





كرمانشان-تهلارى پزيرايى-ديدگاه، ١٩٩٩/١٢/٤  
له بۆنهى يادى سهيد تاهيرى هاشمى.  
خوالىخۆشبوو سهيد عوبيدولاي ئه يوبيان، فرهاد عهونى، سديق بۆرهكه يى.

كرمانشاه-عمارة بزيرايى-ديدگاه، ١٩٩٩/١٢/٤  
في احتفالية ذكرى الأديب الراحل (سيد طاهر هاشمي).  
المرحوم سيد عبيدالله أيوبيان، فرهاد عوني، سديق بوركيي.

بۆكان-رئستورانتي شادى، ١٩٩٩/١٢/٦  
ويتنه يهكى يادگارى.  
شاعيرى ناسراوى كورد جهلالى مهلهك شا، فرهاد عهونى.

بوكان-مطعم شادي، ١٩٩٩/١٢/٦  
صورة تذكارية.  
الشاعر الكوردي الكبير جلال ملك شاه، فرهاد عوني.







دهوك-گۆقارى مه تين، ١٩٩٩/٨/١٢

كۆنفرانسى يه كه مى سه ندى كاي رۆژنامه نووسانى كوردسان لقي دهوك.  
خواليخوشبوو ديار محهمه د سه عيد دۆسكى، فرهاد عه ونى، فه هيم عه بدوللا.

دهوك-مقر مجلة متين، ١٩٩٩/٨/١٢

الكونفرانس الأول لنقابة صحفيي كوردستان-فرع دهوك.  
المرحوم ديار محمد سعيد دوسكي، فرهاد عوني، فهيم عبدالله.

هه وليز-باله خانه ي ئه نجوومه نى وه زيران، ٢٠٠٠/١/١٥

به بۆنه ي سه ردانى نووسه ر و رووناكبير فرهاد شاكه لى.  
سه رۆ قادر، عه بدولسه لام به روارى، ريبوار يه لدا، فرهاد عه ونى، سامى عه بدولپرهمان،  
فاضل ميرانى، شهوكت شيخ يه زدين، فرهاد شاكه لى، فه له كه دين كاكه يى.

أربيل-رئاسة حكومة إقليم كردستان، ٢٠٠٠/١/١٥

صورة تذكارية بمناسبة استقبال الشهيد سامي عبدالرحمن للكاتب فرهاد شاكلي.  
سرو قادر، عبدالسلام برواري، ريبوار يلدا، فرهاد عوني، سامي عبدالرحمن، فاضل  
ميرانى، شوكت شيخ يزدين، فرهاد شاكلي، فلك الدين كاكلي.



ههولير-گورپه پانی باله خانہی دہزگای روژنامہ نووسی برایہ تی و خہ بات، ۲۰۰۰/۲/۱۹  
ریورہ سمی مالٹا و اییمان له نووسہر و روژنامہ نووسانی دہزگای ناوبراو بہ بونہی کوتایی  
ہاتنی لیپرسراویتییم له روژنامہی برایہ تی۔

أربیل-ساحة مؤسسة برایتی و خبات الصحفیه، ۲۰۰۰/۲/۱۹  
تودیعنا لزملائی الصحفیین والعاملین فی مؤسسة برایتی و خبات الصحفیه بمناسبه انتهاء  
عملي فی صحیفه برایتی۔





هەولێر-بارەگای سەندیكای رۆژنامەنووسانی كوردستان، ٢٢/٤/٢٠٠٠  
بە مەبەستی پیرۆزبایی كردن بەبۆنەی رۆژی رۆژنامەگەریی كوردی.  
فەرهاد عەونی، نازەنین وسو، خوالیخۆشبوو سامی عەبدولرەحمان.

أربیل-مقر نقابة صحفيي كوردستان، ٢٢/٤/٢٠٠٠  
زيارة الشهيد سامي عبدالرحمن إلى مقر النقابة بمناسبة عيد الصحافة الكوردية.  
فهاد عوني، نازنين وسو، الشيد سامي عبدالرحمن.

هەولێر-مالی خۆمان، هاوینی سالی ٢٠٠٠  
داوەتیکی نانخواردنی نیوهرۆ بۆ دۆستانی هاتوو له دەرەوێ.  
فەرهاد عەونی، نووسەر و بیرمەندی عەرەب خوالیخۆشبوو عەلی كەریم سەعید،  
عەبدولخالق زەنگەنە، رۆژنامەنووس ئیسماعیل زایەر.

أربیل-بیئتنا، صیف عام ٢٠٠٠  
استقبال الزملاء القادمین من خارج كوردستان و ضیافتهم.  
فهاد عوني، المرحوم علي كريم سعید، عبدالخالق زنگنه، الصحفي اسماعیل زایر.



ههولير-پهيمانگای ديموكراسيى عيراق، ٢٠٠٠/٩/٢  
رؤژى كردنه وهى پهيمانگاكه.  
فرهاد عهونى، خوالىخوشبوو هاوپيى ديرينم يونان هورمز.

أربيل-معهد الديمقراطية العراقي، ٢٠٠٠/٩/٢  
يوم افتتاح المعهد.  
فرهاد عوني، المرحوم يونان هرمز.

ههولير-كهلهرى ميديا، ٢٠٠٠/٩/١١  
پيشانگای هونه رهندي كورد خوالىخوشبوو ئازاد شهوقى به بونهى يادى (٣٩) سالهى  
به رپابوونى شوڤشى ئه يلول.  
موفيد جه زائرى، فرهاد عهونى، كه مال غه مبار.

أربيل-قاعة ميديا، ٢٠٠٠/٩/١١  
المعرض التشكيلي للفنان الكبير الراحل آزاد شوقي، بمناسبة ذكرى (٣٩) لأندلاع ثورة  
أيلول الكبرى.  
مفيد الجزائري، فرهاد عوني، كمال غمبار.



زاخۆ-گۆرەپانی مەشقی لەشکری تاییهت، ۲/۹/۲۰۰۰

سەردانی شانیدی رۆژنامەنووسی و نووسەر و مامۆستای زانکۆ بۆ دەقەری زاخۆ.  
فەرهاد عەونی لەگەڵ فەرماندەیی لەشکری تاییهت عەزیز وەیسى بانى سلاو له قوتاییانی  
ئەکادیمیای سەربازی دەکن.

زاخۆ-ساحە تدریب قوتای الجیش الخاص، ۲/۹/۲۰۰۰

زیارة ودية لمجموعة من الصحفيين والكتاب وأساتذة الجامعة إلى مقر الأكاديمية  
العسكرية.

الصحفي فرهاد عوني بصحبة اللواء عزيز ويسى بانى قائد القوات الخاصة لتحية طلاب  
الأكاديمية العسكرية.

دهۆک-ئەشکەفتی ئیئیشکی، ۳/۹/۲۰۰۰

له نیوانی سەردانی شانیدی ناوبراو بۆ بارهگای لەشکری تاییهت له زاویته و زاخۆ.  
عەزیز وەیسى بانى-فەرماندەیی لەشکری تاییهت، فەرهاد عەونی، فەیسەل رۆستینکی،  
لیوا بابەکر زیباری، جەعفەر ئیمنکی.

دهۆک-کەف انیشکی، ۳/۹/۲۰۰۰

زیارة مجموعة من صحفيي وكتاب وأساتذة جامعة إلى المنطقة لتفقد أحوال زملائهم في  
قوات البيشمركة.

عزيز ويسى بانى-قائد القوات الخاصة، فرهاد عوني، فيصل روستينكي، اللواء بابكر  
زيباري، جعفر ئيمكي.



دهوك-ئوتیل ژیان، ۲۰۰۰/۱۰/۲۰  
ئاههنگی (۱۰۰) ساله‌ی جهواهری له کوردستان.  
د. محهمه‌د صالح جومعه، فه‌ره‌اد عه‌ونی.

دهوك-فندق ژیان، ۲۰۰۰/۱۰/۲۰  
احتفالية مئوية الشاعر العراقي الكبير الجواهري.  
د. محمد صالح جمعة، فه‌ره‌اد عه‌ونی.

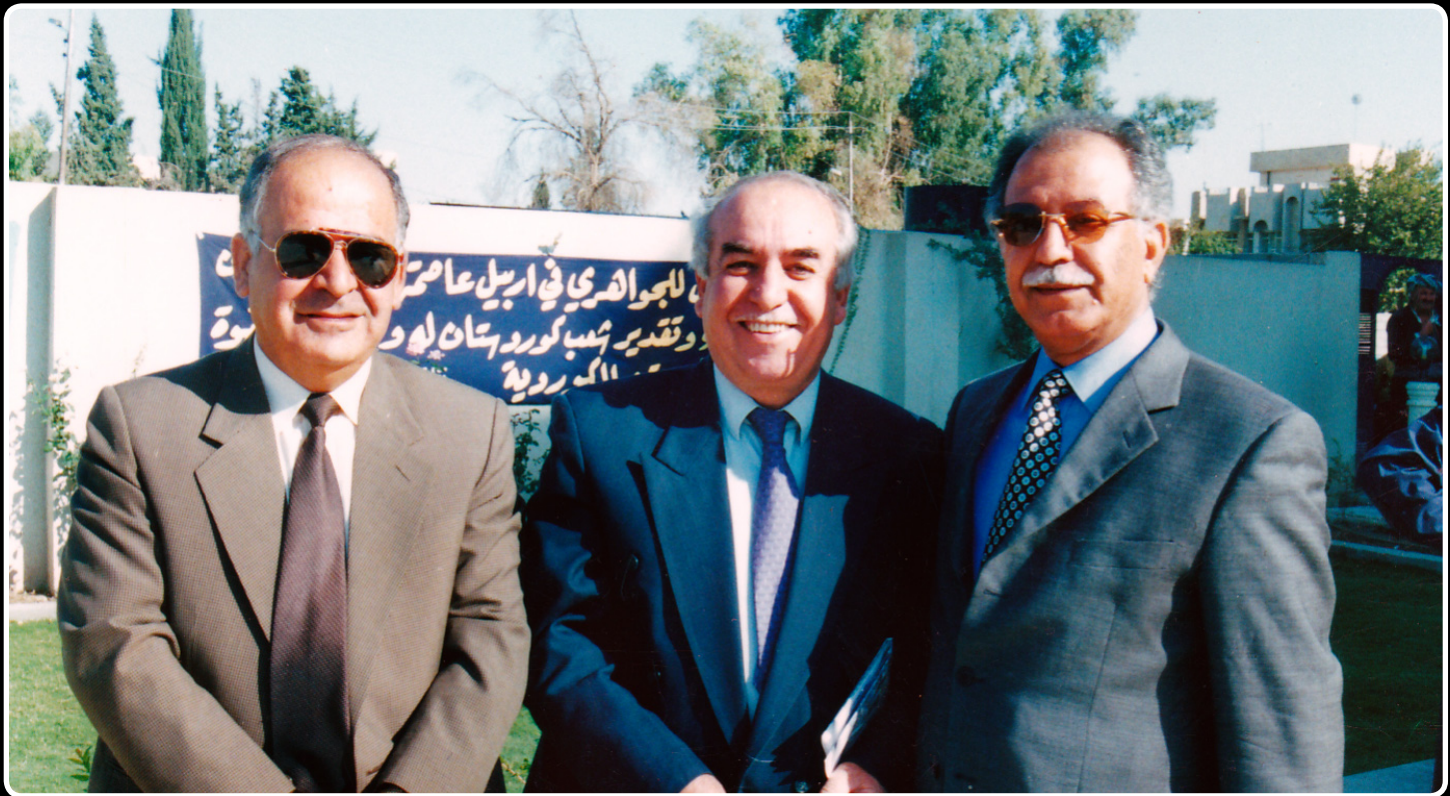
گه‌لی عه‌لی به‌گ، ۲۰۰۰/۱۰/۲۲  
ئاههنگی (۱۰۰) ساله‌ی له‌دایکبوونی شاعیری گه‌وره‌ی عیراقی جهواهری.  
فه‌خری که‌ریم زه‌نگه‌نه، فه‌ره‌اد عه‌ونی.

شلال گه‌لی عه‌لی به‌گ، ۲۰۰۰/۱۰/۲۲  
أثناء احتفالية مئوية الجواهري في كوردستان.  
فرخي كريم زنكنه، فه‌ره‌اد عه‌ونی.









ههوليز-ئوتيل چوارچرا، ۲۰۰۰/۱۰/۲۵

يادی سهد ساله‌ی شاعیر محهمه‌د مه‌هدی جه‌واهری.

خوالیخوشبوو عه‌بدولسه‌لام ئەلناسرپی، فره‌اد عه‌ونی، شه‌هید مه‌هدی خوشناو.

أربیل-فندق جوارچرا، ۲۰۰۰/۱۰/۲۵

أیام احتفالیة مئویة الجواهری فی کوردستان.

المرحوم عبدالسلام الناصری، فره‌اد عونی، الشهید مه‌دی خوشناو.

دیمه‌شق-گه‌ره‌کی کوردان-مالی خاتوو دایا جوان، ۲۰۰۰/۱۱/۱۸

له سه‌ردانیکی دۆستانه‌ی مالی شاعیر دایا جوان.

دایا جوان، فره‌اد عه‌ونی، شقانی کورپی دایا جوان.

دمشق-حي الأکراد-مسکن الشاعرة دایا جوان، ۲۰۰۰/۱۱/۱۸

أثناء ضیافتها لنا فی دارها.

دایا جوان، فره‌اد عونی، شقان نجل الشاعرة دایا جوان.



دیمه شق-ناوچهی لادیی دیمه شق-ریستوراننتی (مروج الحمام)، ۲۰۰۰/۱۱/۲۴،  
داوه تیکی تایبه تی مشعان جبوری.

فرهاد عهونی، نیرگز عهونی-هاوسه ری جهوهه نامق، جهوهه نامق سالم، مشعان  
جبوری. منداله کانیش له راسته وه: ئاران، ساهی، سیروان جهوهه نامق.

دمشق-ریف دمشق-مطعم مروج الحمام، ۲۰۰۰/۱۱/۲۴،  
في ضیافة المعارض العراقي آنذاك مشعان الجبوري،  
فرهاد عوني، نركس عوني-عقيلة جوهر نامق، المرحوم جوهر نامق سالم، مشعان  
الجبوري. والأطفال من اليمين: أران، ساهي، سيروان جوهر نامق.

ههولیر-مالی خویمان، ۲۰۰۰/۱۲/۱۸،  
میوانداری خانه وادهی خوالیخوشبوو جاسمی جهلیل که به سهردان هاتبونه  
کوردستان.  
جهمیله جهلیل، پهروین عهبدوللا سهعید، ریکان فرهاد، پروفیسور ئوردوخانی جهلیل.

أربیل-بیئنا، ۲۰۰۰/۱۲/۱۸،  
ضيافة عائلة المرحوم جاسمي جليل-من كورد الأتحاد السوفيتي.  
د. جميلة جليل، بروين عبدالله سعيد، ريكان فرهاد، البروفيسور اردوخان جليل.



هەولێر-ئوتیل چوارچرا، ۲۰۰۰/۱۲/۲۲

ریکخستنی داوەتیکی ئیوارە لەسەر شەرەفی پروفیسۆر ئۆردوخانی جەلیل.  
خوایخۆشبوو پروفیسۆر مارف خەزنەدار، فرهاد عەونی، ئۆردوخانی جەلیل.

أربیل-فندق جوارجرا، ۲۰۰۰/۱۲/۲۲

إقامة مآدبة على شرف البروفيسور المرحوم اردوخان جليل.  
المرحوم البروفيسور معروف خزندار، فرهاد عوني، اردوخان جليل.

هەولێر-هۆلی پەرلەمانی کوردستان، ۲۰۰۱/۵/۹

کۆبوونەوهی لیژنەى کاتیی پەرلەمان بۆ چارەسەرى کیشەى کۆچکردن.  
د. ناسح غەفور، مومتاز حەیدەرى، یونان هۆزایا، د. رۆژ نورى شاوہیس، فرهاد  
عەونی، خوایخۆشبوو زاہیر رۆژبەیانى، عەبدولخالق زەنگەنە، سەرۆ قادر.

أربیل-برلمان كوردستان، ۲۰۰۱/۵/۹

اجتماع اللجنة المشكلة المشتركة لمعالجة ظاهرة الهجرة من كوردستان.  
د. ناصح غفور، ممتاز حيدري، يونان هوزايان، د. رۆژ نورى شاوہيس، فرهاد عوني،  
المرحوم ظاهر روژبياني، عبدالخالق زنگنه، سرو قادر.





هەولێر-تەلاری سەرۆکایەتی ئەنجومەنی وەزیران، ۲۰۰۱/۱۰/۱۰  
سەرانی شادی ئەنجومەنی سەندیکا بۆ لای د. رۆژ نوری شاوھیس.  
د. ناسح غەفور، فرھاد عەونی، د. رۆژ نوری شاوھیس، مومتاز حەیدەری، زادووق  
ئادەم.

اربیل-رئاسە حکومەتی کوردستان، ۲۰۰۱/۱۰/۱۰  
لقاء مجلس نقابة صحفيي كوردستان مع رئيس حكومة الإقليم د. رۆژ نوري شاوھیس.  
د. ناصح غفور، فرھاد عونی، د. رۆژ نوري شاوھیس، مومتاز حیدری، زادووق آدم.

تاران-بیمارستانی دی، ۲۰۰۲/۲/۲۶  
ساتەکانی پیش ئەنجامدانی ئەنجامدانی نەشتەرگەری دلم.  
ساسان عەونی، فرھاد عەونی، پەروین عەبدوللا سەعید.

طهران، مستشفی دی، ۲۰۰۲/۲/۲۶  
لحظات قبل دخولي صالة العمليات لإجراء عملية فتح القلب.  
ساسان عونی، فرھاد عونی، بروین عبدالله سعید.



تاران-كاخی مه‌ر مه‌ر، مالى د. محهمه د سالى ئىبراهيمى (شه‌پۆل)، ۲۰۰۲/۳/۱۴ له ميواندارىتتیه‌كى دۆستانه‌دا.  
فه‌هاد عه‌ونى، هاوسه‌رى د. ئىبراهيمى، په‌روين عبدالله سه‌عيد، د. ئىبراهيمى.

طهران-كاخ مرمر، مسكن الأديب والكاتب الكبير د. محمد صالح إبراهيمي، ۲۰۰۲/۳/۱۴ ضيافة ولقاء ودي.  
فه‌هاد عوني، عقيلة د. إبراهيمي، بروين عبدالله سعيد، د. إبراهيمي.

تاران-مالي د. محهمه د سالى ئىبراهيمى (شه‌پۆل)، ۲۰۰۲/۱۰/۲۴ گفتوگۆيه‌كى دۆستانه‌ ده‌ر باره‌ى ميژووى كورد به‌پيى به‌لگه‌نامه‌كان.  
فه‌هاد عه‌ونى، د. محهمه د سالى ئىبراهيمى.

طهران-مسكن د. محمد صالح ابراهيمي، ۲۰۰۲/۱۰/۲۴ مناقشة ودية حول تاريخ الكورد.  
فه‌هاد عوني، د. محمد صالح ابراهيمي.



مهاباد-کتیخانەى سهیدیان، ۲۸/۱۰/۲۰۰۲

سهردان و به سه رکردنه وهى دۆستان.

خوالیخۆشبوو سه عیدی همایونی، فهراهاد عهونى، پهروین عبدالله سه عید، خوالیخۆشبوو مهنافی کهریمی (یه کئ له وهزیرهکانى حکومهتى کوردستان سالى ۱۹۴۶).

مهاباد-مکتبه سیدیان، ۲۸/۱۰/۲۰۰۲

زیارة مدینة مهاباد للالتقاء بالأصدقاء والمعارف.

المرحوم سعید همایونی، فهراهاد عونی، بروین عبدالله سعید، المرحوم مناف کریمی (وزیر فی جمهوریة کوردستان عام ۱۹۴۶).

دیمه شق-گازینوی توله يتوله، ۱۱/۱۲/۲۰۰۲

له چاوه پروانی وهرگرتنى قیزای بهریتانیا.

غازی زیباری، فهراهاد عهونى، جهودهت نه جار، عه بدولخالق زهنگه نه، خوالیخۆشبوو محهمه د حه بوبی.

دمشق-کازینو طلیطلة، ۱۱/۱۲/۲۰۰۲

لقاء الأصدقاء وأنتصار سمة الدخول إلى المملكة المتحدة.

غازی زیباری-مسؤول مكتب البارتی فی دمشق، فهراهاد عونی، جودت نجار، عبدالخالق زکنه، المرحوم محمد الحبوبی.



لهندهن-هۆلى كۆنگرهى بهرهبه لستكارانى عىراقى، ٢٠٠٢/١٢/١٤  
ئاماده بوون له كۆنگرهى ناوبراو.  
فهراهاد عهونى، خوالىخوشبوو جهوههر نامق سالم، د. روژ نورى شاوهيس.

لندن-فندق هلتن-قاعة مؤتمى المعارضه العراقىة، ٢٠٠٢/١٢/١٤  
أىام المؤتمى.  
فهراهاد عونى، المرحوم جوهى نامق سالم، د. روژ نورى شاوهيس.

لهندهن-ئوتيل هيلتن، ٢٠٠٢/١٢/١٤  
ئاماده بوون له كۆنگرهى بهرهبه لستكارانى عىراقى.  
فاضل رهئوف، جهوههر نامق سالم، بهيان صالح، فهراهاد عهونى.

لندن-فندق هلتن، ٢٠٠٢/١٢/١٤  
الحضور فى مؤتمى المعارضه العراقىة.  
فاضل رؤف، جوهى نامق سالم، بىان صالح، فهراهاد عونى.





لهندن-هۆلى كۆنگره له ئوتيل هيلتن، ٢٠٠٢/١٢/١٤  
ئامادهبوون له كۆنگرهى بهرهلستكارانى عيراقى.  
فرهاد عهونى، شيركو حبيب

لندن-قاعة المؤتمر-فندق هيلتن، ٢٠٠٢/١٢/١٤  
الحضور في مؤتمر المعارضة العراقية.  
فرهاد عوني، شيركو حبيب

لهندن-ئوتيل هيلتن، ٢٠٠٢/١٢/١٥  
كۆنگرهى بهرهلستكارانى عيراقى.  
نووسهر و رووناكبيرى عيراقى فائق شيخ عهلى، فرهاد عهونى.

لندن، فندق هيلتن، ٢٠٠٢/١٢/١٥  
لقاء جانبي أثناء المؤتمر.  
الكاتب والصحفي العراقي فائق شيخ علي (مؤلف كتاب وريثة العروش)، فرهاد عوني.



لهندهن-ئوتيل هيلتن، ٢٠٠٢/١٢/١٥  
ئامادهبوون له كۆنگرهى بهرهبهستكارانى عيراقى.  
عهندنان موفتى، فهراهاد عهونى، مستهفا سالح كهريم، عادل موراد.

لندن-فندق هيلتن، ٢٠٠٢/١٢/١٥  
الحضور في مؤتمر المعارضة العراقية.  
عدنان مفتي، فهراهاد عوني، مصطفى صالح كريم، عادل مراد.

لهندهن-ئوتيل هيلتن، ٢٠٠٢/١٢/١٥  
ئامادهبوون له كۆنگرهى بهرهبهستكارانى عيراقى.  
شيركو حبيب، فهراهاد عهونى، د. روژ نورى شاوهيس.

لندن-فندق هيلتن، ٢٠٠٢/١٢/١٥  
الحضور في مؤتمر المعارضة العراقية.  
شيركو حبيب، فهراهاد عوني، د. روژ نوري شاوييس.



لهندن-ئوتيل هيلتن، ٢٠٠٢/١٢/١٦  
رؤژانى كۆنگرهى بهرهبه لستكارانى عيراقى له لهندن.  
ئان كلۆب په رله مانتارى بهریتانى و سه روکی لیژنهى مافی مروّف، فه رهاد عه ونى.

لندن-فندق هلتن، ٢٠٠٢/١٢/١٦  
أيام انعقاد مؤتمر المعارضة العراقية في لندن.  
أن كلوب عضوة البرلمان البريطاني ورئيسة لجنة حقوق الإنسان فيه، فه رهاد عوني.

لهندن-ئوتيل هيلتن، ٢٠٠٢/١٢/١٧  
رؤژانى كۆنگرهى بهرهبه لستكارانى عيراقى.  
فه رهاد عه ونى، دوكتور ئيبراهيم عه بدوللا، فازل ره ئوف.

لندن-فندق هيلتن، ٢٠٠٢/١٢/١٧  
أيام انعقاد مؤتمر المعارضة العراقية.  
فه رهاد عوني، دكتور ابراهيم عبدالله، فاضل رؤوف.

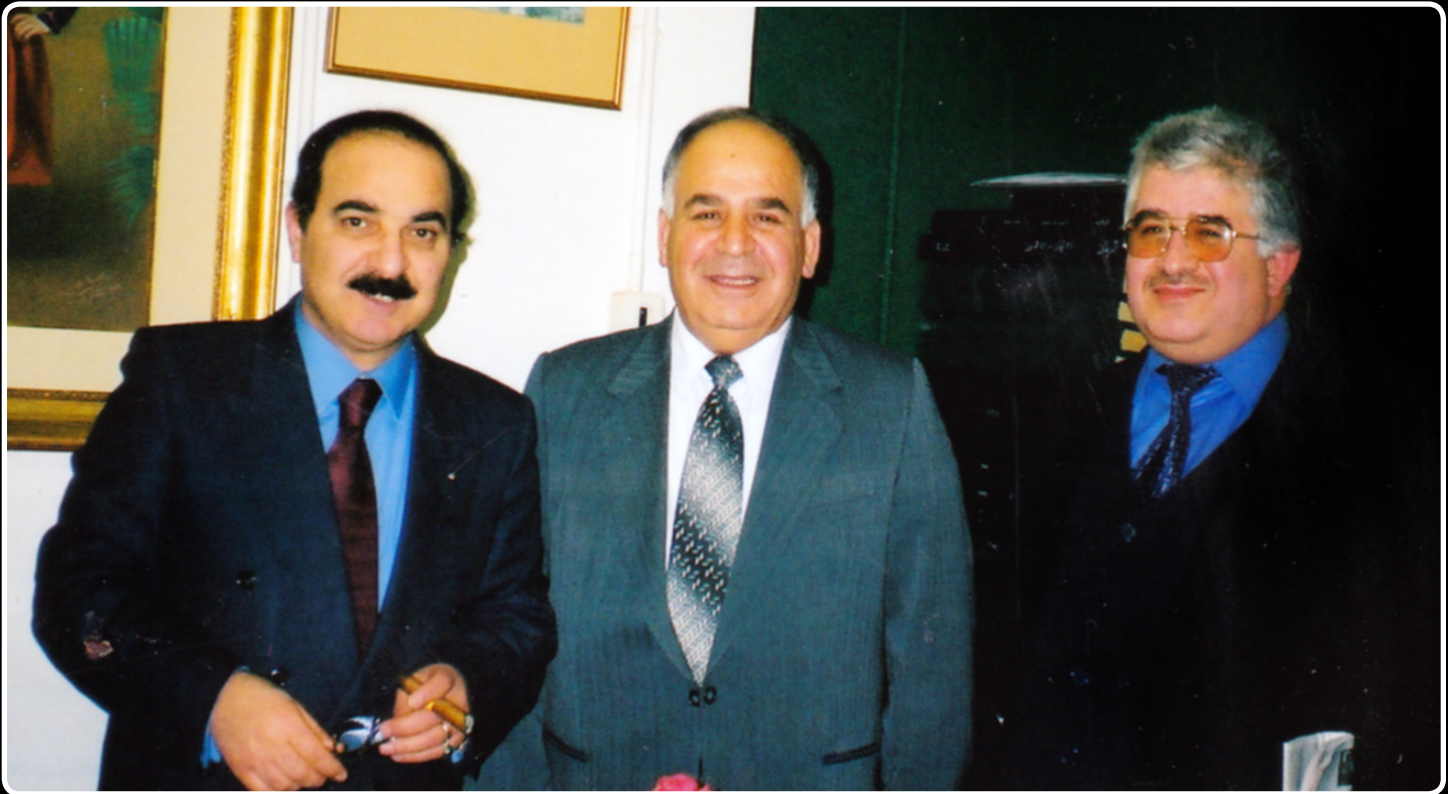


لەندەن-رێستورانتي وێستگەي شەمەندەفەري فيكتوريا، ٢٠٠٢/١٢/٢٤  
كۆبوونەووە لەگەڵ جيم بوميلا لێپرسراوی دارایی لە سكرتاریهتی IFJ.  
شیركۆ حەبیب، جيم بوميلا، فرهاد عەونی.

لندن-مطعم محطة قطار فيكتوريا، ٢٠٠٢/١٢/٢٤  
لقاء خاص مع جيم بوميلا المسؤول المالي للفدرالية الدولية للصحفيين.  
شیركو حبيب، جيم بوميلا، فرهاد عوني

لەندەن-بارەگای رۆژنامەي (الزمان)، ٢٠٠٢/١٢/٢٤  
سەردانی رۆژنامەي الزمان و سەرنووسەرهكەي.  
شیركۆ حەبیب، فرهاد عەونی، سەعد بەزاز.

لندن-مكتب رئيس تحرير جريدة (الزمان)، ٢٠٠٢/١٢/٢٤  
لقاء مع رئيس تحرير الجريدة.  
شیركو حبيب، فرهاد عوني، سعد البزاز.





لەندەن-سەنتەرى كەربەلا بۆ تويژينەو، ۲۰۰۳/۱/۱۳  
ئىوارەكۆپىكى بەندە لە سەنتەرى ناوبراۋ بە ناوونىشانى بارودۆخى رۆژنامەنووسى لە  
كوردستان.  
فەرھاد عەونى، ھەمىد ئەلكافائى (كۆپەكەى دەگىرا).

لندن-مركز كرىلاء للدراسات، ۲۰۰۳/۱/۱۳  
امسية ثقافية نظمت لي تحت عنوان (الصحافة في كوردستان).  
فەرھاد عونى، ھمىد الكافائى مقدم الندوة.

ھەمان شوين و ھەمان رۆژى سەرھوھ  
بەشىك لە ئامادەبووانى كۆپەكە

نفس مكان ونفس تاريخ أعلاه  
جانب من حضور الندوة



هاوینهههوارى دوکان، ۲۰۰۳/۳/۲۷

کۆبونهوهى هاوبهشى لیژنهى بهغداى لایهنى کوردستانی و ئهنجوومهنى بالای ئیسلامی له عیراق بۆ دارپشتنی پلانی پییش و پاش رووخانی رژیمی سهدام.

منتجع دوکان، ۲۰۰۳/۳/۲۷

اجتماع اللجنة العليا المشتركة بين (ب.د.ک) و (ي.ن.ک) من جهة والمجلس الأعلى للثورة الإسلامية في العراق لجنة بغداد لمناقشة أوضاع بغداد وسبل التعاون أثناء وبعد التغيير.

نوري الصافي، محمد الحيدري، د. عادل عبدالمهدي، عبدالكريم النقيب.

ياور نامق سالم، فرهاد عوني، عارف تيفور، عادل مراد



ههولير-كتيخانهى مالهوه مان، هاوینی سالی ۲۰۰۳  
میوانداریی رۆژنامه نووسیکی ئەمهاریکی که به دوا داچوونی بۆ به کارهێنانی چهکی کیمیاوی  
ده کرد له کوردستان.  
فرهاد عهونی، لانه فرهاد، رۆژنامه نووسه ئەمهاریکییه که، پهروین عبدالله، ریکان  
فرهاد.

أربیل-مکتبتي، صيف عام ۲۰۰۳  
زيارة صحفية أميركية في مسكني التي كانت تستقصي المعلومات حول استعمال السلاح  
الكيمائي في كوردستان.  
فرهاد عوني، لانه فرهاد، الصحفية الأميركية، بروين عبدالله سعيد، ریکان فرهاد.

ههولير، ۲۰۰۳/۱۲/۵  
کۆبوونه وهی فدراسیۆنی رۆژنامه نووسان له ههولير.  
أحمد حامد، زیرهک که مال، فرهاد عهونی، فهريد ئەسه سهرد، مستهفا صالح کهريم.  
عه بدولر هزاق عهلی، د. فهيم عه بدوللا، د. موهفهق ده رگه له یی، ئەکه د موراد، ئەبو به کر  
عهلی، ئازاد حه مه ده ئەمین، حامد محه مه د عهلی.

أربیل، ۲۰۰۳/۱۲/۵  
اجتماع هیئة فدراسیون صحفیی کوردستان.  
أحمد حامد، زیرک کمال، فرهاد عوني، فهريد اسسرد، مصطفى صالح کهريم.  
عبدالرزاق علي، د. فهيم عبدالله، د. موفق درکلیي، اکد مراد، ابوبکر علي، آزاد حمد أمين،  
حامد محمد علي.



ههولير-هۆلى ميديا، ۲۰۰۳/۱۲/۱۳

كۆنگرهى گشتىي يه كه مى سه نديكاي رۆژنامه نووسانى كوردستان.  
سه رۆكى حكومه تى هه رييمى كوردستان به ريز نيچيرقان بارزاني، فه رهاد عه ونى.

أربيل-قاعة ميديا، ۲۰۰۳/۱۲/۱۳

المؤتمر العام الأول لنقابة صحفيي كوردستان.  
رئيس حكومة إقليم كوردستان الاستاذ نيچيرقان بارزاني، فه رهاد عوني.

ههولير-هۆلى ميديا، ۲۰۰۳/۱۲/۱۵

كۆنگرهى گشتىي يه كه مى سه نديكاي رۆژنامه نووسانى كوردستان.  
به ريز عه دنان مو فتى سه رۆكى په رله مانى كوردستان پيرو زبايى له فه رهاد عه ونى ده كات  
به هه لباردنه وهى وه ك نه قيبى رۆژنامه نووسانى كوردستان.

أربيل-قاعة ميديا، ۲۰۰۳/۱۲/۱۵

المؤتمر العام الأول لنقابة صحفيي كوردستان. الأستاذ عدنان مفتي رئيس برلمان كوردستان  
يه نيء فه رهاد عوني بمناسبة إعادة انتخابه نقيباً لصحفيي كوردستان.





ههولير-بارهگای سهنديکای رۆژنامه نووسانی کوردستان، ٢٠٠٤/١/٢٢  
سهردانی شانديکي فدراسيۆني نيودهوله تبي رۆژنامه نووسان و يه کييتي رۆژنامه نووسانی  
عه ره ب.

ئايدن وايت-سکرتيری گشتي فدراسيۆني رۆژنامه نووسان IFJ، فهراهه عه وني.

أربيل-مقر نقابة صحفيي كوردستان، ٢٠٠٤/١/٢٢  
زيارة وفد مشترك للفدرالية الدولية للصحفيين وأتحد الصحفيين العرب.  
أيدن وايت-السكرتير العام للفدرالية الدولية للصحفيين IFJ، فهراهه عه وني.

ههولير-بارهگای سهنديکای رۆژنامه نووسانی کوردستان، ٢٠٠٤/١/٢٢  
سهردانی شانديکي فدراسيۆني نيودهوله تبي رۆژنامه نووسان و يه کييتي رۆژنامه نووسانی  
عه ره ب.

فهراهه عه وني له کاتي پيشکesh کردني ئالای کوردستان به راويژکاری دارايي فدراسيۆني  
رۆژنامه نووسانی نيودهوله تي.

أربيل-مقر نقابة صحفيي كوردستان، ٢٠٠٤/١/٢٢  
زيارة وفد مشترك للفدرالية الدولية للصحفيين وأتحد الصحفيين العرب. تكريم المستشار  
المالي لـIFJ والنقابة الوطنية للصحفيين البريطانيين جيم بوميلا بمدالية علم كوردستان.  
فهراهه عه وني، جيم بوميلا.



ههولير، زستانى سالى ۲۰۰۴.

كۆبونەوھى گشتىي ئەنجومەن و سەرژەم لق و ليژنەكان و سكرتير و ئەندامانى  
لقەكان و نووسینگەكانى سەندىكاي رۇژنامەنووسانى كوردستان.  
زيرەك كەمال-سكرتيري سەندىكا، فرھاد عەونى-نەقىبى رۇژنامەنووسان، مستەفا  
سالخ كەرىم-جىگرى نەقىب.

أربيل، شتاء عام ۲۰۰۴

اجتماع عام لكافة الهيئات القيادية لفروع النقابة ومكاتبها مع مجلس النقابة.  
زيرك كمال-سكرتير النقابة، فرھاد عونى-النقيب، مصطفى صالح كرىم، نائب النقيب.

هەمان شوين و هەمان رۇژ

تيكرای بەشداربووانى كۆبونەوھى گشتىيەكە (پلنيوم).

نفس المكان والتاريخ أعلاه

مشاركو الأجماع العام لهيئات نقابة صحفيي كوردستان.



ههولير-بارهگای ریکخراوی مافی مرؤف له کوردستان-لقى ههولير، زستانی ٢٠٠٤  
ئهئدامانی لقی ههوليری ریکخراوی ناوبراوی.  
خوالیخوشبوو فیکرته عیزهت، د. رهشاد میران، فرهاد عهونی، خاتوو شلییر،  
د. شیرزاد نهجار، ئهکهه موراد.

أربیل-مقر منظمة حقوق الإنسان في كوردستان-فرع أربیل، شتاء عام ٢٠٠٤  
أعضاء فرع أربیل للمنظمة المذكورة.  
المرحوم فكرت عزت، د. رشاد میران، فرهاد عونی، السیده شلییر، د. شیرزاد نجار، أكد  
مراد.

سلیمانی-ئوتیل سلیمانی پالاس، ٢٢/٤/٢٠٠٤  
ئامادهبوون له فیستیئالی یهکهمی بهدرخان له رۆژی رۆژنامهگهیری کوردی دا.  
ماموستا محهمهدی مهلا کهریم، مستهفا سالح کهریم، فرهاد عهونی، خوالیخوشبوو  
حسین فهیزولا جاف.

السليمانية-فندق سليمان بالاس، ٢٢/٤/٢٠٠٤  
المشاركة في عيد الصحافة الكوردية التي نظمت من قبل مؤسسة بدرخان الصحفية.  
الأستاذ محمد ملا كريم، مصطفى صالح كريم، فرهاد عونی، المرحوم حسين فيض الله  
الجاف.



ئەنقەرە-نوسىنگەي كەسايەتتى كوردى باكوورى كوردستان شەرەفەدىن ئالچى،  
۲۰۰۴/۵/۲۰

سەردانى شاندى سەندىكاي رۇژنامەنوسان بۇ نوسىنگەي بەرپىز ئالچى.  
مستەفا سالىح كەرىم، عومەر مىراني-لېپرسراوى مەكتەبى پ.د.ك لە ئەنقەرە، فەرھاد  
عەونى، خوالىخۇشبوو شەرەفەدىن ئالچى.

أنقرة-مكتب السياسي الكوردي المعروف المرحوم شرف الدين ألي، ۲۰۰۴/۵/۲۰  
زيارة ودية للراحل ألي.  
مصطفى صالح كريم، عمر ميراني-مسؤول مكتب ب.د.ك في انقره، فرهاد عوني، المرحوم  
شرف الدين ألي.

هەولېز-بارەگاي سەندىكاي رۇژنامەنوسانى كوردستان، ۲۰۰۴/۶/۲۲  
سەردانى خوالىخۇشبوو شەرەفەدىن ئالچى بۇ سەندىكاي رۇژنامەنوسان.  
فەرھاد عەونى، خوالىخۇشبوو شەرەفەدىن ئالچى، شىركو حەبىب.

أربيل-مقر نقابة صحفيي كوردستان، ۲۰۰۴/۶/۲۲  
زيارة المرحوم شرف الدين ألي إلى نقابة صحفيي كوردستان.  
فرهاد عوني، المرحوم شرف الدين ألي، شيركو حبيب.





ئەسىنا-ئوتېل دېقانو كەراڧىللو، ۲۰۰۴/۵/۲۴

ئامادەبوون لە كۆنگرەى (۲۵)ەمىنى فدراسىيۆنى رۇژنامە نووسانى نۆدەولەتى.  
فەرھاد عەونى، ئايدىن وايت، مستەفا سالىح كەرىم، شىركو حەبىب.

أثينا-فندق ديفانو كرفيلو، ۲۰۰۴/۵/۲۴

حضور وفد من نقابة صحفيي كوردستان إلى المؤتمر الـ۲۵ للفدرالية الدولية للصحفيين.  
فەرھاد عونى، آيدىن وايت، مصطفى صالح كرىم، شىركو حەبىب.

ئەسىنا-هۆلى زىيو، ۲۰۰۴/۵/۲۴

ساتەكانى كردنەوہى كۆنگرەى ۲۵ەمىنى فدراسىيۆنى رۇژنامە نووسانى نۆدەولەتى.  
شىركو حەبىب، مستەفا سالىح كەرىم، فەرھاد عەونى.

أثينا-قاعة زيو، ۲۰۰۴/۵/۲۴

منظر عام ساعة افتتاح المؤتمر الـ۲۵ للفدرالية الدولية للصحفيين.  
شىركو حەبىب، مصطفى صالح كرىم، فەرھاد عونى.



ئەسىنا-ھۆلى كۆنگرە، ۲۰۰۴/۵/۲۶

كۆنگرەى ۲۵-مىنى فدراسىيۆنى رۇژنامەنووسانى نىودەولەتى.  
فەرھاد عەونى، شىركۆ حەبىب، مستەفا سالىح كەرىم.

أثينا-قاعة المؤتمرات، ۲۰۰۴/۵/۲۶

المؤتمر الـ۲۵ للفدرالية الدولية للصحفيين.  
فرهاد عوني، شيركو حبيب، مصطفى صالح كريم.

ئەسىنا-ئوتىل دىقانۆ كەرەقىلو، ۲۰۰۴/۵/۲۶

لەنيوان سات و رۇژەكانى كۆنگرەى ۲۵-مىنى فدراسىيۆنى رۇژنامەنووسانى  
نىودەولەتى.

شىركۆ حەبىب، ۋەزىرى گەشتوگوزارى يۇنانى، فەرھاد عەونى، مستەفا سالىح كەرىم.

أثينا-فندق ديفانو كرفيلو، ۲۰۰۴/۵/۲۶

لقاء وفد نقابة صحفيي كوردستان مع وزيرة السياحة اليوناني.  
شيركو حبيب، وزيرة السياحة، فرهاد عوني، مصطفى صالح كريم.



ئەسینا-بارەگای سەندیکای رۆژنامەنووسانی یۆنان، ۲۰۰۴/۵/۲۷  
دیداری شاندى سەندیکای رۆژنامەنووسانی کوردستان لەگەڵ نەقیبى رۆژنامەنووسانى  
یۆنان، لەکاتى پيشکەش کردنى ئارمى سەندیکای رۆژنامەنووسانى کوردستان.  
شیرکو حەبیب، فرهاد عەونى، نەقیبى رۆژنامەنووسانى یۆنان.

أثينا-مکتب نقيب صحفیی اليونان، ۲۰۰۴/۵/۲۷  
لقاء ودي مع نقيب صحفیی اليونان ومنحه شعار نقابة صحفیی کوردستان.  
شیرکو حبيب، فرهاد عوني، نقيب الصحفيين اليوناني.

هەولیر-بارەگای سەندیکای رۆژنامەنووسانى کوردستان، ۲۰۰۴/۶/۱۶  
ریژلینانی یاساناس و کەسایەتیی عیراقی و دۆستی گەلی کورد د. مونزر فەزڵ.  
فرهاد عەونى، د. مونزر فەزڵ.

أربيل-مقر نقابة صحفیی کوردستان، ۲۰۰۴/۶/۱۶  
تکريم الشخصية العراقية و صديق الشعب الكوردي الأستاذ د. منذر الفضل.  
فرهاد عوني، د. منذر الفضل.



قه لاچولان، باره گای بهر پیز مام جه لال تاله بانی، ۲/۸/۲۰۰۴  
دیداریکی تایبته له گه ل بهر پیز مام جه لال تاله بانی به هاورپییه تیی جیگری نه قییبی  
روژنامه نووسانی کوردستان مسته فا صالح که ریم.  
بهر پیز مام جه لال تاله بانی، فرهاد عه ونی.

قلاجولان-مقر الأستاذ جلال طالبانی السكرتیر العام للاتحاد الوطني الكوردستاني،  
۲/۸/۲۰۰۴  
لقاء خاص مع سیادته بحضور نائب نقیب صحفیی کوردستان مصطفی صالح کریم.  
الأستاذ جلال طالبانی، فرهاد عونی.





هاوینهههوارى دوکان، ۲۰۰۵/۴/۲۲

یادی (۱۰۷) ساله‌ی روژنامه‌گه‌ریی کوردی که ده‌زگای به‌درخان ریکی خستبوو و به‌پیز مام جه‌لال سکرته‌ری گشتی ی.ن.ک پیشوازیی له میوانه‌کان ده‌کرد. فره‌اد عه‌ونی، به‌پیز مام جه‌لال تاله‌بانی.

منتج دوکان، ۲۰۰۵/۴/۲۲

مهرجان بدرخان الأول في الذكرى (۱۰۷) لصدور أول صحيفة كوردية في التاريخ حيث كان الأستاذ جلال الطالباني السكرتير العام للاتحاد الوطني الكوردستاني يستقبل الضيوف. فره‌اد عوني، الأستاذ جلال الطالباني.

هاوینهههوارى دوکان، ۲۰۰۵/۴/۲۲

هه‌مان بونه‌ی یادی روژنامه‌گه‌ریی کوردی. خوایخو‌شبوو مه‌حمود زامدار، به‌پیز مام جه‌لال تاله‌بانی، فره‌اد عه‌ونی، سه‌باح عبدالرحمن.

منتج دوکان، ۲۰۰۵/۴/۲۲

مهرجان بدرخان الأول لعید الصحافة الكوردية. المرحوم محمود زامدار، الاستاذ جلال الطالباني، فره‌اد عوني، صباح عبدالرحمن.



سليمانى-باخچهى مالى بهرپرز كوسرهت رهسول عهلى، بههارى سالى ٢٠٠٥  
پيشوازي له ميوانانى فيستيقيالى بهدرخان.  
عهبدوللا زهنگهه، بهرپرز كوسرهت رهسول عهلى-جيگرى يهكه مى سكرتيرى گشتي  
ى.ن.ك، فهراهه عهونى، خوالخوشبوو حسين فهيزولا جاف.

السليمانية-مسكن الأستاذ كوسرت رسول علي، ربيع عام ٢٠٠٥  
استقبال ضيوف المهرجان الأول للصحافة الكوردية.  
عبدالله زنكنة، الأستاذ كوسرت رسول علي-النائب الأول للسكرتير العام للاتحاد الوطني  
الكوردستاني، فهراهه عهونى، المرحوم حسين فيض الله الجاف.

ههولير-سهنديكاي روظنامه نووسانى كوردستان، ٢٠٠٥/٥/٣٠  
ريزليتان له نووسهر و رووناكبير و روظنامه نووس حهسهه عهلهوى.  
حهسهه عهلهوى، فهراهه عهونى.

أربيل-نقابة صحفيي كوردستان، ٢٠٠٥/٥/٣٠  
تكريم المفكر والكاتب والصحفي حسن العلوي لمواقفه المبدئية تجاه كوردستان وشعبها  
الأستاذ حسن العلوي، فهراهه عهونى.



ههولير-ئوتيل برج أربيل، ٢٧/٤/٢٠٠٥

كۆنفرانسى سى رۆژهى رۆژنامه نووسانى عيراقى و كوردستانى له ژير دروشمى  
(رۆژنامه گهريى ئازاد له عيراقىكى نويدا).  
سه جاد ئه لغازى، زوهير جه زائرى، فه رهاد عه ونى.

أربيل-فندق برج أربيل، ٢٧/٤/٢٠٠٥

كونفرانس مشترك لصحفي كوردستان و العراق تحت شعار (صحافة حرة في عراق  
جديد).  
سجاد الغازي، زهير الجزائري، فرهاد عوني.

به غدا-هولى رۆژنامهى (الاتحاد)، ٢/٦/٢٠٠٥

كۆنفرانسى دامه زراندى لقى به غداى سه نديكاي رۆژنامه نووسانى كوردستان.  
فرياد روهاندى، فه رهاد عه ونى، خوالىخوشبوو شه هاب ئه لتميمى.

بغداد-قاعة جريدة الاتحاد، ٢/٦/٢٠٠٥

الكونفرانس التأسيسي لفرع بغداد-نقابة صحفي كوردستان.  
فرياد روهاندى، فه رهاد عوني، الشهيد شهاب التميمي.



هەولێر-ئوتیل شیراتۆن، ۲۰۰۵/۷/۱۹

ئالوگۆرپی بەیاننامەى ھاوبەشى ئیمزاکراوى سەندیکای رۆژنامەنووسانى کوردستان و ئەنجوومەنى صنفی رۆژنامەگەرانی ئێران.  
رەجەب مەزروعى-سەرۆکی ئەنجوومەنى صنفى، فرهاد عەونى.

أربیل-فندق شیراتون، ۲۰۰۵/۷/۱۹

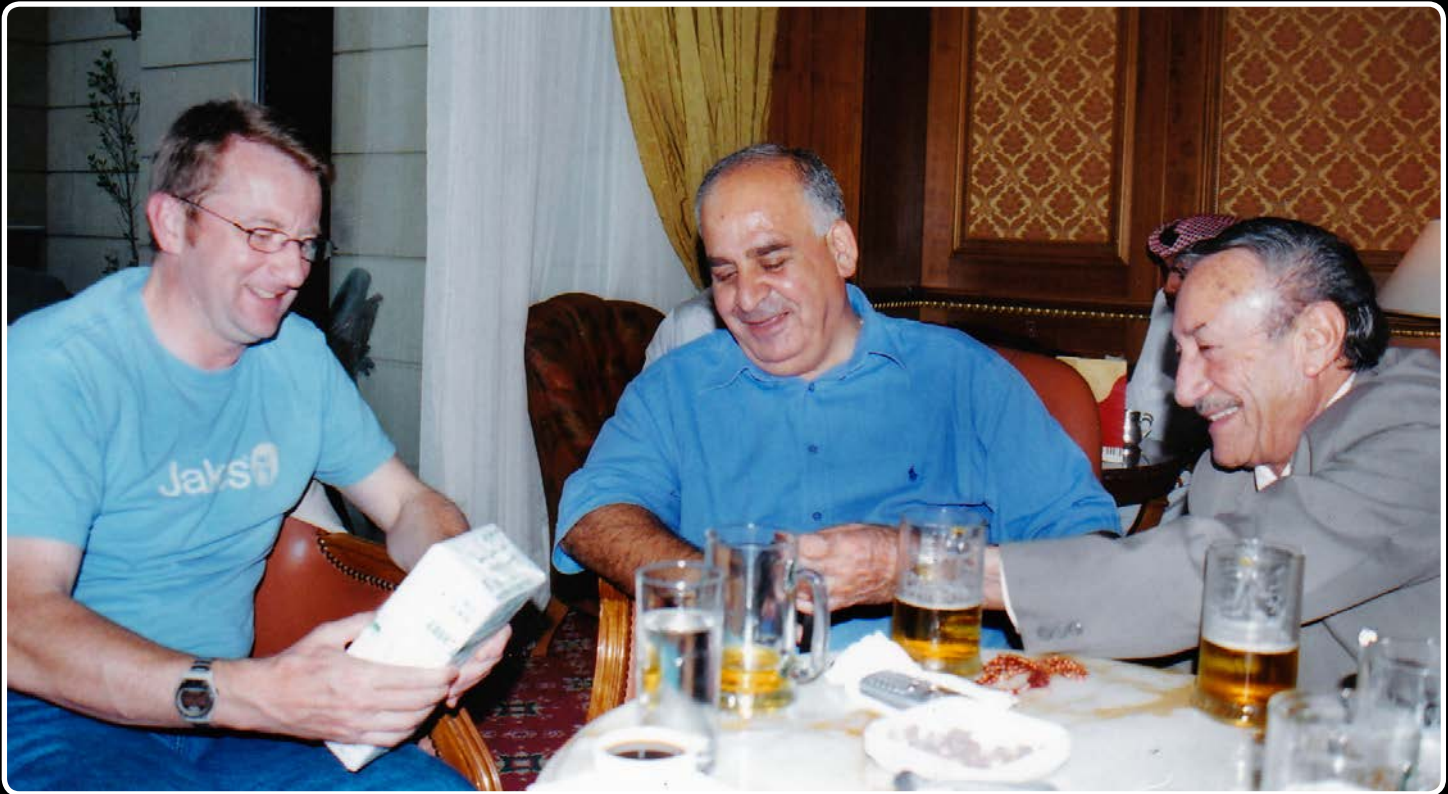
تبادل البيان المشترك الموقع من قبل نقابة صحفيي كوردستان وجمعية صحفيي إيران.  
رجب مزروعى-رئيس جمعية الصحفيين الإيرانيين، فرهاد عوني-نقيب صحفيي كوردستان.

عەمان-ئوتیل ریجنسى پالاس، ۲۰۰۵/۸/۱۷

دانیشتنیکی دۆستانە لەگەڵ جیگری نەقیبی رۆژنامەنووسانى بەریتانیا.  
مستەفا صالح کەریم، فرهاد عەونى، کریس مۆرلى.

عمان-فندق رجنس بالاس، ۲۰۰۵/۸/۱۷

لقاء ودي مع نائب نقيب صحفيي بريطانيا.  
مصطفى صالح كريم، فرهاد عوني، کریس مورلي.





بەغدا-بالەخانەى پەرلەمانى عىراق، ۲/۹/۲۰۰۵

وینەیهكى یادگارى.

فەرھاد عەونى، خەسرەو جاف.

بەغدا-البرلمان العراقى، ۲/۹/۲۰۰۵

صورة تذكارية كوننا أعضاء الجمعية الوطنية العراقية.

فەرھاد عونى، خسرو جاف.

دھۆك-باخچەى مۆزەخانەى دھۆك، ۲۸/۹/۲۰۰۵

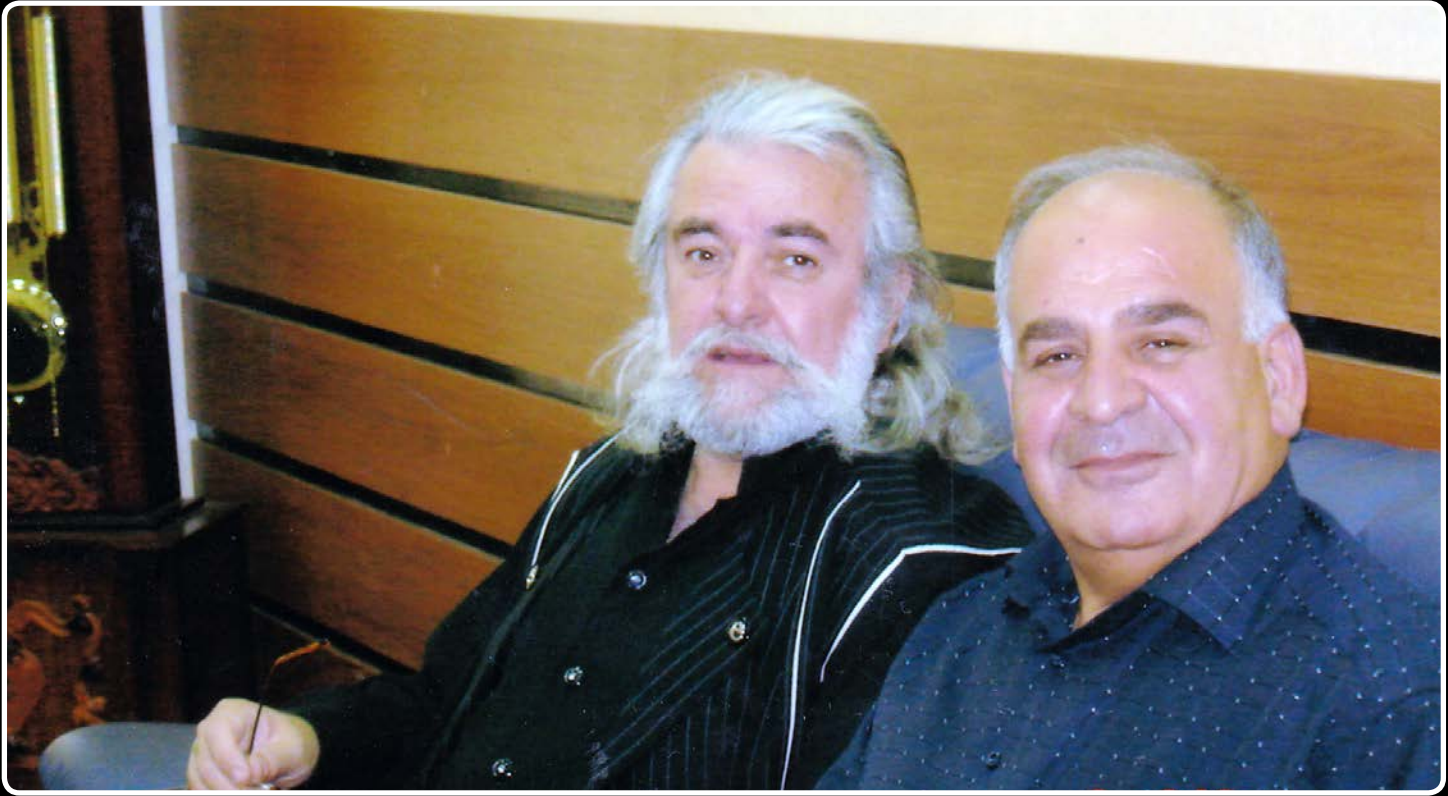
ئامادەبوون لە ئاھەنگى رېژلېتانی نووسەر و رۆژنامەنووسى دېرىن حافز مستەفا قازى.

زىرەك كەمال، ھاوسەرى حافز قازى، خوالىخۆشبوو حافز مستەفا، فەرھاد عەونى.

دھۆك-حديقة متحف دھۆك، ۲۸/۹/۲۰۰۵

تكریم فرع دھۆك لنقابة صحفیی كوردستان للكاتب والصحفیی المرحوم حافز مصطفى قاضى.

زىرك كمال، عقيلة حافز قاضى، حافز قاضى، فەرھاد عونى.



ههولير-هۆلى سەنتەرى رۇشنىبىرىيى زانكۆى سەلاھەدىن، ۲۰۰۵/۹/۹  
كۆبۈنەوھى گىشتىيى ئەنجۈومەن و لق نووسىنگەكانى سەندىكا.  
زىرەك كەمال، فرھاد عەونى، مستەفا سالىھ كەرىم.

أربىل-المركز الثقافى لجامعة صلاح الدين، ۲۰۰۵/۹/۹  
الأجتماع العام لمجلس وفروع ولجان نقابة صحفىي كوردستان.  
زىرك كمال، فرھاد عونى، مصطفى سالىھ كرىم.

هەمان شوپىن و هەمان رۆژ  
بەشداربوانى كۆبۈنەوھى گىشتىيەكە.

نفس المكان والتاريخ  
المشاركون في الأجتماع العام.



بەغدا-بارەگای کۆمەڵەى نیشتمانى عىراقى (پەرلەمان)، ٢٠٠٥/١٠/٤  
ئەندامانى فراکسىۆنى ھاوپەيمانى کوردستان.  
سىروان کاکەيى، عادل بەروارى، مەحمود ئاغا ھەركى، فەرھاد عەونى، عەبدولپەرھمان  
عەلى كوردە، دلشاد چاوشلى.

بغداد-الجمعية الوطنية العراقية، ٢٠٠٥/١٠/٤  
أعضاء من التحالف الكوردستاني في الجمعية الوطنية.  
سىروان كاكىي، عادل برواري، محمود آغا هرکي، فرهاد عوني، عبدالرحمن علي كوردە،  
دلشاد جاوشلي.

بەغدا-بارەگای رۆژنامەى (الاتحاد)، ٢٠٠٥/١١/١٥  
کۆبۆنەو ھەگەل لقی بەغداى سەندىکای رۆژنامەنووسانى کوردستان.  
فەرھاد عەونى، فریاد رەواندزى-سکرتیڤى لىق، نەسرۆلا سورچى، ماجد محمد، شىروان  
شەمىرانى، گۆرگىش بەروارى، سامى سعید، عبدالهادى مراد.

بغداد-مقر جريدة (الاتحاد)، ٢٠٠٥/١١/١٥  
المشاركة في اجتماع فرع بغداد لنقابة صحفيي كوردستان.  
فرهاد عوني، فریاد رواندزى-سکرتیر الفرع، نصرالله سورجى، ماجد محمد، شىروان  
شمیرانى، کورکىس بروارى، سامى سعید، عبدالهادى مراد.



بەغدا-بالەخانی پەرلەمانی عیراق، ۲۰۰۵/۱۲/۱  
وینەیهکی یادگاری.  
خوایخۆشبوو د. سەعدی بەرزنجی، د. فوئاد مەعسوم، فەرهاد عەونی.

بغداد-قاعة اجتماعات البرلمان العراقي، ۲۰۰۵/۱۲/۱  
صورة تذكارية.  
المرحوم د. سعدي برزنجي، د. فؤاد معصوم، فرهاد عوني.

هەولێر-بارەگای سەندیکی رۆژنامەنووسانی کوردستان، ۲۰۰۵/۱۲/۱۷  
سەردانی پروفیسۆر جەلیلی جەلیل بۆ سەندیکا و ریزلینانی لەلایەن سەندیکاوە.  
عەبدوللا زەنگەنە، پروفیسۆر جەلیلی جەلیل، فەرهاد عەونی.

أربیل-مقر نقابة صحفيي كوردستان، ۲۰۰۵/۱۲/۱۷  
زيارة البروفيسور جليلي جليل وتكريمه من قبل النقابة.  
عبدالله زنگنه، البروفيسور جليلي جليل، فرهاد عوني.





قاھىرە-ئوتېل ھىلتن، ۲۰۰۶/۲/۱۴

بەشدارى كىردنى كۆمەلېك لە رۆژنامە نووسانى كوردستان لە وۆرك شۆپىكى پىشەيى رۆژنامە نووسىدا.

شىركۆ ھىبىب، فەرھاد ھونى، مېدىيا، ماريانا، چرۆ، سارا، مستەفا سالىھ كەرىم، فرىاد رەواندىزى.

القاهرة-فندق ھلتن، ۲۰۰۶/۲/۱۴

المشاركة وفد من نقابة صحفيي كوردستان في ورشة عمل مهني صحفي.

شىركو ھىبىب، فەرھاد ھونى، مېدىيا، ماريانا، جرو، سارا، مصطفى سالىھ كرىم، فرىاد رەواندىزى.

قاھىرە-تەلارى رۆژنامەي ئەلئەھرام، ۲۰۰۶/۲/۱۸

سەردانى شاندى سەندىكاي رۆژنامە نووسانى كوردستان بۆ ولاتى ميسر. فەرھاد ھونى، ئوسامە ئەلسەرايا-سەرنووسەرى رۆژنامەي ئەلئەھرام.

القاهرة-عمارة جريدة الأهرام، ۲۰۰۶/۲/۱۸

زيارة وفد نقابة صحفيي كوردستان إلى جريدة الأهرام.

فەرھاد ھونى، اسامە السرايا-رئىس تحرير جريدة الأهرام المصرية.



ههولير-سهنتهري رؤشنبييري زانكوي سهلاحدين، ٢٠٠٦/٤/٢١  
فيستيقيالي بهدرخاني سييه م.  
فرهاد عهوني، خواليخوشبوو د. كه مال فوئاد.

أربيل-المركز الثقافي لجامعة صلاح الدين، ٢٠٠٦/٤/٢١  
مهرجان بدرخان الثالث.  
فرهاد عوني، المرحوم د. كمال فؤاد.

ههولير-سهنتهري رؤشنبييري زانكوي سهلاحدين، ٢٠٠٦/٤/٢٢  
ليژنه ي بالاي سه رپه رشتي سييه مي فيستيقيالي بهدرخان.  
حه ميد ئه بوبه كر، فرهاد عهوني، سييه م بهدرخان، د. كه مال فوئاد.  
عه بدوللا زهنگه نه، د. موه فقه ده رگه له يي، ئه نوهر محه مه د، كه ژال ئه حمه د، جه وه هر  
كرمانج، هه قال زاخويي، مسته فا صالح كه ريم.

أربيل-المركز الثقافي لجامعة صلاح الدين، ٢٠٠٦/٤/٢٢  
اللجنة العليا المشرفة على مهرجان بدرخان الثالث.  
حميد أبوبكر، فرهاد عوني، سينم بدرخان، د. كمال فؤاد.  
عبدالله زنكنه، د. موفق دركليي، أنور محمد، كزال أحمد، جوهر كرمانج، هفال زاخويي،  
مصطفى صالح كريم.



هاوینهههوارى پیرمام-بارهگای سهروکایهتیی ههریم، ۲۰۰۶/۱۰/۱۲  
دیداری سهروک مهسعود بارزانی لهگهڵ ئهنجوومهنى سهنديکای و کومهلیک له  
روژنامه نووسانى کوردستان.  
بهريز سهروکی ههریمی کوردستان مهسعود بارزانی، فهراهههونى.

مصيف صلاح الدين-مقر رئيس إقليم كوردستان، ۲۰۰۶/۱۰/۱۲  
لقاء السيد رئيس إقليم كوردستان مسعود بارزاني مع مجلس النقابة وجمع من الصحفيين  
الكوردستانيين.  
الأستاذ مسعود بارزاني رئيس إقليم كوردستان، فهراهههونى.

تاران-بارهگای ئهنجوومهنى صنفى، ۲۰۰۶/۵/۳  
بهشدارى له ئاههنگى ريژليتانى (۵) روژنامه نووسى ئازادكراو له زيندان.  
روژنامه نووسى ناسراوى ئيرانى ئازادكراو ئهكبهرى كهنجى، عهدنان مزورى، فهراهههونى.

طهران-مقر جمعية الصحفيين الإيرانيين، ۲۰۰۶/۵/۳  
الحضور في حفل تكريم الصحفيين الإيرانيين الخمسة اللذين اطلق سراحهم في طهران.  
الصحفي الإيراني المعروف أكبري كنجي، عهدنان مزوري، فهراهههونى.



تاران-پيشانگای کتیبی نیودهولهتی، ۲۰۰۶/۵/۶  
دیدار لهگه‌ل یاریده‌دهری وه‌زیری رۆشنییری ئیران.  
فرهاد عه‌ونی، یاریده‌دهری وه‌زیری رۆشنییری، بارامی وه‌لدبه‌گی، ئه‌که‌د موراد.

طهران-معرض الكتاب الدولي، ۲۰۰۶/۵/۶  
لقاء مع مساعد وزير الثقافة والإرشاد الإيراني في جناحه الخاص.  
فرهاد عوني، مساعد وزير الثقافة، بارام ولدبكي، أكد مراد.

هه‌ولیز-ته‌لاری په‌رله‌مانی کوردستان، ۲۰۰۶/۱۰/۱۷  
سه‌ردانی شانديکي ئه‌نجوومه‌نی سه‌نديکا بۆ لای به‌رپیز عهدنان موفتی سه‌رۆکی په‌رله‌مانی  
کوردستان که تییدا پرۆژه‌ی یاسای کاری رۆژنامه‌نووسی له کوردستان تاوتوی کرا.  
مسته‌فا سالح که‌ریم، فرهاد عه‌ونی، به‌رپیز عهدنان موفتی.

أربیل-رئاسة برلمان كوردستان، ۲۰۰۶/۱۰/۱۷  
لقاء مجلس نقابة صحفيي كوردستان مع الاستاذ عدنان مفتي رئيس برلمان كوردستان  
ومناقشة موضوع قانون العمل الصحفي في كوردستان.  
مصطفى صالح كريم، فرهاد عوني، الاستاذ عدنان مفتي.





ههولير-بارهگای سهنديکای رۆژنامه نووسانی کوردستان، ٢٠٠٦/١١/٢  
دیدار له گهڵ لیژنه‌ی پشتگیری له دیموکراتیه‌ت له عیراق.  
عه‌بدولمنعم ئەلئه‌عسه‌م، فاروق رزاعه‌، فه‌ره‌اد عه‌ونی، حامد محه‌مه‌د عه‌لی.  
د. شیرزاد تاله‌بانی، عه‌دنان حوسین، خالد به‌کر ئەیوب، ئەکه‌د موراد، شیرکو حه‌بیب.

أربیل-مقر نقابة صحفیی کوردستان، ٢٠٠٦/١١/٢  
لقاء مع لجنة دعم الديمقراطية في العراق.  
عبدالمنعم الأعسم، فاروق رضاعة، فه‌ره‌اد عوني، حامد محمد علي.  
د. شیرزاد طالبانی، عه‌دنان حسین، خالد بکر آیوب، أكد مراد، شیرکو حه‌بیب.

عه‌مان-ئوتیل هۆلیدی ئان، ٢٠٠٦/١٢/١٩  
کۆبوونه‌وه‌ی رۆژنامه نووسانی عیراقی و کوردستانی به‌ سه‌ره‌په‌رشتیی IFJ.

عمان-فند هولیدی ان، ٢٠٠٦/١٢/١٩  
اجتماع مشترك بين النقابة العراقية والكوردستانية بإشراف الفدرالية الدولية للصحفيين  
لمساعدة عوائل شهداء الصحفيين في كوردستان والعراق.

هيفاء الحسيني، فه‌ره‌اد عوني، سناء النقاش.  
, , , , ,  
مفيد الجزائري.



پاریس-باله خانہی ریخراوی یونسکو، ۲۰۰۷/۱/۹  
کونگرہی ئازادیی را دہربرین و پەرہپیدانی راگہ یاندن لہ عیراق.  
د. فیان سلیمان، دلیر حمہ شریف، د. دلیر حقی شاوہیس، فرہاد عہونی.

باریس-مقر منظمة اليونسكو، ۲۰۰۷/۱/۹  
مؤتمر (نحو إعلام عراقي حيوي وحر وتعددي).  
د. فیان سلیمان، دلیر حمہ شریف، د. دلیر حقی شاوہیس، فرہاد عہونی.

پاریس-باله خانہی ریخراوی یونسکو، ۲۰۰۷/۱/۱۰  
کونگرہی نیودہولہ تی دہر بارہی ئازادیی را دہربرین و پەرہپیدانی راگہ یاندن لہ عیراق  
سہیوان بارزانی، فرہاد عہونی، د. دلیر شاوہیس.

باریس-مقر منظمة اليونسكو، ۲۰۰۷/۱/۱۰  
مؤتمر (نحو إعلام عراقي حيوي وحر وتعددي).  
سیوان بارزانی، فرہاد عہونی، د. دلیر حقی شاوہیس.



پاریس-باره‌گای ری‌کخراوی یونسکو، ۲۰۰۷/۱/۱۰  
کۆنگره‌ی نیوده‌وله‌تی ده‌رباره‌ی ئازادیی را ده‌ربهرین و په‌ره‌پیدانی راگه‌یاندن له‌ عیراق  
نوینته‌ری یونسکو، فه‌ره‌اد عه‌ونی-وتاری سه‌ندی‌کای رۆژنامه‌نووسانی کوردستان  
ده‌خوینیتته‌وه.

پاریس-مقر منظمه‌ الیونسکو، ۲۰۰۷/۱/۱۰  
مؤتمر (نحو‌ إعلام‌ عراقی‌ حیوی‌ وحر‌ وتعددی).  
ممثل منظمه‌ بونسکو، فه‌ره‌اد عونی، یل‌قی کلمه‌ نقابه‌ صحفیی کوردستان.

پاریس-گه‌ره‌کی سان جیرمان، ۲۰۰۷/۱/۱۰  
گه‌ران به‌ هه‌ندی‌ک له‌ ناوچه‌کانی پاریس.  
د. فیان سلیمان، پاله‌ پالانی، فه‌ره‌اد عونی، زه‌کیه‌ سالح-قوتابی دکتورا له‌ پاریس.

پاریس-حی سان جیرمان، ۲۰۰۷/۱/۱۰  
جوله‌ حرة‌ فی أرجاء‌ مدینه‌ پاریس.  
د. فیان سلیمان، باله‌ بالانی، فه‌ره‌اد عونی، زکیه‌ صالح.

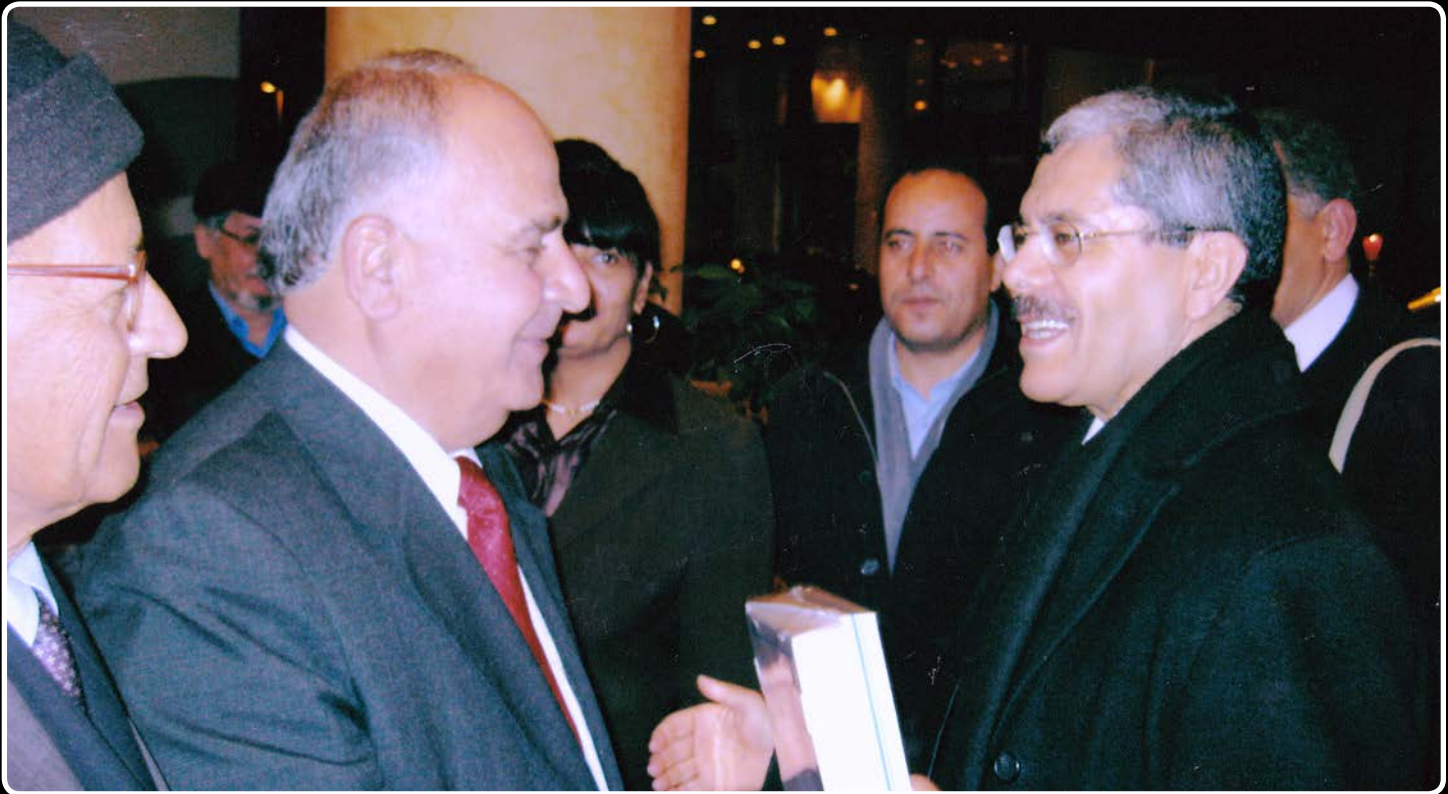
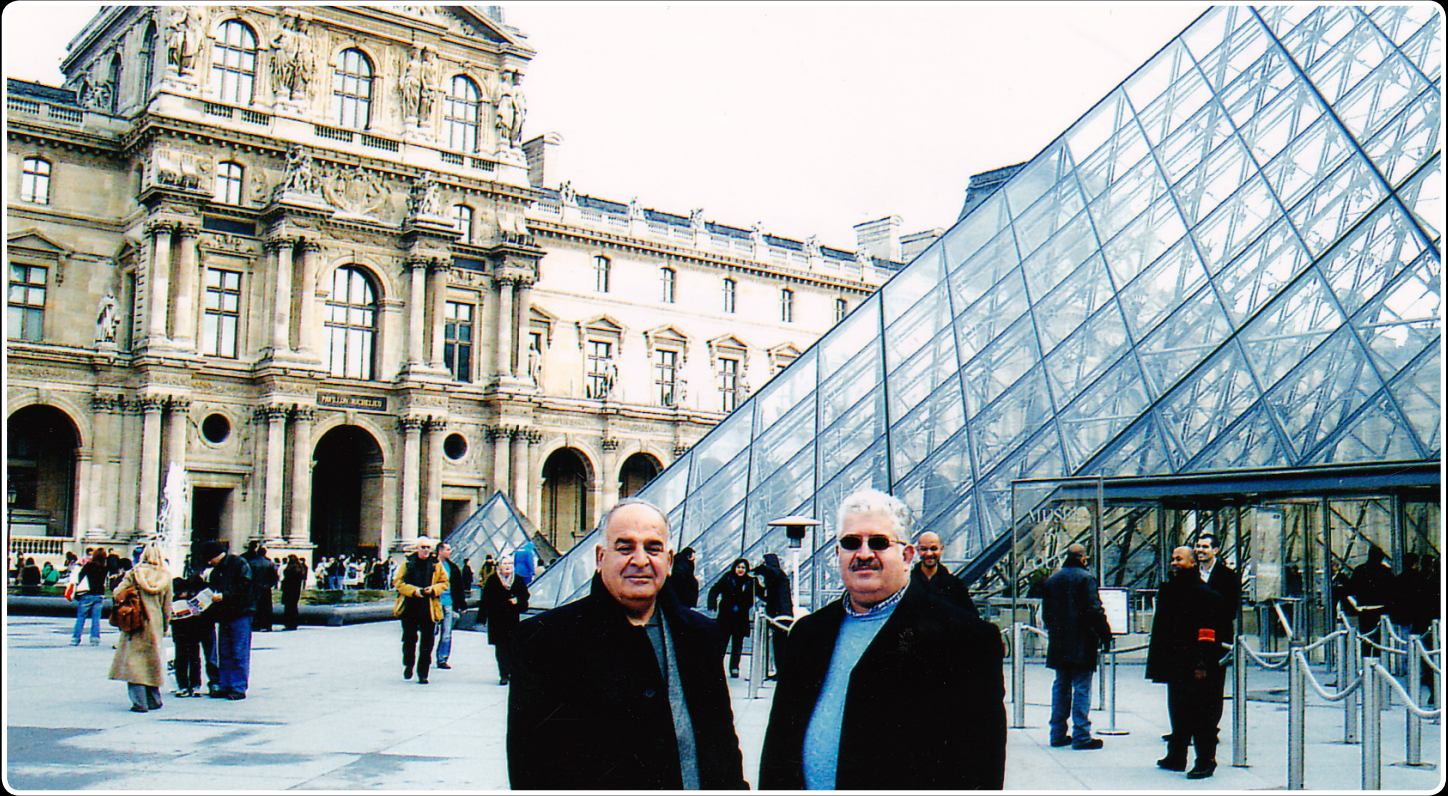


پاریس-بەردەم مۆزەخانەى لۆقەر، ۲۰۰۷/۱/۱۲  
سەرانی مۆزەخانەى ناوبراو.  
شیرکو حەبیب، فرهاد عەونى.

باریس-أمام متحف لوفر، ۲۰۰۷/۱/۱۲  
زیارة المتحف المذكور.  
شیرکو حبیب، فرهاد عونى.

جەزائیر-ئوتیل هیلتن، ۲۰۰۷/۱/۲۸  
گفتوگۆیەکی راشکاوانە لەگەڵ وەزیری گەیاندى جەزائری هاشمی جەیار.  
هاشمی جەیار، فرهاد عەونى، شەهاب ئەلتیمی.

الجزائر-فندق هلتن، ۲۰۰۷/۱/۲۸  
نقاش صریح مع وزیر المواصلات الجزائري الهاشمي جيار.  
الهاشمي جيار، فرهاد عونى، شهاب التیمی.





جەزائير-ئوتيل هيلتن، ۲۰۰۷/۱/۲۸  
ئالوگۆرى ديارى لەگەل كەمال عەمارنە نەقىبى رۆژنامەنووسانى جەزائير.  
كەمال عەمارنە، فرهاد عەونى.

الجزائر-فندق هلتن، ۲۰۰۷/۱/۲۸  
تبادل الهدايا كمال عمارنة نقيب صحفيي الجزائر.  
كمال عمارنة، فرهاد عوني.

هەولير-بارەگای سەندىكای رۆژنامەنووسانى كوردستان، ۲۰۰۷/۲/۷  
سەردانى لىپرسراوى راگەياندن و رۆشنپىرى لە سەفارەتى ئەمەرىكای-تىمى  
ئاوهدانکردنەوهى كوردستان.  
ئەكەد موراد، حامد محەمەد عەلى، ماریۆ كرىفۆ، فرهاد عەونى، خالد بەكر ئەيۇب.

أربيل-مقر نقابة صحفيي كوردستان، ۲۰۰۷/۲/۷  
زيارة المسؤول الإعلامي والثقافي في فرقة إعمار كوردستان في السفارة الأميركية  
ببغداد.

أكد مراد، حامد محمد علي، ماريو كريفو، فرهاد عوني، خالد بكر أيوب.



ههولير-بارهگای سهنديکای رۆژنامه نووسانی کوردستان، ٢٠٠٧/٤/٤  
سهردانی شاندى ريکخراوى پهيامنيرانى بى سنوور بو کوردستان.  
فرهاد عهونى، رۆبهرت مينار-سکرتيرى ريکخراوى پهيامنيرانى بى سنوور، د. وهساب  
سهعدى-سهروکى سهنتهري ديراساتى عيراقى.

أربيل-مقر نقابة صحفيي كوردستان، ٢٠٠٧/٤/٤  
زيارة وفد منظمة مراسلون بلا حدود إلى كوردستان.  
فرهاد عوني، روبرت مينار-سکرتير منظمة مراسلون بلا حدود، د. وثاب السعدي-رئيس  
مركز الدراسات حول العراق.

ههولير-ئوتيل چوارچرا، ٢٠٠٧/٥/١٠  
کۆنگرهى دارشتنى ئاسايش و پاراستنى رۆژنامه نووسان له عيراق.  
فرهاد عهونى، شيرکو حهبيب، کهريم سنجاری-وهزيرى ناوخۆ.

أربيل-فندق جوارجرا، ٢٠٠٧/٥/١٠  
مؤتمر استراتيجية أمنية لحماية الصحفيين في العراق.  
فرهاد عوني، شيرکو حهبيب، کهريم سنجاري-وزير الداخلية.



ههولير-ئوتيل چوارچرا، ۲۰۰۷/۵/۱۰

كۆنگرهى دارشتنى ئاسايش و پاراستنى رۆژنامه نووسان له عيراق.  
فهراهاد عهونى، ئايدن وايت-سكرتيرى گشتى لـ IFJ، وهركير، شههاب ئه لتميى-نه قيبى  
رۆژنامه نووسانى عيراق.

أربيل-فندق جوارجرا، ۲۰۰۷/۵/۱۰

مؤتمر استراتيجية أمنية لحماية الصحفيين في العراق.  
فهراهاد عونى، آيدن وايت-السكرتير العام لـ IFJ، المترجم، الشهيد شهاب التميمى-نقيب  
الصحفيين العراقيين.

هه مان شوين و هه مان رۆژ

ديمه نى گشتى ئاماده بووانى كۆنگره كه.

نفس المكان والتاريخ

منظر عام للمشاركين في المؤتمر.



ههولير-ئوتيل چوارچرا، ۲۰۰۷/۵/۱۰

كۆنگرهى دارپشتنى ئاسايش و پاراستنى رۆژنامه نووسان له عيراق.  
فاروق جهميل-وهزيرى داد، فرهاد عهونى، دوكتور يوسف عهزىز-وهزيرى مافى  
مرؤف.

أربيل-فندق جوارچرا، ۲۰۰۷/۵/۱۰

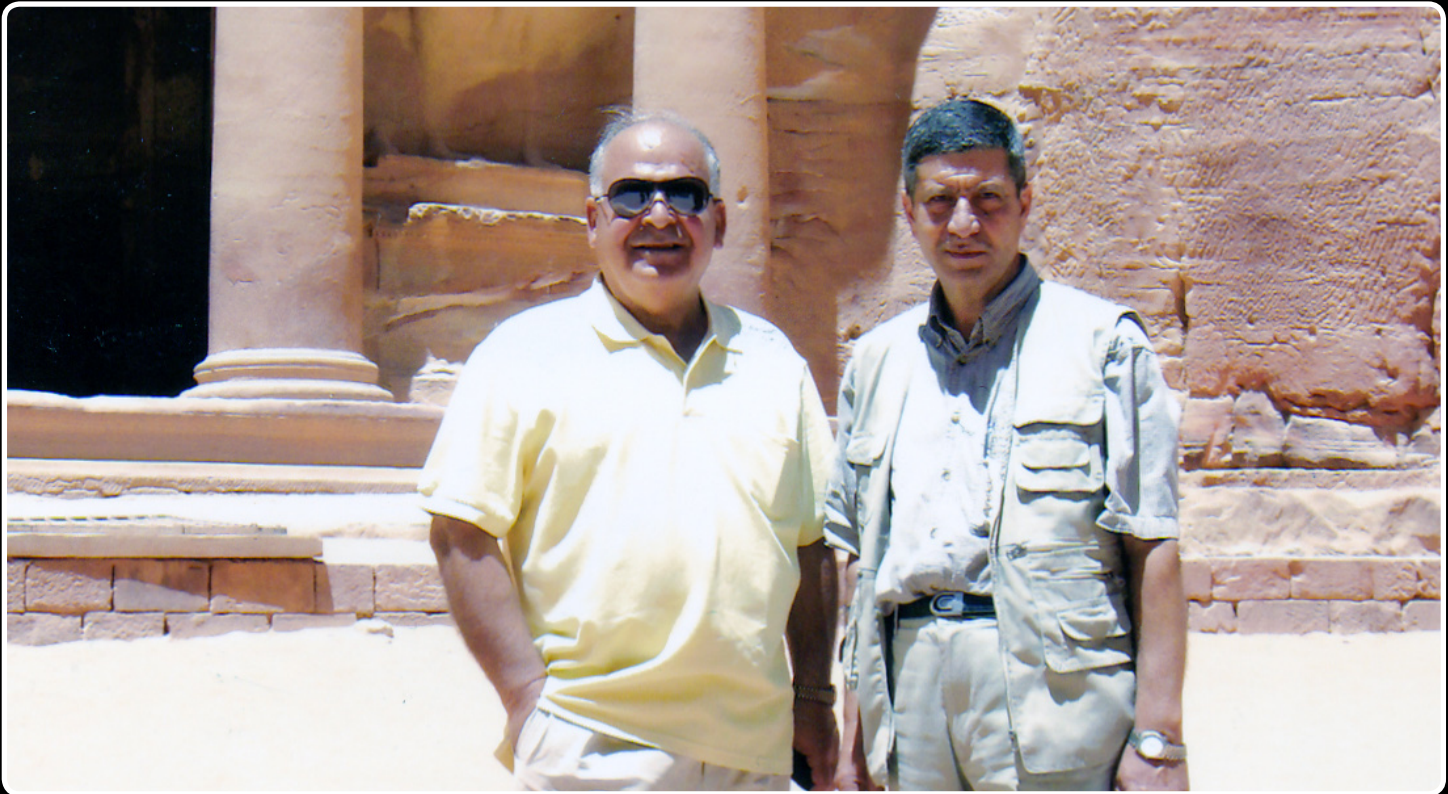
مؤتمر استراتيجية أمنية لحماية الصحفيين في العراق.  
فاروق جميل-وزير العدل، فرهاد عوني، دكتور يوسف عزيز-وزير حقوق الإنسان في  
حكومة إقليم كردستان.

ئوردن-ئاسه وارى به ترائ، ۲۰۰۷/۵/۲۸

سهردانيكى گهشتياري.  
قاسم فهemy ئه لكوردي (أبو ئازاد)، فرهاد عهونى.

أردن-آثار البتراء، ۲۰۰۷/۵/۲۸

زيارة إحدى عجائب الدنيا (البتراء).  
قاسم فهemy الكوردي (أبو آزاد)، فرهاد عوني.



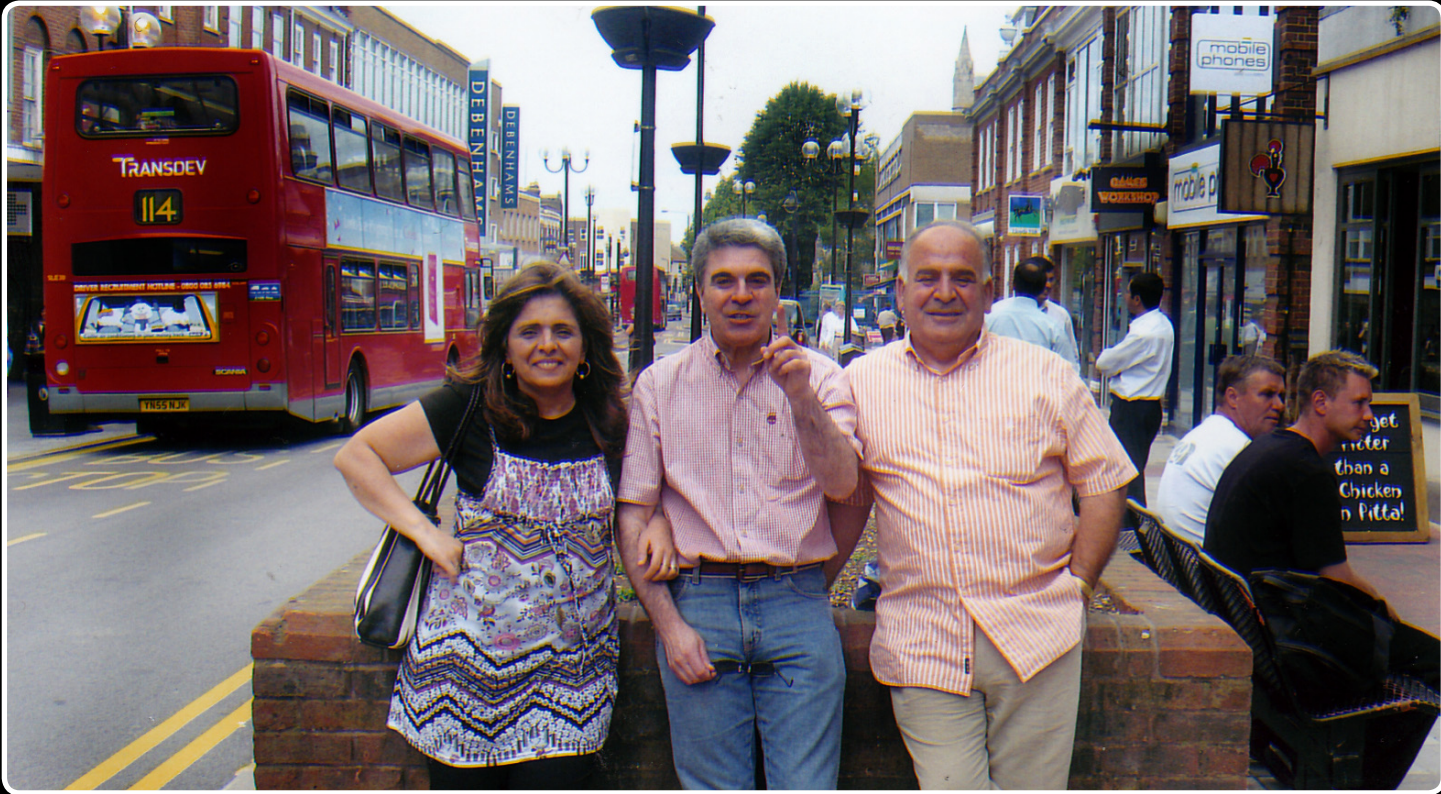


لندن، ۲۰۰۷/۶/۹  
ويتهيه كي يادگاري.  
فرهاد عهوني، كهريم عهبدوللا سعهيد، دياري حهسن ياره (هاوسهري كهريم  
عهبدوللا).

لندن، ۲۰۰۷/۶/۹  
صورة تذكارية.  
فرهاد عوني، كهريم عبدالله سعهيد، دياري حسن ياره (عقيلة كهريم عبدالله).

لندن-كهركي هونزلو-بهردهم مالي شيركو، ۲۰۰۷/۶/۲۶  
هامون مجيد فهقي، شيركو حهبيب، فرهاد عهوني.

لندن-حي هونزلو-امام مسكن شيركو حبيب، ۲۰۰۷/۶/۲۶  
هامون مجيد فقي، شيركو حبيب، فرهاد عوني.



ههولير-كونسولخانهى ئەمەرىكا، ۲۰۰۷/۷/۱  
لهسەر بانگههيشتى مولحهقى رۆشنپىرى و راگه ياندىن له تىمى ئاوه دانكردنه وهى كوردستان  
سهردانى كونسولخانهى ئەمەرىكى كرا.  
فرهاد عهونى، ماريو كريفۆلى، ئەكەد موراد، حامد محهمەد عهلى.

أربيل-القنصلية الأميركية، ۲۰۰۷/۷/۱  
لقاء مع مسؤول الملحق الثقافي والإعلامي لفرقة إعمار كوردستان للسفارة الأميركية.  
فرهاد عوني، ماريو كريفو، أكد مراد، حامد محمد علي.

لهندن-مالى د. كه مال مه زهەر، ۲۰۰۷/۷/۳  
سهردان و به سهركردنه وهى د. كه مال مه زهەر.  
فرهاد عهونى، د. كه مال مه زهەر، شيركو حهبيب.

لندن-مسكن د. كمال مظهر، ۲۰۰۷/۷/۳  
زيارة ودية.  
فرهاد عوني، د. كمال مظهر، شيركو حبيب.



لهندهن-بارهگای سهنديکای رۆژنامه نووسانی بهريتانيا، ٢٠٠٧/٧/٤  
سهردانی بارهگای ناوبراو به مه بهستی پته وکردنی په یوه ندييه کان.  
ميشيل ستانستريت-سه رۆکی سهنديکای رۆژنامه نووسانی بهريتانيا، فرهاد عهونی،  
جيم بوميلا-سه رۆکی IFJ، شيرکو حبيب.

لندن-مقر نقابة صحفيي بريطانيا، ٢٠٠٧/٧/٤  
زيارة ودية لتمتين العلاقات بين النقابتين.  
ميشيل ستانستريت-رئيسة نقابة صحفيي بريطانيا، فرهاد عوني، جيم بوميلا-رئيس  
الفدرالية الدولية للصحفيين، شيركو حبيب.

عمان، ئوتيل ئينتهر كؤنتينهنتال، ٢٠٠٧/١٢/٤  
ئاماده بوون له وورك شوپی په ره پيدان و پيشخستنی ياسای په خش و راگه ياندين له  
عيراق.  
فرياد رهواندزی، ئەحمەد عەبدولعەزیز، مەيسون ئەلدهمەلوجی، فرهاد عهونی، مستهفا  
سالح كهريم.

عمان-فندق انتركونتيننتال، ٢٠٠٧/١٢/٤  
المشاركة في ورشة عمل لتنمية وتطوير الاطر القانونية للبت الإعلامي في العراق.  
فرياد رواندزي، احمد عبدالعزيز، ميسون الدملوجي، فرهاد عوني، مصطفى صالح كريم.



هاوینه‌هه‌واری پیرمام-نوسینگه‌ی به‌پیز سه‌رۆکی هه‌ریمی کوردستان، ۲۰۰۷/۱۲/۱۷، دیداری به‌پیز سه‌رۆکی هه‌ریم له‌گه‌ل شاندی سه‌ندی‌کای رۆژنامه‌نووسانی کوردستان، به‌مه‌به‌ستی گفتوگوکردن ده‌باره‌ی یاسای رۆژنامه‌گه‌ری له‌ کوردستان. حامید محمه‌د عه‌لی، ئه‌که‌د موراد، به‌پیز مه‌سه‌ود بارزانی-سه‌رۆکی هه‌ریمی کوردستان، فره‌اد عه‌ونی، زیره‌ک که‌مال، خالید به‌کر ئه‌یوب.

مصیف صلاح الدین-مکتب السید رئیس إقليم کوردستان، ۲۰۰۷/۱۲/۱۷، لقاء وفد من مجلس نقابة صحفيي كوردستان مع الأستاذ مسعود بارزاني بغرض مناقشة قانون العمل الصحفي في كوردستان. حامد محمد علي، أكد مراد، الاستاذ مسعود بارزاني-رئيس إقليم كوردستان، فره‌اد عه‌ونی، زیرک که‌مال، خالد بکر أيوب.





ههولير-هۆلى رۆشنبييرى، ۲۰۰۷/۱۲/۲۷

كۆنگرهى گشتىي دووهمى رۆژنامه نووسانى كوردستان.

بهريز عهدنان موفتى-سهروكى په رله مانى كوردستان، فرهاد عهونى، بهريز نيچيرقان بارزانى-سهروكى حكومهتى ههريمى كوردستان.

أربيل-قاعة الثقافة، ۲۰۰۷/۱۲/۲۷

المؤتمر العام الثاني لنقابة صحفيي كوردستان.

الأستاذ عدنان مفتي-رئيس برلمان كوردستان، فرهاد عوني، الأستاذ نيچيرقان بارزاني-رئيس حكومة إقليم كوردستان.

هاوينه ههوارى پيرمام-نووسنگهى بهريز سهروكى ههريم، ۲۰۰۷/۱۲/۳۰

ديداريكي تايبهت.

بهريز مهسعود بارزانى سهروكى ههريمى كوردستان، خوالىخوشبوو شههاب ئەلتميمي-نهقيبي رۆژنامه نووسانى عيراق، فرهاد عهونى.

مصيف صلاح الدين-مكتب السيد رئيس الإقليم، ۲۰۰۷/۱۲/۳۰

زيارة خاصة.

الأستاذ مسعود بارزاني رئيس إقليم كوردستان، الشهيد شهاب التميمي-نقيب صحفيي العراق، فرهاد عوني.



ههولير-بارهگای مهکتهبی سكرتاریه تی یهکیتی قوتابیانی كوردستان، ۲۰۰۸/۲/۲۰  
ریورهسمی ریژلیتانی سهرجه م سهروك و سكرتیرهكانی یهکیتی قوتابیانی كوردستان  
لهنیوانی (۱۲) كۆنگره دا.

أربیل-مقر مكتب سكرتاریة اتحاد طلبة كوردستان، ۲۰۰۸/۲/۲۰  
احتفالية تكريم رؤساء وسكرتيرية اتحاد طلبة كوردستان خلال (۱۲) مؤتمرا.

ممثل الاستاذ جلال الطالباني لشؤون المسيحيين	- جميل عيسى
ممثل وزارة الثقافة في حكومة إقليم كوردستان	- كنعان مفتي
سكرتير	- جلال خوشناو
سكرتير	- فرهاد عوني
سكرتير	- عبدالقادر حمد أمين
رئيس	- أنور عبدالله

سكرتير	صف الواقفين
سكرتير	- ريناس جانو
سكرتير	- برفان حمدي
سكرتير	- موسى أحمد
سكرتير	- علي عوني
سكرتير	- ساسان عوني
سكرتير	- ريبوار يلدا



كازابلانكا، ۲۰۰۸/۵/۱۸

ئامادەبوون لە كۆنفرانسیكى تايبەت بە ئازادىي رۆژنامەنووسى لە جیهانى عەرەبى و ئىران.

فەرھاد عەونى، رۆژنامەنووسىكى ئىرانى، رەجەب مەزروعى.

كازابلانكا، ۲۰۰۸/۵/۱۸

الحضور في كونفرانس خاص حول حرية الصحافة والصحفيين في العالم العربي وإيران  
فهراد عوني، صحفي إيراني، رجب مزروعي.

هەولێر-بارەگای سەندىكای رۆژنامەنووسانى كوردستان، حوزەيرانى ۲۰۰۸  
سەردان و دیدارىكى دۆستانە.

بەرپێز عەلى باپىر ئەمىرى كۆمەلى ئىسلامى كوردستان، فەرھاد عەونى، حامىد محەمەد  
عەلى.

أربيل-مقر نقابة صحفيي كوردستان، حزيران / ۲۰۰۸

زيارة و لقاء ودي.

الاستاذ علي بابير أمير الجماعة الاسلامية الكوردستانية، فهاد عوني، حامد محمد  
علي.

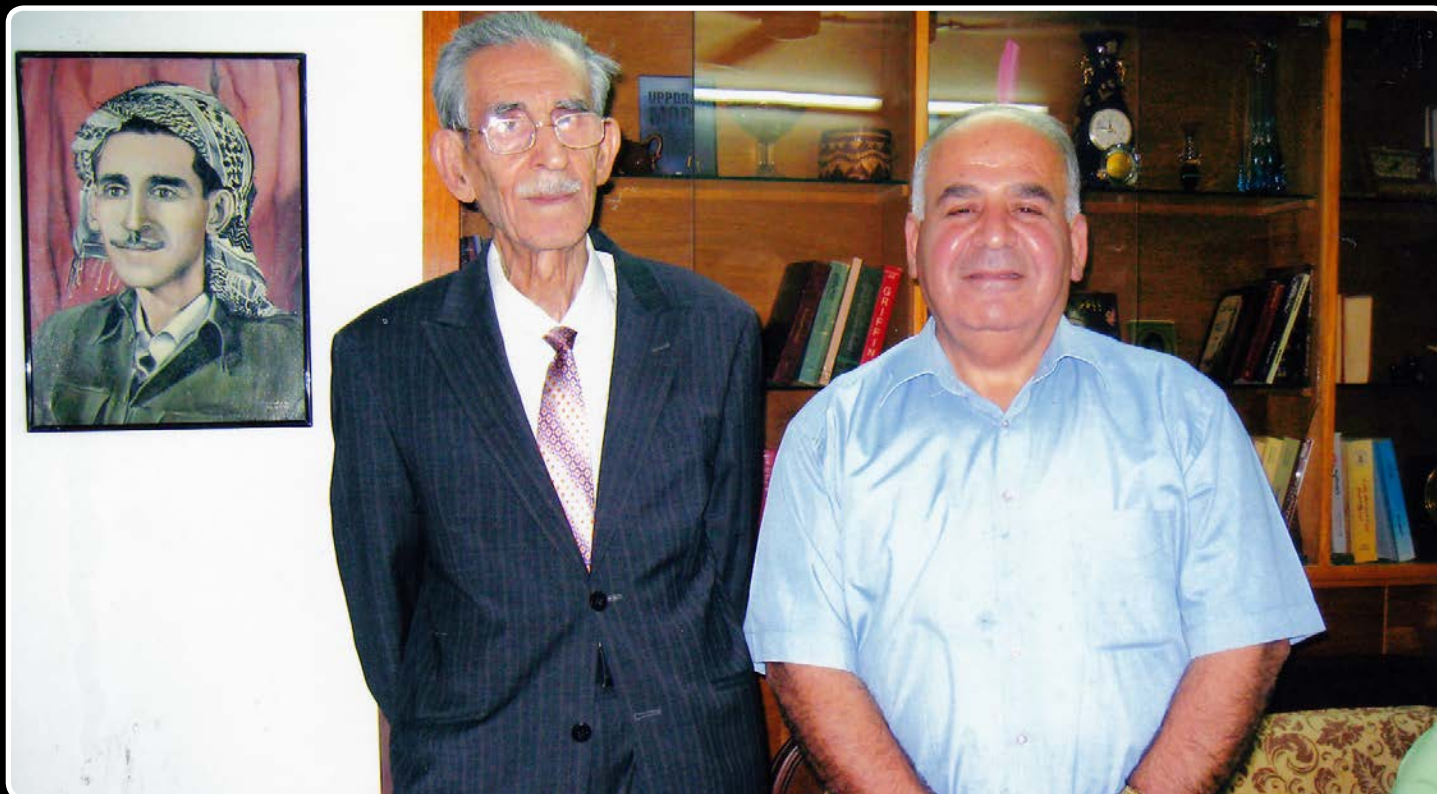


ههولير-مالي ماموستا ئه حمهه دلزاري شاعير، هاويني سالي ٢٠٠٨  
له سهردانيكي دوستانه دا.  
فهراهه عهوني، ماموستا ئه حمهه دلزار.

أربيل-مسكن الشاعر أحمد دلزار، صيف عام ٢٠٠٨  
زيارة خاصة.  
فهراهه عوني، الشاعر أحمد دلزار.

ههولير-ئوتيل خانزاد-كونسولخانهي بهريتانيا، ٢٦/٧/٢٠٠٨  
له سهه داواي كونسولي بهريتانيا له كوردستان سهرداني كونسولخانهي ناوبراو كرا.  
حامد محهمهه عهلي، روبهههت ويلسن-كونسولي بهريتانيا، فهراهه عهوني.

أربيل-فندق خانزاد-القنصلية البريطانية، ٢٦/٧/٢٠٠٨  
زيارة القنصلية بناء على القنصل البريطاني في كوردستان.  
حامد محمد علي، روبرت ويلسن-القنصل البريطاني، فهراهه عوني.





هەولير-ئوتيل چوارچرا، ۲۰۰۸/۸/۱۳

كۆنفرانسى ھاريكاري پيشه يى (سەربەخويى نووسين، مافى ئافره تانى رۇژنامە نووس، سەلامەتى پيشه يى) ى ھاوبەشى سەنديكاي رۇژنامە نووسانى كوردستانى و عيراقى. مونير زەعرور-نويىنەرى IFJ، فرھاد عەونى، سارە بوشتوب-نويىنەرى IFJ).

أربيل-فندق جوارچرا، ۲۰۰۸/۸/۱۳

المشاركة في الكونفرانس المشترك لنقابة صحفيي كوردستان والنقابة العراقية حول (الاستقلال التحريري، حقوق الصحفيات، السلامة المهنية). منير زعرور-منسق IFJ، فرھاد عوني، سارة بوشطوب-منسقة IFJ).

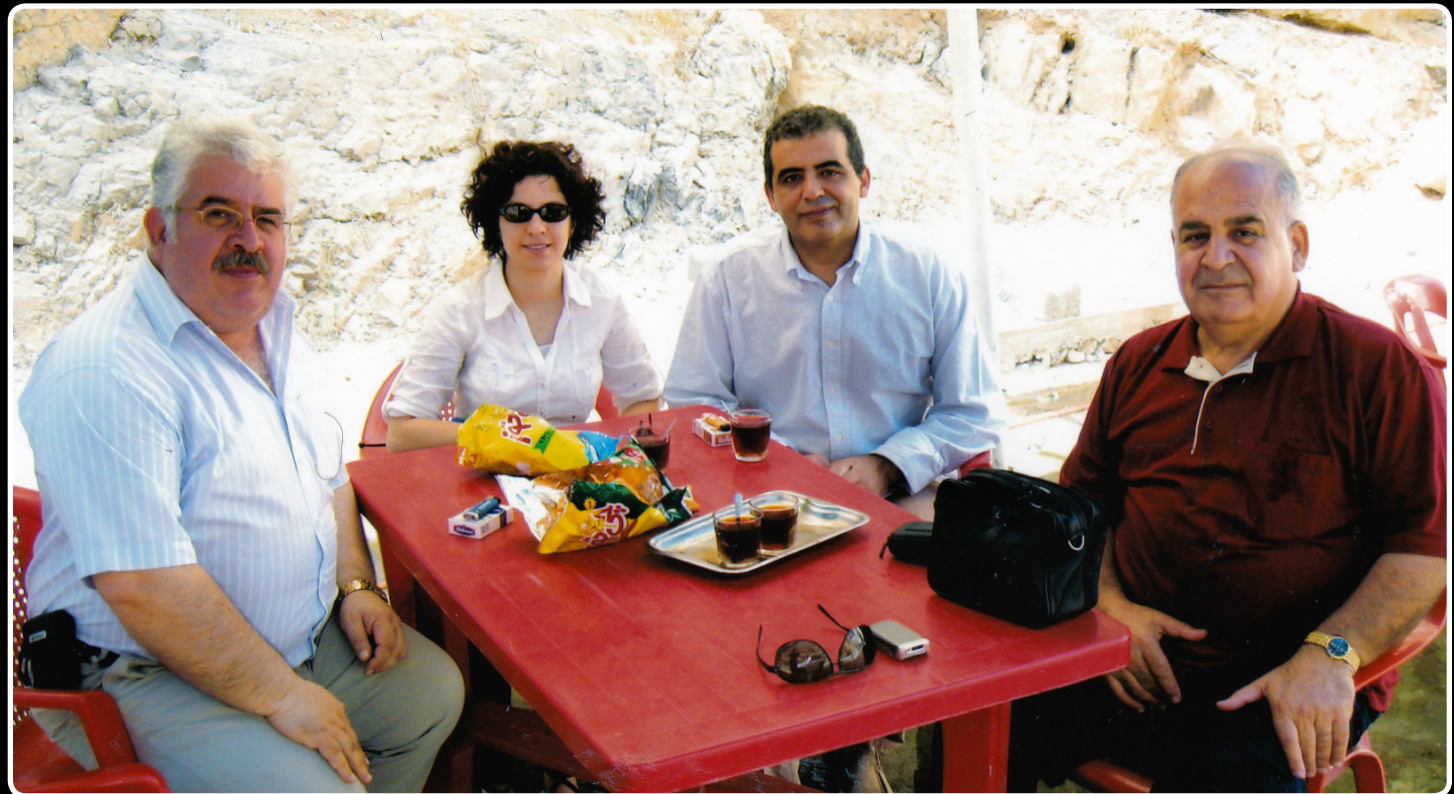
شەقلاو، ۲۰۰۸/۸/۱۵

سەردانىكى ئاسايى بۇ ھاوينەھەوارى شەقلاو. فرھاد عەونى، مونير زەعرور، سارە بوشتوب، شيركو حەبيب.

شقلاوة، ۲۰۰۸/۸/۱۵

زيارة لمدينة شقلاوة.

فرھاد عوني، منير زعرور، سارة بوشطوب، شيركو حبيب.



ههوليز-بارهگای سهنديکای رۆژنامه نووسانی کوردستان، ٢٠٠٨/١٢/١٤  
ريژليٲانی رۆژنامه نووسی هۆلهندی فرانک ميرا.  
فهراهه عهونی، فرانک ميرا.

أربيل-مقر نقابة صحفيي كوردستان، ٢٠٠٨/١٢/١٤  
تکريم الصحفي الهولندي فرانک ميرا لمواقفه الإيجابية تجاه كوردستان وشعبها.  
فهراهه عوني، فرانک ميرا.

سليمانی-مالي خواليخوشبوو بهريز فوئاد عارف، زستاني سالي ٢٠٠٨  
سهردانيکی تايبهت به مه بهستي ههوال پرسين.  
فهراهه عهونی، خواليخوشبوو فوئاد عارف، جهلال عومهر سام ئاغا.

السليمانية-مسكن الأستاذ فؤاد عارف، شتاء عام ٢٠٠٨  
زيارة خاصة.  
فهراهه عوني، المرحوم فؤاد عارف، جلال عمر سام آغا.



كۆيە-خانى گەرە-مەيدانى سەرەوھى كۆيە، ۲۰۰۹/۱/۳  
سەردانىكى تايبەتى لەگەل و يئەگر و رۇژنامەنووسى فەرەنسى فرانسوا لۇقا كە لە سالى  
۱۹۶۳-۱۰ ھاتووتە ئەم شارە.  
فەرھاد عەونى، فرانسوا لۇقا.

كويسنجق-الخان الكبير-سوق كويسنجق القديم، ۲۰۰۹/۱/۳  
زيارة استذكارية لمدينة كويسنجق مع المصور الصحفي الكبير فرانسوا لوفال الذي سبق  
وزار هذه المدينة عام ۱۹۶۳.  
فەرھاد عونى، فرانسوا لوفال.

ھەولير-ئوتيل چوارچرا، ۲۰۰۹/۳/۵  
ديدارى نيوان نەقىبى رۇژنامەنووسان و شاندى كونسولخانەى بەرىتانيا لە ھەولير.  
ستيفى ئەسكام-سكرتيرى دووھم لە كونسولخانەى بەرىتانيا لە ھەولير، فەرھاد عەونى،  
ريچارد پيرس-ريكخەر لە نووسينگەى پەيوەندييەكانى دەرەوھى بەرىتانيا.

أربيل-فندق جوارجرا، ۲۰۰۵/۳/۵  
لقاء ودي.  
ستيفى أسكام-السكرتير الثاني في القنصلية البريطانية في أربيل، فەرھاد عونى، ريتشارد  
بيرس-منسق في مكتب العلاقات الخارجية البريطانية والكونغوليث.



ههولير-بارهگای سهنديکای رۆژنامه نووسانی کوردستان، نيسانی سالی ۲۰۰۹  
سهردانیکی تاييهت له لایه ن کونسولی بهريتانيا له کوردستان.  
فهراهه ونی، کونسولی بهريتانيا.

أربيل-مقر نقابة صحفيي كوردستان، نيسان عام ۲۰۰۹  
زيارة خاصة للقنصل البريطاني إلى النقابة.  
فهراهه عوني، القنصل البريطاني.

ههولير-بارهگای سهنديکای رۆژنامه نووسانی کوردستان، ۲۰۰۹/۵/۱۰  
وهرگرتنی خهلاتی ناشتی له ریکخراوی ناشتی خیرخوازی.  
فهراهه ونی، دلیر نه قشبهندی-لیپرسراوی ریکخراوی ناوبراو.

أربيل-مقر نقابة صحفيي كوردستان، ۲۰۰۹/۵/۱۰  
استلام تكريم منظمة السلام الخيرية لأنصار السلام.  
فهراهه عوني، دلیر نقشبندي-مسؤول المنظمة المذكورة.





كۆيە-هۆلى ئۆسكار، ۲۰۰۹/۷/۱۳

يادى (۲۰) سالەى تيرۆركردنى شههيد د. عەبدولرەحمان قاسملۆ.  
عەبدوللا زەنگەنە، مامۆستا جەليل گادانى، فرهاد عەونى، لالۆ رەنجدەر، مامۆستا  
عەبدوللا حەسەن زادە.

كويسنجق-قاعة أوسكار، ۲۰۰۹/۷/۱۳

الذكري الـ(۲۰) لأغتيال السكرتير العام للحزب الديمقراطي الكوردستاني الإيراني د.  
عبدالرحمن قاسملو.  
عبدالله زنكنه، الاستاذ جليل كاداني، فرهاد عوني، لالو رنجدر، الاستاذ عبدالله حسن  
زاده.

هەولير-بارەگای سەنديکای رۆژنامەنووسانی کوردستان، ۲۰۰۹/۷/۳۰

سەردانی ئار ماديسون سەرۆکی بەشی دبلۆماسیي گشتی تیمی ئەمەریکا بۆ  
ئاوهدانکردنەوهی کوردستان.  
فرهاد عەونى، ئار ماديسون.

أربيل-مقر نقابة صحفيي كوردستان، ۲۰۰۹/۷/۳۰

زيارة رئيس قسم الدبلوماسية العامة في الفريق الأميركي لإعمار كوردستان.  
فرهاد عوني، آر ماديسون-رئيس قسم الدبلوماسية.



ههولير-بارهگای سهنديکای رۆژنامه نووسانی کوردستان، ۲۰۰۹/۸/۳  
سهردانی جيگري کونسولې گشتي بهريتانيا له کوردستان بو سهنديکا و گفتوگو  
دهراره ی ياسای رۆژنامه گهري له کوردستان.  
فرهاد عهوني، بيفرلي سيمپسون-جيگري کونسولې گشتي بهريتانيا له کوردستان.

أربيل-مقر نقابة صحفيي كوردستان، ۲۰۰۹/۸/۳  
زيارة نائب القنصل البريطاني في كوردستان إلى النقابة ومناقشة قانون العمل الصحفي  
في كوردستان.  
فرهاد عوني، بيفرلي سيمبسون-نائب القنصل البريطاني في كوردستان.

ههولير-ئوتيل سياكو، ۲۰۱۰/۴/۲۳  
يادی ۱۱۲ ساله ی رۆژنامه گهري کوردی.  
فرهاد عهوني، رۆژنامه نووسی خه لاتکراو ستران عه بدوللا-سهرنووسهري رۆژنامه ی  
کوردستاني نوي.

أربيل-فندق سياكو، ۲۰۱۰/۴/۲۳  
احتفالات بالذكری (۱۱۲) ليوم الصحافة الكوردية.  
فرهاد عوني يكرم الصحفي ستران عبدالله رئيس تحرير جريدة كوردستاني نوي.



ئىسپانيا-دورگەى كادىز، ۲۰۱۰/۵/۲۵  
شاندى سەندىكاي رۇژنامە نووسانى كوردستان بۇ كۆنگرەى (۲۷) - مەينى فدراسىيۇنى  
نىودەولەتتى رۇژنامە نووسان IFJ.

ئسبانيا-جزيرة كادىز، ۲۰۱۰/۵/۲۵  
وفد نقابة صحف كوردستان إلى المؤتمر الـ(۲۷) للفدرالية الدولية للصحفيين IFJ.  
زىرك كمال، أكد مراد، فرهاد عوني، حامد محمد علي، بهجت هروري، شيركو حبيب،  
مصطفى صالح كريم.



ئیسپانیا-دورگه‌ی کادیز، ۲۵/۵/۲۰۱۰  
کۆنگره ۲۷-مینی IFJ.  
نه‌قیبی رۆژنامه‌نووسانی فه‌له‌ستین عه‌بدولناصر، فه‌ره‌اد عه‌ونی.

أسبانيا-جزيرة كاديز، ۲۵/۵/۲۰۱۰  
المؤتمر الـ۲۷ للفدرالية الدولية للصحفيين IFJ.  
نقيب الصحفيين الفلسطيني عبدالناصر، فرهاد عوني.

ئیسپانیا-دورگه‌ی کادیز، ۲۸/۵/۲۰۱۰  
کۆنگره ۲۷-مینی IFJ.  
فه‌ره‌اد عه‌ونی، رۆژنامه‌نووسیکی سه‌ندی‌کای رۆژنامه‌نووسانی ئیس‌رائیل، به‌ه‌جه‌ت  
هروری.

أسبانيا-جزيرة كاديز، ۲۸/۵/۲۰۱۰  
المؤتمر الـ۲۷ للفدرالية الدولية للصحفيين IFJ.  
فرهاد عوني، صحفي من نقابة صحفيي اسرائيل، بهجت هروري.





ئىسپانيا-دورگەى كادىز، ۲۸/۵/۲۰۱۰

كۆنگرە ۲۷-مىنى IFJ.

رۇژنامە نووسى كويىتى عەبدولھسەين، شازادە فليپ كورپى مەلىك خوان كارلوس-مەلىكى

ئىسپانيا، فرھاد عەونى.

ئىسپانيا-جزيرة كادىز، ۲۸/۵/۲۰۱۰

المؤتمر الـ۲۷ للفدرالية الدولية للصحفيين IFJ.

الصحفي الكويتي عبدالھسين، الأمير فليپ ولي عهد اسبانيا نجل الملك خوان كارلوس-

الذي أصبح ملكا على اسبانيا، فرھاد عونى.



جنييف-كۆشكى هينار، ۲۰۱۰/۶/۲۳

ئامادەبوون له كۆنگرهى دژ به ئەشكه نهجەدان و پاراستنى مافى مرؤف.  
فەرهاد عەونى، كۆفى ئەنان-سكرتيىرى پيشووى ريخراوى نه ته وه يه كگرتو وه كان.

جنييف-قصر هينار، ۲۰۱۰/۶/۲۳

انعقاد مؤتمر خاص لمحاربة التعذيب وأحترام حقوق الانسان.  
فەرهاد عونى، كوفى انان، السكرتير العام السابق لمنظمة الأمم المتحدة.



فهره نسا-شارى ئەنماز، ۲۰۱۰/۶/۲۹

سىمىنارىكى تايىبەتى لەلايەن سەرۆكايەتتى شارەوانىي ئەنماز بۆ دۆزى كورد.  
جەودەت سوڧى، سەرۆكى شارەوانىي ئەنماز، فەرهاد عەونى، پروفېسسور زۆلير، نوپتەرى  
رىكخراوى مافى مرؤف.

فرنسا-مدىنة أنماز، ۲۰۱۰/۶/۲۹

الحضور في سيمينار خاص حول القضية الكوردية المعد من قبل مجلس محافظة  
المدينة.

جودت صوڧى، رئيس بلدية أنماز، فراهاد عوني، البروفيسور السويسري زولير، ممثل  
منظمة حقوق الإنسان.

سويسرا-لوزان-مالى خوالىخوشبوو عيسمەت شەرىف وانلى، ۲۰۱۰/۷/۹

سەردان و ئەنجامدانى دىمانەيەكى رۆژنامەنووسى.  
خوالىخوشبوو عيسمەت شەرىف، فەرهاد عەونى، كارمن ھاوسەرى عيسمەت  
شەرىف.

سويسرا-لوزان-مسكن المرحوم عصمت شريف وانلي، ۲۰۱۰/۷/۹

زيارة خاصة وإجراء حوار صحفي.  
المرحوم عصمت شريف، فراهاد عوني، السيدة كارمن-عقيلة عصمت شريف.

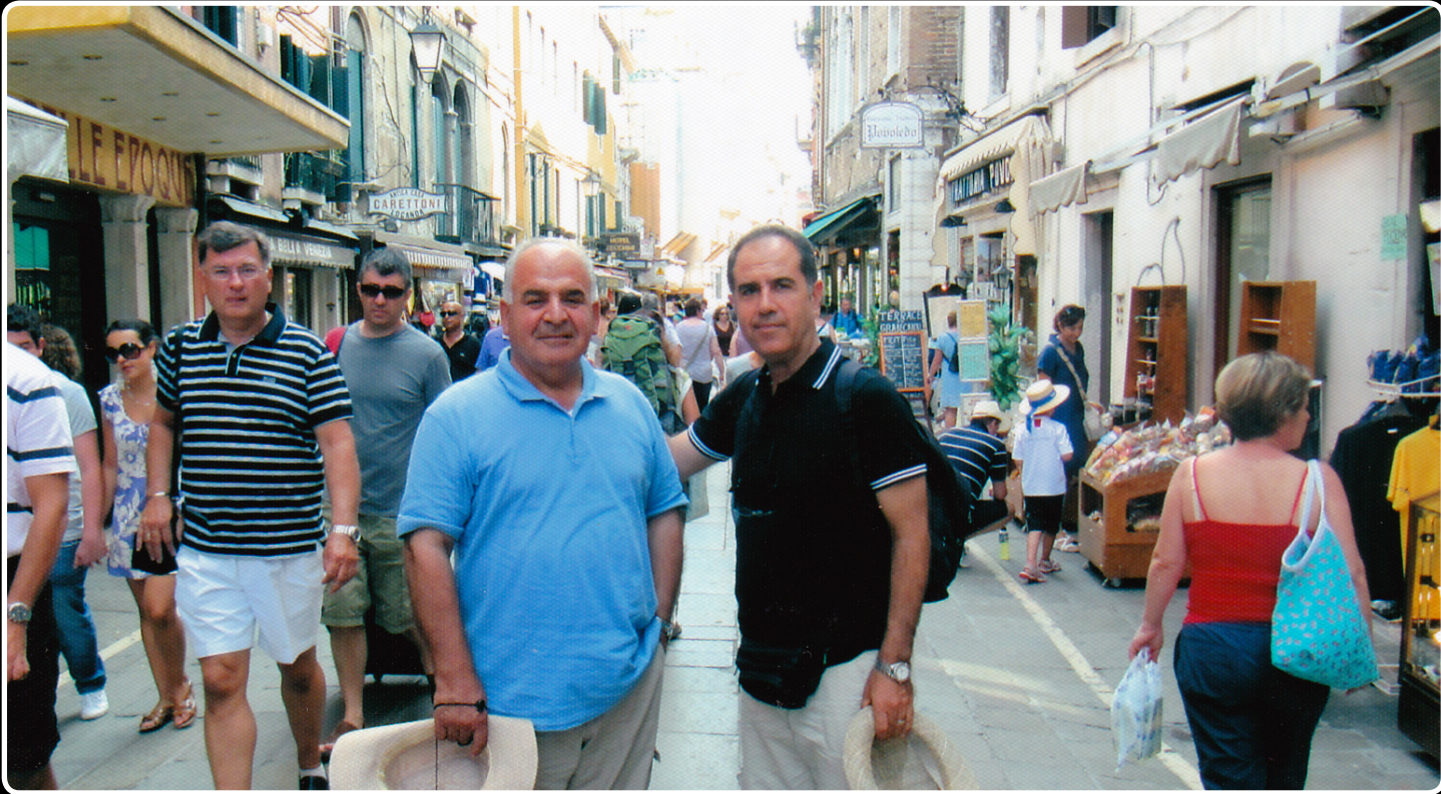


ئىتالىا-ئىنسىيا، ۲۰۱۰/۷/۱۴  
سەردانى شارە ئەفسوناۋىيەكەى ئىنسىيا.  
جەودەت سوڧى، فەرھاد عەونى.

ئىتالىا-ئىنسىيا، ۲۰۱۰/۷/۱۴  
زىارە المىدئنة الاسطورئة الحالمة.  
جودت صوڧى، فەرھاد عونى.

هەولئز-بارەگائى سەندىكائى رۇژنامەنووسانى كوردستان، ۲۰۱۰/۱۰/۶  
سەردانى شاندى پەرلەمانتارانى بەرىتانىا.  
مارگرىت سەن-سەرۇكى گروپ، بەيان سامى عەبدولرەحمان-نوئتەرى حكومەتى هەرىم  
لە بەرىتانىا، كارى كىنت-راوئزكارى پەرلەمانى بەرىتانىا، وەرگئز، فەرھاد عەونى.

أربىل-مقر نقابة صحفئى كوردستان، ۲۰۱۰/۱۰/۶  
زىارە وفد من برلمان برىطانىا.  
مارغرئت صن-رئئسة الوفد، بئان سامى عبدالرحمن-ممثل حكومة الإقلئم فى برىطانىا،  
كارى كنت-المستشار فى البرلمان البرئطانى، المترجم، فەرھاد عونى.





ههولير-هۆلى پيشهوا، ۲۰۱۱/۲/۹

خه لاتكردم له لايهن فيستيقالى عه نقاي زيپيني نيودهوله تي بو روشنبيري و هونه ر و راگه ياندن.

محهمه د ره شيد-سه روكي فيستيقال، د. عه بدولحسين شهعبان، فرهاد عه وني.

أربيل-قاعة پيشهوا، ۲۰۱۱/۲/۹

تكريمي من قبل مهرجان العنقاء الذهبية الدولي الرحال للثقافة والفنون والإعلام.  
محمد رشيد-رئيس المهرجان، د. عبدالحسين شعبان، فرهاد عه وني.

ههولير-يانه ي ئاويژه ي خيزاني، ۲۰۱۱/۵/۲۵

ئاھهنگي ئيمزاکردن و دابه شکردني کتیبه کانم.

لانه فرهاد، فرهاد عه وني، پهروين عه بدوللا سهعيد، ريكان فرهاد، بهيان يوسف زههاوي. منداله كهش پيرس ريكان.

أربيل-نادي أويژه العائلي، ۲۰۱۱/۵/۲۵

حفل توقيع وإهداء كتبي.

لانه فرهاد، فرهاد عه وني، بروين عبدالله سعيد، ريكان فرهاد، بيان يوسف زهاوي، والطفل بيرس ريكان.



ههولير-هۆلى پيشهوا، ٢٠١١/٧/٢١

رۆژى كردنهوهى كۆنگرهى گشتى سىيهى سهنديكاي رۆژنامه نووسانى كوردستان.  
بهريز كه مال كهركوكى-سهروكى په رله مانى كوردستان، فرهاد عهونى.

أربيل ٠قاعة پيشهوا، ٢٠١١/٧/٢١

اليوم الأول من افتتاح المؤتمر العام الثالث لنقابة صحفيي كوردستان.  
الاستاذ كمال كركوكي-رئيس برلمان كوردستان، فرهاد عوني.

ههولير-هۆلى پيشهوا، ٢٠١١/٧/٢١

كۆنگرهى گشتى سىيهى سهنديكاي رۆژنامه نووسانى كوردستان. ريزليتانى نووسهر  
و رۆژنامه نووس د. فائق بطني.  
فرهاد عهونى، د. فائق بطني.

أربيل ٠قاعة پيشهوا، ٢٠١١/٧/٢١

تكريم الكاتب والصحفي المرحوم د. فائق بطني لمساهماته في توثيق تاريخ الصحافة  
الكوردية.  
فرهاد عوني، د. فائق بطني.



سليمانى-مالى كاكه حه مەى مه لا كه ريم، ٢٠١١/١١/٢٣  
سهردان و به سه ركردنه وه.  
مومتاز حه يده رى، كاكه حه مەى مه لا كه ريم، فرهاد عونى، هاوسه رى كاكه حه مە،  
عه بدوللا زهنگه نه.

السليمانية-مسكن الأديب والكاتب محمد الملا عبدالكريم المدرس، ٢٠١١/١١/٢٣  
زيارة خاصة.  
ممتاز حيدري، الأستاذ محمد ملا عبدالكريم، فرهاد عونى، عقيلة الاستاذ محمد، عبدالله  
زنكنه.

هه ولير سه نديكاي رۆژنامه نووسانى كوردستان  
نه قيب و ئه ندامانى ئه نجوومه نى سه نديكاي رۆژنامه نووسانى كوردستان له نيوان كوئگره ي  
دووه م و سييه مى گشتى ٢٠٠٨-٢٠١١.

أربيل-نقابة صحفيي كوردستان  
نقيب وأعضاء مجلس نقابة صحفيي كوردستان بين المؤتمرين العامين الثاني والثالث  
٢٠٠٨-٢٠١١.

أكد مراد، جنان بولص، مصطفى صالح كريم، فرهاد عونى، حامد محمد علي، زيرك كمال.  
أوميد خليفة، بهجت هروري، شوان هورامى، جمال حسين، شوان داودى، أنو حسين.



باکووری کوردسان-شاری وان-باره‌گای به‌پۆه‌به‌رایه‌تی شاری وان، ۲۰۱۱/۱۱/۲۹  
کۆمه‌کی لیقه‌وماوانی بوومه‌له‌رزه‌که‌ی شاری وان و ده‌وروبه‌ری له‌لایه‌ن یه‌کیته‌ی  
په‌رله‌مانتارانێ کوردستان.

فه‌هاد عه‌ونی، سه‌ردار هه‌رکی، ره‌شاد ئه‌حمه‌د که‌ریم، سه‌ربه‌ست زاخولی.

شمال کوردستان-مدینه وان-مدیریه‌ بلدیة وان، ۲۰۱۱/۱۱/۲۹  
زیارة مدینه وان المنکوبه وضواحيها بغرض إيصال المبلغ المتبرع به من قبل اتحاد  
برلمانیه کوردستان لمنکوبه زلزال وان.

فه‌هاد عونی، سردار هرکی، رشاد احمد کریم، سربست زاخولی.

شاری وان-نووسینگه‌ی سه‌رۆکایه‌تی شاری وان، ۲۰۱۱/۱۱/۲۹  
پیشه‌که‌شکردنی بره‌ هاوکاریی یه‌کیته‌ی په‌رله‌مانتارانێ کوردستان بو لیقه‌وماوانی  
بوومه‌له‌رزه‌که‌ی وان.

به‌کر قایا-سه‌رۆکی شاره‌وانی وان، ره‌شاد ئه‌حمه‌د که‌ریم، فه‌هاد عه‌ونی.

مدینه وان-رئاسه‌ بلدیة وان، ۲۰۱۱/۱۱/۲۹  
أثناء تسليم المبلغ المتبرع من قبل اتحاد برلمانیه کوردستان لمنکوبه زلزال وان.  
بکر قایا-رئیس بلدیة وان، رشاد أحمد کریم، فه‌هاد عونی.





ههولير-ئوتيل كاپيتول، ۲۰۱۳/۱۲/۹

كۆبۈنەوھى ھاوبەشى نيوان يەكيتىي پەرلەمانتارانى كوردستان و پەرلەمانتارانى كوردى رۇژئاوا.

خەلىل ئىبراھىم، نەجات ياسىن، فەرھاد عەونى، نەمت عەبدوللا، بەرپىز عەبدولھەمىد دەرويش، ، عەلى شەمەدىن.

أربيل- فندق كابيتول، ۲۰۱۳/۱۲/۹

لقاء مع الاستاذ عبدالحميد درويش احد قادة الحركة الكوردية في سوريا وبرلماني سابق.

خليل إبراهيم، نجات ياسين، فرهاد عوني، نعمت عبدالله، الاستاذ عبدالحميد درويش، ، علي شمدين.

ئەنقەرە-ئوتيل ديدوان، ۲۰۱۳/۱۲/۱۶

كۆبۈنەوھى نيوان شاندى يەكيتىي پەرلەمانتارانى كوردستان و شاندى پارتى ئاشتى و ديموكراسى له توركييا BDP.

نەزمى گۆرۆ، خەلىل ئىبراھىم، نەجات ياسىن، فەرھاد عەونى، مولكيه بىرتانا.

أنقرة-فندق ديدوان، ۲۰۱۳/۱۲/۱۶

لقاء مشترك بين اتحاد برلمانيي كوردستان و وفد حزب السلام والديمقراطي في التركي BDP حول موضوع تشكيل فدراسيون للبرلمانيين الكورد في كافة أجزاء كوردستان.

نظمي غورو، خليل إبراهيم، نجات ياسين، فرهاد عوني، ملكية بىرتانا.



ئەنقەرە-بارەگای مەكتەبی سیاسی ئاك پارتی، ۲۰۱۳/۱۲/۱۶  
سەردانی شاندى يەكیتی پەرلەمانتارانى كوردستان.  
خەلیل ئیبراهیم، فەرهاد عەونى، جیگری سەرۆكى ئاك پارتی، مەلود چاویش ئوغلو،  
نەجات یاسین، ... .

أنقرة-مقر المكتب السياسي لحزب العدالة والتنمية، ۲۰۱۳/۱۲/۱۶  
زيارة وفد اتحاد برلمانيي كوردستان.  
خليل إبراهيم، فرهاد عوني، نائب رئيس حزب العدالة والتنمية، مولود جاوش اوغلو، نجات  
ياسین، ... .

ئەنقەرە-پەرلەمانی تورکیا، ۲۰۱۳/۱۲/۱۸  
سەردانی پەرلەمانی تورکیا.  
خەلیل ئیبراهیم، أحمد تورک-پەرلەمانتاری كورد له پەرلەمانی تورکیا، فەرهاد عەونى.

أنقرة-برلمان تركيا، ۲۰۱۳/۱۲/۱۸  
زيارة الوفد البرلماني الكوردستاني إلى برلمان تركيا.  
خليل إبراهيم، أحمد ترک، فرهاد عوني.



دياربهكر (ئامەد)-سەرۆكايهتیی شارەوانیی ئامەد، ۲۰۱۳/۱۲/۲۱  
سەردانی سەرۆكايهتیی شارەوانیی ناوھوێ شۆورەیی ئامەد.  
فەرھاد عەوێ، عەبدوللا دەمیرباش-سەرۆكی شارەوانی.

دياربكر (آمد)-رئاسە البلدیة، ۲۰۱۶/۱۲/۲۱  
زیارة رئیس بلدیة دیاربكر من قبل وفد اتحاد برلمانی كوردستان.  
فەرھاد عەوێ، عبدالله دەمیرباش-رئیس البلدیة.

خانەقین، ۲۰۱۴/۲/۱۶  
یادی تیکۆشەری دیرین خوالیخۆشبوو رەشید باجەلان.  
بەخشینی ریزلینانی فیستیڤال بە نووسەر و بەشدارێکی سیمینارەکە.  
فەرھاد عەوێ، بەشداربوویکی فیستیڤال.

خانقین، ۲۰۱۴/۲/۱۶  
الاحتفال بذكری أحد رواد الحركة الوطنية الكوردية المرحوم رشید باجلان.  
تكریم أحد المساهمين في الاحتفالية.  
فەرھاد عەوێ، أحد مساهمي الاحتفالية.



ههولير-بارهگای يهکيتی پهرلهمانتارانى کوردستان، زستانى سالى ٢٠١٤  
ويتهيهکى يادگارى.

نههله سهعدولا، کهريم بهحرى، فرهاد عهونى، خهليل ئيبراهيم.  
دلشاد چاوشلى، زانا روستايى، نعمهت عهبدوللا، نهجات ياسين، بورهان جاف.

أربيل-مقر اتحاد برلمانيي كوردستان، شتاء عام ٢٠١٤  
صورة تذكارية.

نهلة سعدالله، كريم بحري، فرهاد عوني، خليل إبراهيم.  
دلشاد جاوشلي، زانا روستايي، نعمت عبدالله، نجات ياسين، برهان جاف.

ههولير، ٢٣/٣/٢٠١٤

ويتهيهکى يادگارى.

پيرس ريگان فرهاد، فرهاد عهونى.

أربيل، ٢٣/٣/٢٠١٤

صورة تذكارية.

بيرس ريگان فرهاد، فرهاد عوني.





ههولير، ۲۰۱۴/۳/۳۱

ويتهيه كي يادگاري.

فهرهاد عهوني، حاكم رزگار محمهد ئه مين، پروفيسور فهرهيدون عوسمان.

أربيل، ۲۰۱۴/۳/۳۱

صورة تذكارية.

فهرهاد عوني، الحاكم رزگار محمد أمين، البروفيسور فريدون عثمان.

ئاكري، ۲۰۱۴/۴/۱۲

ويتهيه كي يادگاري.

د. حميد ئاكره يي، خواليخوشبوو رهجهب شهعبان، فهرهاد عهوني، تاريخ ئاكره يي.

عقرا، ۲۰۱۴/۴/۱۲

صورة تذكارية.

د. حميد عقراوي، المرحوم رجب شعبان، فهرهاد عوني، طارق عقراوي.



ههولير-مالي خومان، ٢٠١٤/٤/٢٢  
روژي كردنه وهی كتيبخانه تايبه تيبه كه م و ئيمزا كردن و دابه شكر دني دوو له كتيبه  
چاپكراوه كانم.

أربيل-حديقة منزلي، ٢٠١٤/٤/٢٢  
توقيع وإهداء اثنان من كتيبي يوم افتتاح مكتبتي الخاصة.

ههولير-مالي خومان، ٢٠١٤/٥/٦  
ديداريكي دوستانه.  
فهراه عهوني، ماموستا بيخه وي شاعير.

أربيل-بيتي، ٢٠١٤/٥/٦  
لقاء ودي.  
فهراه عوني، الشاعر مدحت بيخو.



ههولير-كوليرى په روه رده-هولى عه بدوللا حه داد، ٢٠١٤/٥/١٧  
رؤى گفتوگوى نامه يه كى ماسته ر ده ر باره ي عه ونى شاعير.  
په روين عه بدوللا سه عيد، ئوميد عه زيز مسته فا-خاوه ن نامه ي ماسته ر، پروفيسور  
نه وزه ت ئه حمه د عه سمان، فه رهاد عه ونى، پروفيسور شوكر يه ره سول.

أربيل-كلية التربية-قاعة عبدالله حداد، ٢٠١٤/٥/١٧  
يوم مناقشة رسالة ماجستير حول الشاعر عوني.  
بروين عبدالله سعيد، أوميد عزيز مصطفى-صاحب رسالة الماجستير، البروفيسور نوزت  
احمد عثمان، فه رهاد عوني، البروفيسورة شكرية رسول.

ههولير-مالى هاوريم عبدال موجود طه، ٢٠١٤/٩/١٥  
ويته يه كى يادگارى.  
عبدال موجود طه، فه رهاد عه ونى، عادل له يلانى.

أربيل-مسكن الصديق عبدال موجود طه، ٢٠١٤/٩/١٥  
صورة تذكارية.  
عبدال موجود طه، فه رهاد عوني، عادل ليلانى.



ههولير-كتيبخانه تايبه تيبه كه م، ٢٠١٤/٧/٧  
ريزليانم له لايه نهنجوومه ني سهنديكاي نيشتماني روظنامه نووساني عيراقى.  
عه دنان حسين-سه روكي نهنجوومه ني سهنديكاي نيشتماني، فه رهاد عه ونى.

أربيل-مكتبي الخاصة، ٢٠١٤/٧/٧  
تكريمي من قبل مجلس النقابة الوطنية للصحفيين العراقيين.  
عدنان حسين-رئيس مجلس النقابة الوطنية، فه رهاد عوني.

ويته يه كي بروانامه ي ريزلياناه كه.

صورة شهادة التكرم.





ههولير-مالي خومان، ٢٠١٥/٥/٢٣  
ويتهيهكي يادگاري له گه ل دوستيكي ديريمن كه سالي ١٩٦٣ له قه لادزي ناسيومه.  
فرهاد عهوني، دكتور حهسه ن كاظم.

أربيل-مسكني، ٢٠١٥/٥/٢٣  
صورة تذكارية مع الدكتور الجراح حسن كاظم حيث تشرفت بمعرفته عام ١٩٦٣ في  
مدينة قلعة دزه.  
فرهاد عوني، الدكتور حسن كاظم.

ههولير-كتيبخانه تايهه تايهه كه م، ٢٠١٦/١٠/١  
ويتهيهكي يادگاري له گه ل هونه رمه ندي گوره ي كورد مه زهري خالقي.  
مه زهري خالقي، فرهاد عهوني.

أربيل-مكتبي الخاصة، ٢٠١٦/١٠/١  
لقاء ودي مع الفنان الكوردي الكبير مظهر الخالقي.  
مظهر الخالقي، فرهاد عوني.





## ئىۋارە كۆرەكانى ئىمزاكردن و پىشكەشكردنى كىتپەكانم

پاش بەچاپ گەياندى كىتپەكانم كە ژمارىيان (۵) كىتپە ئە سائى ۲۰۱۱ ئەگەل چاچى دووھى (دىوانى عەونى) و چەند كىتپىكى تر كە ئەسەر (عەونى) شاعىر چاچراون وەكو نەرىتىكى شارىستانى ھەستام بە ئەنجامدانى كۆرى تايبەت كە تىپدا كىتپەكانم بە ئىمزاوہ پىشكەش بە ئامادەبووان كرددوہ، كە تاكو ئىستاكە ئە (۱۲) ئە شار و شارۆچكەكانى كوردستان ئەم رپورەسمەم پەپرەو كرددوہ و ئە ئاىندەشدا بەردوام دەبم.

وئەھى لاپەرەكانى داھاتوو شار و شوئىن و رۆژانى كۆرە تايبەتپەكانم نىشان دەدات، كە مەبەستى سەرەكىى من دا بەشكردنى كىتپەكانمە بەبى بەرامبەر.

## أمسىيات توقىع وتوزىع كىتپى بالىفتىن الكوردىة والعربىة

بەد طبع كىتپى ال(۵) مە دىوان الوالد (عونى) قمت كىتلىد عصرى بتوقىع واهدا كىتپى فى (۱۲) مدىنة كوردستانىة ابتداء من عام (۲۰۱۱) إلى يومنا هذا وسأستمر على هذا النهج. الصفحات التالىة تبين صور المدن والمراكز التى عقدت فىها الأمسىيات بغرض توقىع واهدا كىتپى دون مقابل إلى السادة الذىن حضروا تلك الأمسىيات.

ههولير-يانهه ئاويژهه خيزانه، ٢٠١١/٥/٢٥  
ناههنگه ئيمزاکردن و دابه شکردنه کتبه کانم.  
زيرهک که مال، فه رهاد عه ونه، عه بدوللا زه نکه نه.

أربيل-نادي أويژه العائلي، ٢٠١١/٥/٢٥  
حفل توقيع وإهداء کتبه.  
زيرک کمال، فه رهاد عه ونه، عبدالله زنکه نه.

هه مان شوين و هه مان روژ  
به شيک له ئاماده بووان

نفس مکان و تاريخ أعلاه  
جانب من الحضور



رانيه-سهنتهري ئاسوس، ۲۰۱۱/۱۰/۱۱  
حهמיד قه لادزه يي، فرهاد عهوني.

رانيه-مركز اسوس الثقافي، ۲۰۱۱/۱۰/۱۱  
حميد قلادزيي، فرهاد عوني.

هه مان شوين و هه مان روژ  
به شيك له ئاماده بووان.

نفس مكان وتاريخ اعلاه  
جانب من الحضور.





خانەقین-مەلبەندی رۆشنبیری خانەقین، ۲۰۱۲/۱۱/۱۰  
مستەفا سەلح کەریم، فرهاد عەونی.

خانقین-مرکز خانقین الثقافي، ۲۰۱۲/۱۱/۱۰  
مصطفی صالح کریم، فرهاد عونی.

پیشکەشکردنی کردنی کتیبەکانم بە ئامادەبووانی کۆرپەکە.

مراسیم اهداء کتبی.



ههله بجه-سهنته رى روشنبيري ههله بجه، ۲۰۱۳/۱۰/۳۱  
فرهاد عهونى.

حلبجة-مركز حلبجة الثقافي، ۲۰۱۳/۱۰/۳۱  
فرهاد عونى.

هه مان شوين و هه مان روژ  
به شيك له ئاماده بووان.

نفس مكان وتاريخ اعلاه  
جانب من الحضور.



ئاكرى-بزاڤا رهوشه نبيرى ل ئاكرى، ۲۰۱۴/۴/۱۲  
فرهاد عهونى، عه بدوللا زهنگه نه.

عقرا، ۲۰۱۴/۴/۱۲  
فرهاد عوني، عبدالله زكنه.

هه مان شوين و هه مان روژ  
به شيك له ئاماده بووان.

نفس مكان و تاريخ اعلاه  
جانب من الحضور.



ئامىدى-بەريۆەبەرايەتتى رۆشنىبىرىي ئامىدى، ۲۰۱۴/۱۰/۱۶،  
فەرھاد عەونى، نەورۆز ئامىدى.

العمادية-قاعة مديرية الثقافة، ۲۰۱۴/۱۰/۱۶،  
فەرھاد عونى، نوروز آمىدى.

هەمان شوين و هەمان رۆژ  
بەشىك لە ئامادەبووان.

نفس مكان وتاريخ أعلاه  
جانب من الحضور.





رهواندز-هۆلی ههوارگهی گهشتیاریی پانک، ۲۰۱۵/۶/۴  
حسین بیخالی، فهراهه عهونی.

رواندز-قاعة منتجع بانك السياحي، ۲۰۱۵/۶/۴  
حسین بیخالی، فهراهه عونی.

ههمان شوین و ههمان روژ  
بهشیک له ئامادهبووان.

نفس مکان و تاریخ أعلاه  
جانب من الحضور.



ههولير-هۆلى ئەكادىمىيە كوردى، ٢٠١٥/١٠/١٢  
د. نهجاتى عهبدوللا، فهراهاد عهونى.

أربيل-قاعة الأكاديمية الكوردية، ٢٠١٥/١٠/١٢  
د. نجاهة عبدالله، فهراهاد عونى.

ههمان شوين و ههمان روژ  
به شيك له ئامادهبووان.

نفس مكان وتاريخ أعلاه  
جانب من الحضور.



دهوك-هۆلى يه كىتتى نووسه رانى كورد-لقى دهوك، ٢٠١٥/١٠/٢٢  
د. عه بدولفه تاح بو تانى، فه رهاد عه ونى.

دهوك-قاعة اتحاد ادباء الكورد-فرع دهوك، ٢٠١٥/١٠/٢٢  
د. عبدالفتاح بوتانى، فه رهاد عونى.

هه مان شوين و هه مان روژ  
به شيك له ئاماده بووان.

نفس مكان وتاريخ اعلاه  
جانب من الحضور.



ئاكرى-بزاڤا رهوشه نبرى ل ئاكرى، ۲۰۱۵/۱۱/۲۱  
ريورپه سىمى ريزلينايم له لايه ن بزاڤى رۆشنبيريى ئاكرى.  
د. حهميد ئاكره يى، تاريق ئاكره يى، فه رهاد عه ونى.

عقرة-المركز الثقافى، ۲۰۱۵/۱۱/۲۱  
مراسيم تكريمى من قبل المركز الثقافى.  
د. حميد عقراوى، طارق عقراوى، فه رهاد عونى.

هه مان شوين و هه مان رۆژ  
به شيك له ئاماده بووان.

نفس مكان وتاريخ اعلاه  
جانب من الحضور.





كۆيە-كتىبخانەى گشتىي كۆيە، ۲۰۱۵/۱۲/۱۵  
فەرھاد عەونى.

كويىسنىق-المكتبة العامة، ۲۰۱۵/۱۲/۱۵  
فەرھاد عونى.

ھەمان شوپىن و ھەمان رۆژ  
بەشىك لى ئامادەبووان.

نفس مكان وتاريخ أعلاه  
جانب من الحضور.



كفرى-كتيپخانهى گشتيى كفرى، ٢٠١٦/٤/١٩  
بازيان سابير قادر، فرهاد عهونى، عهبدوللا زهنگهنه.

كفرى-المكتبة العامة، ٢٠١٦/٤/١٩  
بازيان صابر قادر، فرهاد عونى، عبدالله زنكنه.

ههمان شوين و ههمان روژ  
به شيك له ئامادهبووان.

نفس مكان وتاريخ اعلاه  
جانب من الحضور.



چۆمان-نووسینگەى ناشینال پاركى ھەلگورد-سەكران، ۲۰۱۶/۵/۲۶،  
رېكخستنى ئىۋارە كۆپىك لەلايەن فەرھەنگخانەى چۆمان.  
فەرھاد عەونى، ناسح مستەفا.

جومان-مكتب ناشنال بارك ھلكورد-سكران، ۲۰۱۶/۵/۲۶،  
امسية لدار ثقافة جومان.  
فرهاد عوني، ناصح مصطفى.

ھەمان شوپىن و ھەمان رۆژ  
بەشىك لە ئامادەبووان.

نفس مكان وتاريخ أعلاه  
جانب من الحضور.



كۆيە، ديمەنيكى شەقامى سەرەككى ناو كۆيە.  
فۆتۆ: محەمد مەھدى محەمد-ويىنەگرى نەورۇز.

كويسنجق-منظر عام للشارع الرئيسي داخل المدينة.

كۆيە-مالى عەونىي شاعىر كە لە سالى ۱۹۵۸ دروستكراوہ.

كويسنجق-دار الشاعر عونى، تم بنائه عام ۱۹۵۸.





ههولير، ۲۰۱۶/۱۲/۱۰

ويتنه يه كي خيزاني.

فهراهه عهوني، پهروين عهبدوللا سهعيد.

لانه فهراهه، رهوهند شيركو جوكل، پيرس ريكان فهراهه، ريكان فهراهه، بهيان يوسف

زهاوي.

شاه رهوهند شيركو، وان رهوهند شيركو.

أربيل، ۲۰۱۶/۱۲/۱۰

صورة عائلية.

فراهه عوني، بروين عبدالله سعيد.

لانه فراهه، روند شيركو جوكل، بيرس ريكان فراهه، ريكان فراهه، بيان يوسف

زهاوي.

شاه روند شيركو، وان روند شيركو.



له بهرپوه بهرايه تي گشتي كتبخانه گشتيه كان  
ژماره ي سپاردني (٧٨١) ي سالي ٢٠١٦ ي پيدراوه

رقم الإيداع في المديرية العامة للمكتبات العامة  
في وزارة الثقافة والشباب- إقليم كوردستان (٧٨١) لسنة ٢٠١٦